New Nouveau Brunswick

Volume 2

Supplementary Information

Information supplémentaire

Public Accounts

for the fiscal year ended
31 March 2013

Comptes publics

pour l'exercice terminé
le 31 mars 2013

Printed by Authority
of the Legislature
Fredericton, N.B.

Impression Autorisée par
l'Assemblée législative
Fredericton, (N.-B.)

New Nouveau Brunswick

Volume 2

Supplementary Information

Information supplémentaire

Public Accounts

for the fiscal year ended
31 March 2013

Comptes publics

pour l'exercice terminé
le 31 mars 2013

Printed by Authority
of the Legislature
Fredericton, N.B.

Impression Autorisée par
l'Assemblée législative
Fredericton, (N.-B.)

ISBN 978-1-4605-0202-0
ISSN 0382-1277

TABLE OF CONTENTS

Unaudited Supplementary Information

Introduction to Volume II 1
Guide to Volume II 2
Supplementary Appropriations 3

Supplementary Statements -
1. Summary of Actual and Estimated Ordinary Revenue 4
2. Summary of Actual and Estimated Ordinary Expenditure 5
3. Summary of Actual and Estimated Capital Recoveries 6
4. Summary of Actual and Estimated Capital Expenditure 7
5. Summary of Actual and Estimated Special Purpose Revenue 8
6. Summary of Actual and Estimated Special Purpose Expenditure 9
7. Summary of Actual and Estimated Special Operating Agency Revenue 10
8. Summary of Actual and Estimated Special Operating Agency Expenditure 11
9. Summary of Actual and Estimated Sinking Fund Earnings 11
10. Summary of Actual and Estimated Loans and Advances Recoveries 12
11. Summary of Actual and Estimated Loans and Advances Disbursements 12
12. Summary of Actual and Estimated Consolidation Revenue 13
13. Summary of Actual and Estimated Consolidation Expenditure 14
14. Comparative Statement of Ordinary Revenue by Source for the fiscal years ended 31 March 2009-2013 15
15. Comparative Statement of Ordinary Expenditure for the fiscal years ended 31 March 2009-2013 18
16. Comparative Statement of Net Capital Expenditure for the fiscal years ended 31 March 2009-2013 19
17. Comparative Statement of Special Purpose Revenue and Expenditure for the fiscal years ended 31 March 2009-2013 20
18. Comparative Statement of Special Operating Agency Revenue and Expenditure for the fiscal years ended 31 March 2009-2013 21
19. Comparative Statement of Sinking Fund Earnings for the fiscal years ended 31 March 2009-2013 21
20. Comparative Statement of Net Loans and Advances for the fiscal years ended 31 March 2009-2013 22
21. Comparative Reconciliation of Surplus to Change in Net Debt for the years ended 31 March 2009-2013 23
22. Comparative Statement of Net Debt for the fiscal years ended 31 March 2009-2013 inclusive 24
23. Comparative Statement of Change in Accumulated Deficit for the fiscal years ended 31 March 2009-2013 inclusive 25

TABLE DES MATIÈRES

Information supplémentaire non vérifiée

Introduction au Volume II 1
Guide du Volume II 2
Crédits supplémentaires 3

États supplémentaires -
1. État récapitulatif des recettes réelles et prévues au compte ordinaire 4
2. État récapitulatif des dépenses réelles et prévues au compte ordinaire 5
3. État récapitulatif des recouvrements réels et prévus au compte de capital 6
4. État récapitulatif des dépenses réelles et prévues au compte de capital 7
5. État récapitulatif des recettes réelles et prévues au compte à but spécial 8
6. État récapitulatif des dépenses réelles et prévues au compte à but spécial 9
7. État récapitulatif des recouvrements réels et prévus des organismes de services spéciaux 10
8. État récapitulatif des dépenses réelles et prévues des organismes de services spéciaux 11
9. État récapitulatif des gains réels et prévus du fonds d'amortissement 11
10. État récapitulatif des recouvrements réels et prévus au compte de prêts et avances 12
11. État récapitulatif des débours réels et prévus au compte de prêts et avances 12
12. État récapitulatif des recettes consolidées réelles et prévues 13
13. État récapitulatif des dépenses consolidées réelles et prévues 14
14. État comparatif des recettes au compte ordinaire selon la provenance pour les exercices terminés le 31 mars des années 2009 à 2013 15
15. État comparatif des dépenses au compte ordinaire pour les exercices terminés le 31 mars des années 2009 à 2013 18
16. État comparatif des dépenses nettes au compte de capital pour les exercices terminés le 31 mars des années 2009 à 2013 19
17. État comparatif des recettes et dépenses au compte à but spécial pour les exercices terminés le 31 mars des années 2009 à 2013 20
18. État comparatif des recouvrements et dépenses des organismes de services spéciaux pour les exercices terminés le 31 mars des années 2009 à 2013 21
19. État comparatif des gains du fonds d'amortissement pour les exercices terminés le 31 mars des années 2009 à 2013 21
20. État comparatif des prêts et avances nets pour les exercices terminés le 31 mars des années 2009 à 2013 22
21. Bilan comparatif de l'excédent à l'évolution de la dette nette pour les exercices terminés le 31 mars des années 2009 à 2013 inclusivement 23
22. État comparatif de la dette nette pour les exercices terminés le 31 mars des années 2009 à 2013 inclusivement 24
23. État comparatif de l'évolution du déficit accumulé pour les exercices terminés le 31 mars des années 2009 à 2013 inclusivement 25

TABLE OF CONTENTS - Continued

Supplementary Statements - Continued
24. Comparative Statement of Cash Flow for the fiscal years ended 31 March 2009-2013 inclusive 26
25. Health Care Funding Guarantee Act 28
26. Statement of Obligations, Debts and Claims Deleted from the Accounts of the Province 29
27. Statement of Tax, Fee or Penalty Remitted from the Accounts of the Province 30
28. Statement of Inventory Deleted from the Accounts of the Province due to Shortages or Obsolescence 30
29. Statement of Lost Tangible Public Assets - Other than Inventory Shortages 31
30. New Brunswick Road Improvement Fund 32

Funded Debt -
Funded Debt Outstanding 33
Funded Debt Matured 38
Funded Debt Issued 40
Statement of Borrowing Authority 44

Sinking Fund No. 7 - General Sinking Fund
Statement of Financial Position 45
Statement of Activity 46
Notes to Sinking Fund Financial Statements 47

Supplementary Information by Department -
Agriculture, Aquaculture and Fisheries 51
Economic Development 58
Education and Early Childhood Development 67
Energy and Mines 76
Energy Efficiency and Conservation Agency of New Brunswick 79
Environment and Local Government 82
Executive Council Office 90
Finance 95
General Government 100
Government Services 107
Health 110
Healthy and Inclusive Communities 116
Human Resources 120
Invest New Brunswick 122
Justice and Attorney General 125
Legislative Assembly 132
Natural Resources 138

TABLE DES MATIÈRES - Suite

États supplémentaires - Suite
24. État comparatif des flux de trésorerie pour les exercices terminés le 31 mars des années 2009 à 2013 inclusivement 26
25. Loi sur la garantie du financement des soins de santé 28
26. État des obligations, dettes et créances radiées des comptes de la province 29
27. État des impôts, droits ou intérêts de pénalisation auxquels la province a renoncé 30
28. État des stocks radiés des comptes de la province en raison de pénuries ou désuétude 30
29. État des pertes au chapitre des biens corporels publics - autres que celles attribuables à des pénuries de stock 31
30. Fond spécial pour l'amélioration des routes du Nouveau-Brunswick 32

Dette consolidée -
Dette consolidée impayée 33
Dette consolidée échue 38
Dette consolidée émise 40
État de la capacité d'emprunt 44

Fonds d'amortissement No. 7 - Fonds d'amortissement général
Bilan 45
État des résultats 46
Notes afférentes aux états financiers du fonds d'amortissement 47

Information supplémentaire par ministère -
Agriculture, Aquaculture et Pêches 51
Développement économique 58
Éducation et Développement de la petite enfance 67
Énergie et Mines 76
Agence de l'efficacité et de la conservation énergétiques du Nouveau-Brunswick 79
Environnement et Gouvernements locaux 82
Bureau du Conseil exécutif 90
Finances 95
Gouvernement général 100
Services gouvernementaux 107
Santé 110
Communautés saines et inclusives 116
Ressources humaines 120
Investir Nouveau-Brunswick 122
Justice et Procurer général 125
Assemblée législative 132
Ressources naturelles 138

TABLE OF CONTENTS - Continued

Supplementary Information by Department - Continued

Office of the Premier	148
Other Agencies	150
Post-Secondary Education, Training and Labour	151
Public Safety	165
Service of the Public Debt	175
Social Development	177
Tourism, Heritage and Culture	185
Transportation and Infrastructure	193

TABLE DES MATIÈRES - Suite

Information supplémentaire par ministère - Suite

Cabinet du premier ministre	148
Autre organismes	150
Éducation postsecondaire, Formation et Travail	151
Sécurité publique	165
Service de la dette publique	175
Développement social	177
Tourisme, Patrimoine et Culture	185
Transports et Infrastructure	193

INTRODUCTION TO VOLUME II

The Public Accounts of the Province of New Brunswick are presented in two volumes.

Volume I contains the audited consolidated financial statements of the Provincial Reporting Entity as described in Note 1 to the consolidated financial statements. They include a Consolidated Statement of Financial Position, a Consolidated Statement of Operations, a Consolidated Statement of Cash Flow, a Consolidated Statement of Change in Net Debt and a Consolidated Statement of Change in Accumulated Deficit. This volume also contains the Independent Auditor's Report, Statement of Responsibility, management's comments on the Results for the Year, Major Variance Analysis and a discussion of the Indicators of Financial Health of the Province.

This volume contains unaudited supplementary information to the Financial Statements presented in Volume I. It presents summary statements for revenue and expenditure as well as five-year comparative statements. This volume also contains detailed information on Supplementary Appropriations, Funded Debt, General Sinking Fund financial statements, and revenue and expenditure by budgetary account for each government department.

In addition, the Government includes the following lists on the Department of Finance web site at http://www.gnb.ca/0087 :

- **Salary information of government employees and employees of certain government organizations in excess of $60,000. Salary information is for the calendar year and is reported under the organization where the employee worked at 31 December;**
- **Travel and other employee expenses in excess of $12,000 paid during the fiscal year to government employees, separated by department;**
- **Payments made to suppliers during the fiscal year in excess of $25,000 separated by department as well as a combined listing including payments made by all departments and some government organizations;**
- **Grant payments made during the fiscal year in excess of $25,000 separated by department as well as a combined listing including payments made by all departments and some government organizations.**
- **Payments made through purchase cards during the fiscal year to suppliers in excess of $25,000 (including HST) separated by department as well as a combined listing including payments made by all departments and some government organizations;**
- **Loans disbursed to recipients during the fiscal year in excess of $25,000 separated by department.**

INTRODUCTION AU VOLUME II

Les comptes publics de la province du Nouveau-Brunswick sont présentés en deux volumes.

Le volume I renferme les états financiers consolidés vérifiés de l'entité comptable provinciale de la façon décrite à la note 1 afférente aux états financiers consolidés. Ils comprennent un état consolidé de la situation financière, un état consolidé des résultats, un état consolidé des flux de trésorerie, un état consolidé de l'évolution de la nette dette et un état consolidé de l'évolution du déficit accumulé. Le présent volume renferme aussi le rapport de l'auditeur indépendant, la déclaration de responsabilité, les commentaires de la gestion sur les résultats de l'année, une analyse des écarts importants et une discussion sur les indicateurs de santé financière de la province.

Le présent volume renferme des renseignements non vérifiés supplémentaires aux états financiers exposés dans le volume I. Il présente des états récapitulatifs des recettes et des dépenses ainsi que des états comparatifs de cinq ans. Le présent volume contient de plus des renseignements détaillés au sujet des crédits supplémentaires; de la dette consolidée; des états du fonds d'amortissement général; ainsi que des recettes et des dépenses par compte budgétaire pour chacun des ministères du gouvernement.

De plus, le gouvernement inclut les listes suivantes sur le site Web du ministère des Finances, à http://www.gnb.ca/0087 :

- **information sur les salaires des fonctionnaires et des employés de certains organismes gouvernementaux supérieurs à 60 000 $. L'information sur les salaires est pour l'année civile et est rapportée sous l'organisme où l'employé a travaillé au 31 décembre.**
- **frais de déplacement et autres dépenses s'élevant à plus de 12 000 $ payés durant l'exercice financier aux fonctionnaires, par ministère;**
- **paiements aux fournisseurs supérieurs à 25 000 $ pour l'exercice et par ministère ainsi que les listes combinées comprenant les paiements effectués par tous les ministères et par certains organismes gouvernementaux;**
- **paiements des subventions supérieurs à 25 000 $ pour l'exercice et par ministère ainsi que les listes combinées comprenant les paiements effectués par tous les ministères et par certains organismes gouvernementaux;**
- **paiements aux fournisseurs au titre de cartes d'achat supérieurs à 25 000 $ (TVH incluse) pour l'exercice et par ministère ainsi que les listes combinées comprenant les paiements effectués par tous les ministères et par certains organismes gouvernementaux;**
- **versements de prêts de plus de 25 000 $ faits aux bénéficiaires au cours de l'exercice financier, par ministère.**

GUIDE TO VOLUME II

Volume II contains unaudited supplementary information as described below:

Supplementary Appropriations

This statement presents the supplementary appropriations for the year by type of appropriation, by budgetary account classification and by Department.

Supplementary Statements

Supplementary Statements 1 to 13 show summaries of actual and estimated revenue and expenditure by Department for each budgetary account classification. Supplementary Statements 14 to 20 are five year comparative statements of revenue and expenditure by budgetary account classification. Supplementary Statement 21 is a comparative reconciliation of Surplus to change in Net Debt. Supplementary Statements 22 to 24 are comparative statements of Net Debt, Change in Accumulated Deficit and Cash Flow. Supplementary Statements 25 to 30 present other information required by legislation.

Funded Debt

The statements include information on funded debt issued and matured during the year, as well as items outstanding as at 31 March 2013. It also includes a Statement of Borrowing Authority which outlines the activity and final balance of borrowings under the Provincial Loans Act.

Sinking Fund

These are financial statements of the general sinking fund.

Supplementary Information by Department

Detail of Revenue and Expenditure

The detail of revenue and expenditure conforms to the presentation of the Main Estimates for the same fiscal year.

Revenue and recoveries are presented by budgetary account classification and by revenue account.

Departmental expenditure is presented in two ways. The first presentation of expenditure is by program and program component. The second presentation is by program and primary.

GUIDE DU VOLUME II

Le volume II renferme les renseignements supplémentaires non vérifiés ci-dessous :

Crédits supplémentaires

Cet état présente les crédits supplémentaires de l'exercice, par type de crédits, par catégorie de compte budgétaire et par ministère.

États supplémentaires

Les états supplémentaires 1 à 13 fournissent des sommaires des recettes et des dépenses réelles et prévues, par ministère, par rapport à chaque catégorie de compte budgétaire. Les états supplémentaires 14 à 20 constituent des états comparatifs de cinq ans des recettes et des dépenses par catégorie de compte budgétaire. L'état supplémentaire 21 est un bilan comparatif de l'exédent de la dette nette. Les états supplémentaires 22 à 24 constituent des états comparatif de la dette nette, du déficit accumulé et des flux de trésorerie. Les états supplémentaires 25 à 30 présentent d'autres renseignements exigés par la loi.

Dette consolidée

Ces états renferment des données sur la dette consolidée émise et échue pendant l'exercice, ainsi que les impayées au 31 mars 2013. Ils comprennent en outre un état de la capacité d'emprunt qui fait état de l'activité et du solde final des emprunts en vertu de la Loi sur les emprunts de la province.

Fonds d'amortissement

Il s'agit des états financiers du Fonds d'amortissement général.

Renseignements supplémentaires par ministère

Recettes et dépenses détaillées

Les recettes et dépenses sont détaillées d'une façon correspondant à la présentation du budget principal du même exercice financier.

Les recettes et sommes recouvrées sont présentées par catégorie de compte budgétaire et par compte de recettes.

Les dépenses des ministères sont présentées de deux manières. Elles sont d'abord exposées par programme et par élément de programme; puis elles sont détaillées par programme et par code primaire.

SUPPLEMENTARY APPROPRIATIONS / CRÉDITS SUPPLÉMENTAIRES
for the fiscal year ended 31 March 2013 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2013

Department / Ministère	To be Approved / À être autorisé	Total Supplementary Appropriations / Total des crédits supplémentaires
ORDINARY ACCOUNT / COMPTE ORDINAIRE		
General Government / Gouvernement général		
Legislated Pension Plans, Benefit Accruals, Subsidies, and supplementary allowances / Régimes de retraite prévus par la loi, accumulation de prestations, subventions et allocations supplémentaires	$ 179,402.4	$ 179,402.4
Department of Public Safety / Ministère de la sécurité publique	14,686.4	14,686.4
Department of Transportation and Infrastructure / Ministère des Transports et de l'infrastructure	14,660.5	14,660.5
Total Ordinary Account / Total - Compte ordinaire	208,749.3	208,749.3
TOTAL SUPPLEMENTARY APPROPRIATIONS / TOTAL DES CRÉDITS SUPPLÉMENTAIRES	**$ 208,749.3**	**$ 208,749.3**

Supplementary Statement 1 / État Supplémentaire 1
SUMMARY OF ACTUAL AND ESTIMATED ORDINARY REVENUE /
ÉTAT RÉCAPITULATIF DES RECETTES RÉELLES ET PRÉVUES AU COMPTE ORDINAIRE
for the fiscal year ended 31 March 2013 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2013

	Thousands / Milliers		
	Budget / Budget	Actual / Montants réels	Variance Over (Under) / Écart Plus (Moins)
Department of Agriculture, Aquaculture and Fisheries / Ministère de l'Agriculture, de l'Aquaculture et des Pêches	$ 9,962.0	$ 14,630.0	$ 4,668.0
Department of Economic Development / Ministère du Développement économique	10,576.0	10,073.0	(503.0)
Department of Education and Early Childhood Development / Ministère de l'Education et du Développement de la petite enfance	29,284.0	24,451.0	(4,833.0)
Department of Energy and Mines / Ministère de l'Énergie et Mines	54,556.0	20,839.7	(33,716.3)
Energy Efficiency and Conservation Agency of New Brunswick / Agence de l'efficacité et de la conservation énergétiques du Nouveau-Brunswick	671.0	633.5	(37.5)
Department of Environment and Local Government / Ministère de l'Environnement et des Gouvernements locaux	3,908.0	3,383.6	(524.4)
Executive Council Office / Bureau du Conseil exécutif	---	38.9	38.9
Department of Finance / Ministère des Finances	6,270,351.0	6,119,426.5	(150,924.5)
Department of Government Services / Ministère des Services gouvernementaux	56.0	(53.2)	(109.2)
Department of Health / Ministère de la Santé	36,939.0	38,615.6	1,676.6
Department of Human Resources / Ministère des Ressources humaines	---	2.6	2.6
Invest New Brunswick / Investir Nouveau-Brunswick	914.0	620.2	(293.8)
Department of Justice and Attorney General / Ministère de la Justice et du Procureur général	51,371.0	56,900.5	5,529.5
Legislative Assembly / Assemblée législative	495.0	522.2	27.2
Department of Natural Resources / Ministère des Ressources naturelles	49,150.0	48,862.7	(287.3)
Other Agencies / Autres organismes	489,916.0	422,975.9	(66,940.1)
Department of Post Secondary Education, Training and Labour / Ministère de l'Education postsecondaire, Formation et Travail	119,888.0	100,539.6	(19,348.4)
Department of Public Safety / Ministère de la Sécurité publique	149,365.0	164,270.5	14,905.5
Department of Social Development / Ministère du Développement social	63,277.0	56,349.8	(6,927.2)
Department of Tourism Heritage and Culture / Ministère du Tourisme, du Patrimoine et de la Culture	2,275.0	1,999.3	(275.7)
Department of Transportation and Infrastructure / Ministère des Transports et de l'infrastructure	6,064.0	9,311.9	3,247.9
	$ 7,349,018.0	$ 7,094,393.8	$ (254,624.2)

Supplementary Statement 2 / État Supplémentaire 2
SUMMARY OF ACTUAL AND ESTIMATED ORDINARY EXPENDITURE /
ÉTAT RÉCAPITULATIF DES DÉPENSES RÉELLES ET PRÉVUES AU COMPTE ORDINAIRE
for the fiscal year ended 31 March 2013 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2013

Thousands / Milliers

	Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	Actual / Montants réels	Variance Over (Under) / Écart Plus (Moins)
Department of Agriculture, Aquaculture and Fisheries / Ministère de l'Agriculture, de l'Aquaculture et des Pêches	$ 39,983.0	$ 8,223.0	$ 48,206.0	$ 46,225.3	$ (1,980.7)
Department of Economic Development / Ministère du Développement économique	104,651.0	---	104,651.0	99,204.0	(5,447.0)
Department of Education and Early Childhood Development / Ministère de l'Education et du Développement de la petite enfance	1,071,133.0	815.8	1,071,948.8	1,062,194.8	(9,754.0)
Department of Energy and Mines / Ministère de l'Énergie et Mines	7,392.0	1,145.6	8,537.6	8,251.5	(286.1)
Energy Efficiency and Conservation Agency of New Brunswick / Agence de l'efficacité et de la conservation énergétiques du Nouveau-Brunswick	11,819.0	---	11,819.0	11,819.0	---
Department of Environment and Local Government / Ministère de l'Environnement et des Gouvernements locaux	93,024.0	41.1	93,065.1	90,678.4	(2,386.7)
Executive Council Office / Bureau du Conseil exécutif	18,441.0	---	18,441.0	16,697.8	(1,743.2)
Department of Finance / Ministère des Finances	20,206.0	---	20,206.0	18,971.0	(1,235.0)
General Government / Gouvernement général	608,764.0	(28,978.3)	579,785.7	766,384.9	186,599.2
Department of Government Services / Ministère des Services gouvernementaux	59,457.0	2,073.3	61,530.3	61,042.5	(487.8)
Department of Health / Ministère de la Santé	2,582,808.0	13,784.4	2,596,592.4	2,559,894.4	(36,698.0)
Department of Healthy and Inclusive Communities / Ministère des Communautés saines et inclusives	10,244.0	---	10,244.0	10,000.4	(243.6)
Department of Human Resources / Ministère des Ressources humaines	4,123.0	---	4,123.0	3,314.6	(808.4)
Invest New Brunswick / Investir Nouveau-Brunswick	14,637.0	---	14,637.0	9,690.9	(4,946.1)
Department of Justice and Attorney General / Ministère de la Justice et du Procureur général	63,086.0	499.8	63,585.8	60,318.3	(3,267.5)
Legislative Assembly / Assemblée législative	26,173.0	1,028.2	27,201.2	26,565.1	(636.1)
Department of Natural Resources / Ministère des Ressources naturelles	77,140.0	82.1	77,222.1	75,066.4	(2,155.7)
Office of the Premier / Cabinet du premier ministre	1,655.0	---	1,655.0	1,579.6	(75.4)
Department of Post Secondary Education, Training and Labour / Ministère de l'Education postsecondaire, Formation et Travail	580,203.0	59.2	580,262.2	544,237.7	(36,024.5)
Department of Public Safety / Ministère de la Sécurité publique	148,809.0	1.8	148,810.8	152,054.1	3,243.3
Service of the Public Debt / Service de la dette publique	672,000.0	---	672,000.0	660,316.6	(11,683.4)
Department of Social Development / Ministère du Développement social	1,061,125.0	333.6	1,061,458.6	1,041,493.2	(19,965.4)
Department of Tourism, Heritage and Culture / Ministère du Tourisme, du Patrimoine et de la Culture	39,278.0	266.3	39,544.3	38,507.1	(1,037.2)
Department of Transportation and Infrastructure / Ministère des Transports et de l'infrastructure	273,233.0	595.1	273,828.1	288,488.7	14,660.6
	$ 7,589,384.0	$ (29.0)	$ 7,589,355.0	$ 7,652,996.3	$ 63,641.3

Supplementary Statement 2 - Continued / État Supplémentaire 2 - Suite
SUMMARY OF ACTUAL AND ESTIMATED ORDINARY EXPENDITURE /
ÉTAT RÉCAPITULATIF DES DÉPENSES RÉELLES ET PRÉVUES AU COMPTE ORDINAIRE
for the fiscal year ended 31 March 2013 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2013

In the 2012 fiscal year the accounting treatment for certain expenditures made through the tax system was changed to reflect these items as departmental expenditures rather than direct reductions of taxation revenue. In order to provide comparative budget information, the budget amounts have also been restated. This has resulted in an increase in the revenue budget amount for Finance of $26,700,000. There were corresponding increases in the expenditure budget amounts in Post-Secondary Education, Training and Labour of $15,500,000 and in Social Development of $11,200,000.

Durant l'exercice 2012, le traitement comptable de certaines dépenses effectuées par l'intermédiaire du système fiscal a été changé pour que ces éléments, inscrits antérieurement comme des réductions directes des recettes fiscales, soient maintenant considérés comme des dépenses ministérielles. Afin de fournir des renseignements budgétaires comparatifs, les montants prévus au budget ont aussi été ajustés. Il en a résulté une augmentation de 26 700 000 $ des montants des recettes prévus au budget du ministère des Finances. Des augmentations correspondantes ont affecté le montant prévu au budget des dépenses de l'Éducation postsecondaire, Formation et Travail de l'ordre de 15 500 000 $ et de l'ordre de 11 200 000 $ pour celui du Développement social.

Supplementary Statement 3 / État Supplémentaire 3
SUMMARY OF ACTUAL AND ESTIMATED CAPITAL RECOVERIES /
ÉTAT RÉCAPITULATIF DES RECOUVREMENTS RÉELS ET PRÉVUS AU COMPTE DE CAPITAL
for the fiscal year ended 31 March 2013 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2013

	Thousands / Milliers		
	Budget / Budget	Actual / Montants réels	Variance Over (Under) / Écart Plus (Moins)
Department of Economic Development / Ministère du Développement économique	$ 20.0	$ 21.0	$ 1.0
Department of Natural Resources / Ministère des Ressources naturelles	540.0	31.8	(508.2)
Department of Social Development / Ministère du Développement social	50.0	5.3	(44.7)
Department of Transportation and Infrastructure / Ministère des Transports et de l'infrastructure	232,212.0	223,003.2	(9,208.8)
	$ 232,822.0	$ 223,061.3	$ (9,760.7)

Supplementary Statement 4 / État Supplémentaire 4
SUMMARY OF ACTUAL AND ESTIMATED CAPITAL EXPENDITURE /
ÉTAT RÉCAPITULATIF DES DÉPENSES RÉELLES ET PRÉVUES AU COMPTE DE CAPITAL
for the fiscal year ended 31 March 2013 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2013

	Thousands / Milliers				
	Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	Actual / Montants réels	Variance Over (Under) / Écart Plus (Moins)
Department of Agriculture, Aquaculture and Fisheries / Ministère de l'Agriculture, de l'Aquaculture et des Pêches	$ 200.0	$ ---	$ 200.0	$ 200.0	$ ---
Department of Economic Development / Ministère du Développement économique	6,085.0	---	6,085.0	4,835.0	(1,250.0)
Department of Education and Early Childhood Development / Ministère de l'Éducation et du Développement de la petite enfance	1,200.0	---	1,200.0	1,194.0	(6.0)
Department of Environment and Local Government / Ministère de l'Environnement et des Gouvernements locaux	500.0	---	500.0	500.0	---
Department of Health / Ministère de la Santé	23,200.0	---	23,200.0	23,199.9	(0.1)
Department of Natural Resources / Ministère des Ressources naturelles	200.0	---	200.0	170.7	(29.3)
Department of Post Secondary Education, Training and Labour / Ministère de l'Education postsecondaire, Formation et Travail	7,500.0	---	7,500.0	7,500.0	---
Department of Tourism, Heritage and Culture / Ministère du Tourisme, du Patrimoine et de la Culture	750.0	---	750.0	750.0	---
Department of Transportation and Infrastructure / Ministère des Transports et de l'infrastructure	908,125.0	---	908,125.0	873,932.6	(34,192.4)
	$ 947,760.0	$ ---	$ 947,760.0	$ 912,282.2	$ (35,477.8)

Supplementary Statement 5 / État Supplémentaire 5
SUMMARY OF ACTUAL AND ESTIMATED SPECIAL PURPOSE REVENUE /
ÉTAT RÉCAPITULATIF DES RECETTES RÉELLES ET PRÉVUES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL
for the fiscal year ended 31 March 2013 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2013

	Thousands / Milliers		
	Budget / Budget	Actual / Montants réels	Variance Over (Under) / Écart Plus (Moins)
Department of Education and Early Childhood Development / Ministère de l'Éducation et du Développement de la petite enfance	$ 22,561.0	$ 24,491.0	$ 1,930.0
Department of Environment and Local Government / Ministère de l'Environnement et des Gouvernements locaux	10,941.0	8,941.0	(2,000.0)
Department of Finance / Ministère des Finances	56.0	56.2	0.2
Department of Government Services / Ministère des Services gouvernementaux	10.0	—	(10.0)
Department of Health / Ministère de la Santé	1,105.0	2,997.1	1,892.1
Department of Healthy and Inclusive Communities / Ministère des Communautés saines et inclusives	500.0	803.2	303.2
Department of Justice and Attorney General / Ministère de la Justice et du Procureur général	949.0	750.5	(198.5)
Department of Natural Resources / Ministère des Ressources naturelles	3,017.0	3,131.8	114.8
Department of Post-Secondary Education,Training and Labour / Ministère de l'Éducation postsecondaire, Formation et Travail	2,403.0	2,117.5	(285.5)
Department of Public Safety / Ministère de la Sécurité publique	8,758.0	8,965.2	207.2
Department of Social Development / Ministère du Développement social	11,117.0	10,785.8	(331.2)
Department of Tourism, Heritage and Culture / Ministère du Tourisme, du Patrimoine et de la Culture	789.0	778.9	(10.1)
Department of Transportation and Infrastructure / Ministère des Transports et de l'infrastructure	1,306.0	1,350.1	44.1
	$ 63,512.0	$ 65,168.3	$ 1,656.3

Supplementary Statement 6 / État Supplémentaire 6
SUMMARY OF ACTUAL AND ESTIMATED SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE /
ÉTAT RÉCAPITULATIF DES DÉPENSES RÉELLES ET PRÉVUES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL
for the fiscal year ended 31 March 2013 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2013

	Thousands / Milliers		
	Budget / Budget	Actual / Montants réels	Variance Over (Under) / Écart Plus (Moins)
Department of Education and Early Childhood Development / Ministère de l'Éducation et du Développement de la petite enfance	$ 22,561.0	$ 21,293.4	$ (1,267.6)
Department of Environment and Local Government / Ministère de l'Environnement et des Gouvernements locaux	4,500.0	5,847.3	1,347.3
Department of Finance / Ministère des Finances	56.0	56.2	0.2
Department of Government Services / Ministère des Services gouvernementaux	15.0	—	(15.0)
Department of Health / Ministère de la Santé	1,750.0	2,734.8	984.8
Department of Healthy and Inclusive Communities / Ministère des Communautés saines et inclusives	500.0	651.6	151.6
Department of Justice and Attorney General / Ministère de la Justice et du Procureur général	774.0	802.6	28.6
Department of Natural Resources / Ministère des Ressources naturelles	3,033.0	3,042.9	9.9
Department of Post-Secondary Education,Training and Labour / Ministère de l'Éducation postsecondaire, Formation et Travail	2,373.0	1,914.2	(458.8)
Department of Public Safety / Ministère de la Sécurité publique	10,698.0	8,987.8	(1,710.2)
Department of Social Development / Ministère du Développement social	22,199.0	14,725.5	(7,473.5)
Department of Tourism, Heritage and Culture / Ministère du Tourisme, du Patrimoine et de la Culture	765.0	704.3	(60.7)
Department of Transportation and Infrastructure / Ministère des Transports et de l'infrastructure	1,570.0	1,740.2	170.2
	$ 70,794.0	$ 62,500.8	$ (8,293.2)

Supplementary Statement 7 / État Supplémentaire 7
SUMMARY OF ACTUAL AND ESTIMATED SPECIAL OPERATING AGENCY REVENUE /
ÉTAT RÉCAPITULATIF DES RECOUVREMENTS RÉELS ET PRÉVUS DES ORGANISMES DE SERVICES SPÉCIAUX
for the fiscal year ended 31 March 2013 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2013

	Thousands / Milliers		
	Budget / Budget	Actual / Montants réels	Variance Over (Under) / Écart Plus (Moins)
Economic Development / Développement économique	$ 67,220.0	$ 81,660.3	$ 14,440.3
New Brunswick Community Colleges / Collèges communautaires du Nouveau-Brunswick	5,505.0	6,288.5	783.5
Technical Inspection Services / Services d'inspection technique	6,553.0	6,690.5	137.5
Tourism, Heritage and Culture / Tourisme, Patrimoine et Culture	4,030.0	4,180.0	150.0
Vehicle Management / Gestion des véhicules	95,135.0	90,526.8	(4,608.2)
	$ 178,443.0	$ 189,346.1	$ 10,903.1

Supplementary Statement 8 / État Supplémentaire 8
SUMMARY OF ACTUAL AND ESTIMATED SPECIAL OPERATING AGENCY EXPENDITURE /
ÉTAT RÉCAPITULATIF DES DÉPENSES RÉELLES ET PRÉVUES DES ORGANISMES DE SERVICES SPÉCIAUX
for the fiscal year ended 31 March 2013 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2013

	Thousands / Milliers		
	Main Estimates / Budget principal	Actual / Montants réels	Variance Over (Under) / Écart Plus (Moins)
Economic Development / Développement économique	$ 79,735.0	$ 88,082.7	$ 8,347.7
New Brunswick Community Colleges / Collèges communautaires du Nouveau-Brunswick	7,205.0	7,081.4	(123.6)
Technical Inspection Services / Services d'inspection technique	6,593.9	6,403.6	(190.3)
Tourism, Heritage and Culture / Tourisme, Patrimoine et Culture	4,075.0	3,785.2	(289.8)
Vehicle Management / Gestion des véhicules	78,223.0	78,617.6	394.6
	$ 175,831.9	$ 183,970.5	$ 8,138.6

Supplementary Statement 9 / État Supplémentaire 9
SUMMARY OF ACTUAL AND ESTIMATED SINKING FUND EARNINGS /
ÉTAT RÉCAPITULATIF DES GAINS RÉELS ET PRÉVUS DU FONDS D'AMORTISSEMENT
for the fiscal year ended 31 March 2013 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2013

	Thousands / Milliers		
	Budget / Budget	Actual / Montants réels	Variance Over (Under) / Écart Plus (Moins)
General Sinking Fund / Fonds d'amortissement général	$ 221,000.0	$ 220,689.4	$ (310.6)

Supplementary Statement 10 / État Supplémentaire 10
SUMMARY OF ACTUAL AND ESTIMATED LOANS AND ADVANCES RECOVERIES /
ÉTAT RÉCAPITULATIF DES RECOUVREMENTS RÉELS ET PRÉVUS AU COMPTE DE PRÊTS ET AVANCES
for the fiscal year ended 31 March 2013 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2013

	Thousands / Milliers		
	Budget / Budget	Actual / Montants réels	Variance Over (Under) / Écart Plus (Moins)
Agriculture, Aquaculture and Fisheries / Agriculture, Aquaculture et Pêches	$ 6,500.0	$ 3,651.8	$ (2,848.2)
Economic Development / Développement économique	9,700.0	23,006.3	13,306.3
Energy Efficiency and Conservation Agency of New Brunswick / Agence de l'efficacité et de la conservation énergétiques du Nouveau-Brunswick	4,606.0	4,452.9	(153.1)
Post-Secondary Education, Training and Labour / Éducation postsecondaire, Formation et Travail	37,300.0	40,252.5	2,952.5
Public Safety / Sécurité publique	5.0	2.5	(2.5)
Social Development / Développement social	5,318.0	4,052.4	(1,265.6)
	$ 63,429.00	$ 75,418.4	$ 11,989.4

Supplementary Statement 11 / État Supplémentaire 11
SUMMARY OF ACTUAL AND ESTIMATED LOANS AND ADVANCES DISBURSEMENTS /
ÉTAT RÉCAPITULATIF DES DÉBOURS RÉELS ET PRÉVUS AU COMPTE DE PRÊTS ET AVANCES
for the fiscal year ended 31 March 2013 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2013

	Thousands / Milliers		
	Budget / Budget	Actual / Montants réels	Variance Over (Under) / Écart Plus (Moins)
Agriculture, Aquaculture and Fisheries / Agriculture, Aquaculture et Pêches	$ 11,100.0	$ 1,836.7	$ (9,263.3)
Economic Development / Développement économique	65,000.0	14,954.3	(50,045.7)
Invest New Brunswick / Investir Nouveau-Brunswick	30,000.0	250.0	(29,750.0)
Post-Secondary Education, Training and Labour / Éducation postsecondaire, Formation et Travail	62,900.0	50,272.2	(12,627.8)
Social Development / Développement social	5,905.0	3,236.8	(2,668.2)
Transportation and Infrastructure / Transports et Infrastructure	22,000.0	8,876.8	(13,123.2)
	$ 196,905.0	$ 79,426.8	$ (117,478.2)

Supplementary Statement 12 / État Supplémentaire 12
SUMMARY OF ACTUAL AND ESTIMATED CONSOLIDATION REVENUE /
ÉTAT RÉCAPITULATIF DES RECETTES CONSOLIDÉES RÉELLES ET PRÉVUES
for the fiscal year ended 31 March 2013 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2013

	Thousands / Milliers		
	Budget / Budget	Actual / Montants réels	Variance Over (Under) / Écart Plus (Moins)
Algonquin Golf Limited and Algonquin Properties Limited / Algonquin Golf Limited et Algonquin Properties Limited	$ 5,900.0	$ 17.9	$ (5,882.1)
Ambulance New Brunswick / Ambulance Nouveau-Brunswick	94,695.3	97,690.8	2,995.5
Atlantic Education International Inc. / Atlantic Education International Inc.	3,562.0	3,607.5	45.5
Collège communautaire du Nouveau-Brunswick / Collège communautaire du Nouveau-Brunswick	60,783.0	58,784.7	(1,998.3)
Facilicorp New Brunswick / Facilicorp Nouveau-Brunswick	74,176.5	89,816.7	15,640.2
Forest Protection Limited / Forest Protection Limited	6,000.0	5,483.9	(516.1)
Fundy Trail Development Authority Inc / Fundy Trail Development Authority Inc	---	462.5	462.5
Kings Landing / Société de Kings Landing	3,612.5	3,988.4	375.9
New Brunswick Community College / New Brunswick Community College	77,134.0	75,402.0	(1,732.0)
New Brunswick Credit Union Deposit Insurance Corporation / Société d'assurance-dépôts des caisses populaires du Nouveau-Brunswick	650.0	566.8	(83.2)
New Brunswick Energy and Utilities Board / Commission de l'énergie et des services publiques du Nouveau-Brunswic	---	1,954.7	1,954.7
New Brunswick Health Council / Conseil de la santé du Nouveau-Brunswick	1,866.0	1,510.0	(356.0)
New Brunswick Highway Corporation / Société de voirie du Nouveau-Brunswick	19,998.0	20,212.8	214.8
New Brunswick Immigrant Investor Fund (2009) Ltd. / New Brunswick Immigrant Investor Fund (2009) Ltd.	2,592.0	1,841.5	(750.5)
New Brunswick Internal Services Agency / L'agence des services internes du Nouveau-Brunswick	38,726.7	42,711.4	3,984.7
New Brunswick Investment Management Corporation / Société de gestion des placements du Nouveau-Brunswick	9,405.0	8,887.0	(518.0)
New Brunswick Legal Aid Services Commission / Commission des services d'aide juridique du Nouveau-Brunswick	8,335.5	8,905.8	570.3
New Brunswick Lotteries and Gaming Corporation / Société des loteries et des jeux du Nouveau-Brunswick	3,209.0	2,759.0	(450.0)
Provincial Holdings Ltd. / Gestion provinciale Ltée	---	2,257.2	2,257.2
Recycle NB / Recycle NB	4,439.0	4,354.3	(84.7)
Regional Health Authorities / Régies régionales de la santé	1,840,855.1	1,849,704.7	8,849.6
Service New Brunswick / Services Nouveau-Brunswick	63,600.2	64,046.6	446.4
	$ 2,319,539.8	$ 2,344,966.2	$ 25,426.4

Supplementary Statement 13 / État Supplémentaire 13
SUMMARY OF ACTUAL AND ESTIMATED CONSOLIDATION EXPENDITURE /
ÉTAT RÉCAPITULATIF DES DÉPENSES CONSOLIDÉES RÉEI.LES ET PRÉVUES
for the fiscal year ended 31 March 2013 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2013

	Thousands / Milliers		
	Budget / Budget	Actual / Montants réels	Variance Over (Under) / Écart Plus (Moins)
Algonquin Golf Limited and Algonquin Properties Limited / Algonquin Golf Limited et Algonquin Properties Limited	$ 8,800.0	$ 271.7	$ (8,528.3)
Ambulance New Brunswick / Ambulance Nouveau-Brunswick	89,195.3	93,344.6	4,149.3
Atlantic Education International Inc. / Atlantic Education International Inc.	3,286.1	3,381.9	95.8
Collège communautaire du Nouveau-Brunswick / Collège communautaire du Nouveau-Brunswick	60,623.5	58,538.9	(2,084.6)
Facilicorp New Brunswick / Facilicorp Nouveau-Brunswick	74,176.8	87,127.4	12,950.6
Forest Protection Limited / Forest Protection Limited	6,200.0	5,826.4	(373.6)
Fundy Trail Development Authority Inc / Fundy Trail Development Authority Inc	---	1,891.1	1,891.1
Kings Landing / Société de Kings Landing	3,570.9	3,881.5	310.6
New Brunswick Community College / New Brunswick Community College	76,934.0	72,030.4	(4,903.6)
New Brunswick Credit Union Deposit Insurance Corporation / Société d'assurance-dépôts des caisses populaires du Nouveau-Brunswick	1,011.5	938.5	(73.0)
New Brunswick Energy and Utilities Board / Commission de l'énergie et des services publiques du Nouveau-Brunswic	---	2,107.8	2,107.8
New Brunswick Health Council / Conseil de la santé du Nouveau-Brunswick	1,866.0	1,510.0	(356.0)
New Brunswick Highway Corporation / Société de voirie du Nouveau-Brunswick	19,998.0	20,212.8	214.8
New Brunswick Immigrant Investor Fund (2009) Ltd. / New Brunswick Immigrant Investor Fund (2009) Ltd.	5,241.6	4,958.6	(283.0)
New Brunswick Internal Services Agency / L'agence des services internes du Nouveau-Brunswick	38,726.7	40,432.5	1,705.8
New Brunswick Investment Management Corporation / Société de gestion des placements du Nouveau-Brunswick	9,162.7	9,123.0	(39.7)
New Brunswick Legal Aid Services Commission / Commission des services d'aide juridique du Nouveau-Brunswick	7,923.5	8,611.8	688.3
New Brunswick Lotteries and Gaming Corporation / Société des loteries et des jeux du Nouveau-Brunswick	3,208.8	2,759.0	(449.8)
Provincial Holdings Ltd. / Gestion provinciale Ltée	---	5,881.9	5,881.9
Recycle NB / Recycle NB	4,643.1	4,600.6	(42.5)
Regional Health Authorities / Régies régionales de la santé	1,843,463.4	1,880,869.3	37,405.9
Service New Brunswick / Services Nouveau-Brunswick	60,744.7	60,227.3	(517.4)
	$ 2,318,776.6	$ 2,368,527.0	$ 49,750.4

Supplementary Statement 14 / État Supplémentaire 14
COMPARATIVE STATEMENT OF ORDINARY REVENUE BY SOURCE /
ÉTAT COMPARATIF DES RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE SELON LA PROVENANCE
for the fiscal years ended 31 March 2009-2013 inclusive / pour les exercices terminés le 31 mars des années 2009 à 2013 inclusivement

	Thousands / Milliers				
	2009	2010	2011	2012	2013
OWN SOURCE / PROVENANCE INTERNE					
Taxes on Consumption / Taxes à la consommation					
Gasoline and Motive Fuels Tax / Taxe sur l'essence et les carburants	$ 196,839.3	$ 199,736.0	$ 210,601.4	$ 246,394.6	$ 239,531.2
Harmonized Sales Tax / Taxe de vente harmonisée	1,062,187.9	934,440.7	1,053,983.1	1,127,966.6	1,169,585.6
Tobacco Tax / Taxe sur le tabac	107,601.9	107,715.2	126,812.5	147,690.3	142,389.0
Pari-Mutuel Tax / Taxe sur le pari mutuel	625.9	616.9	615.5	591.6	559.9
Penalties and Interest / Pénalités et intérêts	(149.7)	104.6	153.2	204.8	1,590.7
	1,367,105.3	1,242,613.4	1,392,165.7	1,522,847.9	1,553,656.4
Taxes on Property / Impôts fonciers					
Provincial Real Property Tax / Impôt foncier provincial	341,061.7	363,431.2	377,623.8	393,056.8	401,410.0
Penalties and Interest / Pénalités et intérêts	13,012.5	15,230.9	15,747.0	16,497.3	15,094.5
	354,074.2	378,662.1	393,370.8	409,554.1	416,504.5
Taxes on Income / Impôts sur le revenu					
Personal Income Taxes / Impôt sur le revenu des particuliers	1,347,406.2	1,328,923.8	1,249,749.4	1,261,765.7	1,223,829.5
Corporate Income Taxes / Impôt sur les bénéfices des sociétés	111,404.0	200,307.7	257,584.5	228,990.9	209,306.8
Metallic Minerals Taxes / Taxe sur les minéraux métalliques	4,733.3	32,536.0	26,226.7	42,283.7	12,334.9
	1,463,543.5	1,561,767.5	1,533,560.6	1,533,040.3	1,445,471.2
Other Taxes / Autres impôts					
Insurance Premium Tax / Taxe sur les primes d'assurance	41,205.6	42,470.3	44,909.5	47,774.0	49,592.7
Large Corporation Capital Tax / Impôt sur le capital des grandes sociétés	13,534.0	9,186.6	7,235.1	(172.8)	(45.6)
Real Property Transfer Tax / Taxe sur le transfert de biens-fonds	6,636.7	6,052.5	6,316.0	6,291.9	12,774.0
Financial Corporation Capital Tax / Taxe sur le capital des sociétés financières	7,399.5	12,656.1	17,839.1	19,543.8	27,548.9
	68,775.8	70,365.5	76,299.7	73,436.9	89,870.0
Licenses and Permits / Licences et permis					
Fish and Wildlife / Pêche sportive et chasse	4,135.0	4,570.1	4,980.2	5,140.1	5,298.4
Liquor Control and Regulation / Réglementation des alcools	907.4	920.4	1,027.4	1,006.6	987.9
Motor Vehicle / Véhicules à moteur	92,615.3	101,734.7	109,174.1	112,905.7	117,244.6
Mines / Mines	2,063.0	4,274.8	1,990.7	2,290.7	1,981.0
General / Recettes générales	5,778.3	6,408.3	5,922.6	5,602.7	6,769.7
	105,499.0	117,908.3	123,095.0	126,945.8	132,281.6

Supplementary Statement 14 - Continued / État Supplémentaire 14 - Suite
COMPARATIVE STATEMENT OF ORDINARY REVENUE BY SOURCE /
ÉTAT COMPARATIF DES RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE SELON LA PROVENANCE
for the fiscal years ended 31 March 2009-2013 inclusive / pour les exercices terminés le 31 mars des années 2009 à 2013 inclusivement

	Thousands / Milliers				
	2009	2010	2011	2012	2013
OWN SOURCE - Continued / PROVENANCE INTERNE - Suite					
Royalties / Redevances					
Forests / Forêts	$ 38,435.3	$ 27,044.9	$ 36,858.1	$ 36,430.4	$ 38,798.8
Mines / Mines	39,059.1	10,769.0	18,374.2	23,436.3	18,858.7
	77,494.4	37,813.9	55,232.3	59,866.7	57,657.5
Investment Income / Revenus de placements					
New Brunswick Municipal Finance Corporation / Corporation de financement des municipalités du Nouveau-Brunswick	(169.8)	71.8	26.5	175.6	(86.1)
New Brunswick Liquor Corporation / Société des alcools du Nouveau-Brunswick	152,541.1	157,751.2	159,278.4	164,123.0	164,129.7
New Brunswick Electric Finance Corporation / Corporation financière de l'électricité du Nouveau-Brunswick	34,398.5	(212,200.0)	10,800.0	145,000.0	17,800.0
New Brunswick Securities Commission / Commission des valeurs mobilières du Nouveau-Brunswick	5,871.2	6,114.8	6,818.3	7,865.5	7,880.6
	192,641.0	(48,262.2)	176,923.2	317,164.1	189,724.2
Other Provincial Revenue / Autres recettes provinciales					
Sale of Goods and Services / Vente de biens et services	236,700.2	248,570.3	282,014.5	300,169.2	264,127.0
Lottery Revenues / Recettes des loteries	129,353.9	126,157.1	132,669.9	134,786.8	140,649.9
Fines and Penalties / Amendes et intérêts de pénalité	10,649.8	10,739.6	10,463.0	9,735.7	9,629.5
Other Investment Income / Autres revenus de placements	24,900.3	24,311.7	24,800.8	23,892.4	22,440.5
Miscellaneous / Recettes diverses	33,326.5	30,058.0	32,182.1	42,195.8	71,125.6
	434,930.7	439,836.7	482,130.3	510,779.9	507,972.5
Total - Own Source / Total - Provenance interne	4,064,063.9	3,800,705.2	4,232,777.6	4,553,635.7	4,393,137.9

Supplementary Statement 14 - Continued / État Supplémentaire 14 - Suite
COMPARATIVE STATEMENT OF ORDINARY REVENUE BY SOURCE /
ÉTAT COMPARATIF DES RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE SELON LA PROVENANCE
for the fiscal years ended 31 March 2009-2013 inclusive / pour les exercices terminés le 31 mars des années 2009 à 2013 inclusivement

	Thousands / Milliers				
	2009	2010	2011	2012	2013
FEDERAL SOURCES / PROVENANCE FÉDÉRALE					
Unconditional Grants - Canada / Subventions inconditionnelles - Canada					
Fiscal Equalization and Stabilization Payments / Paiements de péréquation et de stabilisation fiscale	$ 1,583,795.0	$ 1,689,410.0	$ 1,661,760.0	$ 1,632,572.0	$ 1,597,694.0
Canada Health Transfer / Transfert canadien en matière de santé	529,356.0	554,803.0	579,362.0	605,738.0	629,712.0
Canada Social Transfer / Transfert canadien en matière de programmes sociaux	235,041.0	241,197.0	246,757.0	252,651.0	257,197.0
Wait Times Reduction Transfer / Transfert visant la réduction des temps d'attente	---	5,560.0	5,517.0	5,481.0	5,423.0
Other / Autres	1,866.1	1,866.1	1,866.1	1,866.1	1,866.1
	2,350,058.1	2,492,836.1	2,495,262.1	2,498,308.1	2,491,892.1
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada					
Economic Development / Développement économique	3,131.2	4,208.0	66.6	---	---
Education / Éducation	135,600.2	166,538.7	162,782.9	141,794.1	124,574.4
Social Services / Services sociaux	22,099.3	4,772.5	4,722.5	5,148.2	4,822.5
General Government Services / Services d'administration générale	24,835.3	33,418.0	49,884.2	29,412.4	32,819.5
Health / Santé	54,956.1	40,573.2	32,847.5	33,463.6	26,456.9
Transportation / Transports	90.5	91.1	91.6	92.6	55.9
Other / Autres	19,550.5	7,965.0	33,584.2	10,483.1	20,634.6
	260,263.1	257,566.5	283,979.5	220,394.0	209,363.8
Total - Federal Sources / Total - Provenance fédérale	2,610,321.2	2,750,402.6	2,779,241.6	2,718,702.1	2,701,255.9
TOTAL ORDINARY REVENUE / TOTAL DES RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE	$ 6,674,385.1	$ 6,551,107.8	$ 7,012,019.2	$ 7,272,337.8	$ 7,094,393.8

Supplementary Statement 15 / État Supplémentaire 15
COMPARATIVE STATEMENT OF ORDINARY EXPENDITURE /
ÉTAT COMPARATIF DES DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE
for the fiscal years ended 31 March 2009-2013 inclusive / pour les exercices terminés le 31 mars des années 2009 à 2013 inclusivement

	Thousands / Milliers				
	2009	2010	2011	2012	2013
Central Government / Gouvernement central	$ 659,818.4	$ 661,568.3	$ 740,528.0	$ 681,251.3	$ 805,059.1
Economic Development / Développement économique	221,019.6	225,507.0	218,425.7	136,118.3	147,705.6
Education / Éducation	1,355,071.3	1,504,494.8	1,534,549.2	1,619,949.7	1,654,667.3
Employment Development and Labour / Développement de l'emploi et travail	122,669.7	140,608.4	144,939.0	112,486.4	104,156.6
Social and Community Services / Services sociaux et communautaires	952,268.2	989,212.8	1,086,642.8	1,023,435.4	1,046,742.8
Health / Santé	2,263,117.7	2,406,715.5	2,492,631.8	2,545,553.4	2,587,411.4
Protection Services / Services de protection	216,145.4	199,283.4	236,859.9	214,195.3	217,290.5
Resource Sector / Ressources	151,491.0	160,387.4	154,513.6	161,705.4	140,515.1
Service of the Public Debt / Service de la dette publique	602,449.6	616,577.0	642,592.9	661,751.0	660,316.6
Transportation and Infrastructure / Transports et Infrastructure	281,122.5	267,653.2	275,953.4	286,880.6	289,131.3
TOTAL ORDINARY EXPENDITURE / TOTAL DES DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE	$ 6,825,173.4	$ 7,172,007.8	$ 7,527,636.3	$ 7,443,326.8	$ 7,652,996.3

Supplementary Statement 16 / État Supplémentaire 16
COMPARATIVE STATEMENT OF NET CAPITAL EXPENDITURE /
ÉTAT COMPARATIF DES DÉPENSES NETTES AU COMPTE DE CAPITAL
for the fiscal years ended 31 March 2009-2013 inclusive / pour les exercices terminés le 31 mars des années 2009 à 2013 inclusivement

	Thousands / Milliers				
	2009	2010	2011	2012	2013
EXPENDITURE / DÉPENSES					
Bridges / Ponts	$ 48,316.8	$ 59,207.2	$ 74,268.7	$ 61,769.0	$ 43,026.0
Economic and Regional Development / Développement économique et régional	16,294.1	22,715.0	29,950.0	4,585.0	4,835.0
Highways / Routes	274,849.6	316,080.9	383,152.2	205,097.0	681,913.2
Hospitals / Hôpitaux	42,971.3	66,364.4	59,011.1	56,438.0	41,801.3
Maritime Provinces Higher Education Commission - Capital Grants / Commission de l'enseignement supérieur des provinces Maritimes - Subventions d'immobilisations	—	30,000.0	15,000.0	7,500.0	7,500.0
Other Public Buildings / Autres bâtiments publics	27,659.0	86,654.5	240,997.2	111,978.3	40,002.7
Permanent Parks / Parcs permanents	6,100.0	4,219.6	633.1	498.8	750.0
Schools / Écoles	41,424.8	52,163.1	100,357.1	66,415.9	81,511.3
Vehicles / Véhicules	17,780.8	8,721.6	15,266.9	19,886.5	10,072.1
Other / Autres	3,824.6	4,658.6	3,096.0	1,530.3	870.6
	479,221.0	650,784.9	921,732.3	535,698.8	912,282.2
RECOVERIES / RECOUVREMENTS					
Recoveries from Canada / Recouvrements du Canada					
Economic and Regional Development / Développement économique et régional	22,130.0	1,024.2	—	—	—
Highways / Routes	18,867.7	49,669.7	54,670.9	45,359.4	220,520.5
Health / Santé	3,300.0	18,119.2	—	—	—
	44,297.7	68,813.1	54,670.9	45,359.4	220,520.5
Other Recoveries / Autres recouvrements	3,787.7	15,679.0	9,782.6	2,275.1	2,540.8
	48,085.4	84,492.1	64,453.5	47,634.5	223,061.3
NET CAPITAL EXPENDITURE / DÉPENSES NETTES AU COMPTE DE CAPITAL	$ 431,135.6	$ 566,292.8	$ 857,278.8	$ 488,064.3	$ 689,220.9

Supplementary Statement 17 / État Supplémentaire 17
COMPARATIVE STATEMENT OF SPECIAL PURPOSE REVENUE AND EXPENDITURE /
ÉTAT COMPARATIF DES RECETTES ET DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL
for the fiscal years ended 31 March 2009-2013 inclusive / pour les exercices terminés le 31 mars des années 2009 à 2013 inclusivement

	Thousands / Milliers				
	2009	2010	2011	2012	2013
REVENUE / RECETTES					
Provincial Sources / Provenance provinciale					
Licenses and Permits / Licenses et permis	$ 3,046.1	$ 3,144.6	$ 3,196.8	$ 3,324.0	$ 3,421.3
Other Provincial Revenue / Autres recettes provinciales	47,277.4	45,412.1	51,598.4	49,444.2	50,912.1
	50,323.5	48,556.7	54,795.2	52,768.2	54,333.4
Federal Sources / Provenance fédérale					
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada	16,715.1	13,969.5	13,869.9	13,663.3	10,834.9
Unconditional Grants - Canada / Subventions inconditionnelles - Canada	51.1	10.0	10.5	10.5	—
	16,766.2	13,979.5	13,880.4	13,673.8	10,834.9
Total Revenue / Total des recettes	67,089.7	62,536.2	68,675.6	66,442.0	65,168.3
EXPENDITURE / DÉPENSES					
Central Government / Gouvernement central	734.0	1,219.3	1,025.3	835.4	707.8
Economic Development / Développement économique	1,097.9	1,055.8	748.0	809.7	704.3
Education and Training / Éducation et Formation	18,861.2	20,713.9	26,374.5	25,804.0	23,207.7
Health / Santé	5,565.2	556.2	4,076.8	3,328.6	2,734.8
Protection Services / Services de protection	6,561.4	7,221.7	9,680.6	9,631.7	9,790.4
Resources / Ressources	11,260.7	11,484.8	11,094.4	7,237.7	8,890.1
Social Development / Développement social	14,298.6	12,701.4	13,593.4	14,207.9	14,725.5
Transportation and Infrastructure / Transports et Infrastructure	3,535.5	2,157.9	1,335.9	1,496.7	1,740.2
Total Expenditure / Total des dépenses	61,914.5	57,111.0	67,928.9	63,351.7	62,500.8
SPECIAL PURPOSE SURPLUS / EXCÉDENT AU COMPTE À BUT SPÉCIAL	$ 5,175.2	$ 5,425.2	$ 746.7	$ 3,090.3	$ 2,667.5

Supplementary Statement 18 / État Supplémentaire 18
COMPARATIVE STATEMENT OF SPECIAL OPERATING AGENCY REVENUE AND EXPENDITURE /
ÉTAT COMPARATIF DES RECOUVREMENTS ET DÉPENSES DES ORGANISMES DE SERVICES SPÉCIAUX
for the fiscal years ended 31 March 2009-2013 inclusive / pour les exercices terminés le 31 mars des années 2009 à 2013 inclusivement

	Thousands / Milliers				
	2009	2010	2011	2012	2013
REVENUE / RECETTES					
Provincial Sources / Provenance provinciale					
Investment Income / Revenus de placements	$ 466.1	$ 608.8	$ 301.3	$ 422.0	$ 1,683.3
Licenses and Permits / Licenses et permis	5,745.0	5,535.3	5,428.9	6,049.3	6,024.6
Other Provincial Revenue / Autres recettes provinciales	175,382.4	178,308.3	110,001.9	99,088.9	96,941.0
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services	47,920.0	53,313.8	39,154.4	12,514.5	11,902.8
	229,513.5	237,766.2	154,886.5	118,074.7	116,551.7
Federal Sources / Provenance fédérale					
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada	78,162.7	111,453.1	109,210.1	73,066.5	72,794.4
Total Revenue / Total des recettes	307,676.2	349,219.3	264,096.6	191,141.2	189,346.1
EXPENDITURE / DÉPENSES					
Economic Development / Développement économique	88,257.2	137,319.7	140,980.1	93,435.8	91,867.9
Employment Development and Labour / Développement de l'emploi et travail	116,736.5	124,523.7	25,854.7	9,359.0	7,081.4
Protection Services / Services de protection	6,271.6	6,742.7	6,683.7	7,193.1	6,403.6
Transportation / Transports	75,165.7	68,992.8	73,259.9	79,107.3	78,617.6
Total Expenditure / Total des dépenses	286,431.0	337,578.9	246,778.4	189,095.2	183,970.5
SURPLUS (DEFICIT) / EXCÉDENT (DÉFICIT)	$ 21,245.2	$ 11,640.4	$ 17,318.2	$ 2,045.9	$ 5,375.6

Supplementary Statement 19 / État Supplémentaire 19
COMPARATIVE STATEMENT OF SINKING FUND EARNINGS /
ÉTAT COMPARATIF DES GAINS DU FONDS D'AMORTISSEMENT
for the fiscal years ended 31 March 2009-2013 inclusive / pour les exercices terminés le 31 mars des années 2009 à 2013 inclusivement

	Thousands / Milliers				
	2009	2010	2011	2012	2013
Sinking Fund Earnings / Gains du fonds d'amortissement	$ 233,406.9	$ 216,425.5	$ 223,511.9	$ 225,626.1	$ 220,689.4

Supplementary Statement 20 / État Supplémentaire 20
COMPARATIVE STATEMENT OF NET LOANS AND ADVANCES /
ÉTAT COMPARATIF DES PRÊTS ET AVANCES NETS
for the fiscal years ended 31 March 2009-2013 inclusive / pour les exercices terminés le 31 mars des années 2009 à 2013 inclusivement

	Thousands / Milliers				
	2009	2010	2011	2012	2013
DISBURSEMENTS / DÉBOURS					
Agricultural Development Act / Loi sur l'aménagement agricole	$ 534.3	$ 1,818.5	$ 1,831.9	$ 3,516.6	$ 1,100.7
Financial Assistance to Industry / Programme d'aide financière à l'industrie	74,409.4	67,969.7	78,972.4	12,446.6	15,204.3
Energy Efficiency and Conservation Agency of New Brunswick / Agence de l'efficacité et de la conservation énergétiques du Nouveau-Brunswick	4,640.3	5,568.8	6,334.3	3,726.3	---
Fisheries Development Act / Loi sur le développement des pêches	1,371.5	281.0	1,120.0	11,180.0	736.0
New Brunswick Housing Corporation / Société d'habitation du Nouveau-Brunswick	6,054.4	5,707.0	3,099.3	3,830.4	3,236.8
New Brunswick Student Loans / Prêts aux étudiants du Nouveau-Brunswick	62,776.5	62,138.5	61,282.5	53,827.5	50,272.2
New Brunswick Agricultural Insurance Commission / Commission de l'assurance agricole du Nouveau-Brunswick	1,600.0	4,302.7	30.5	1,886.9	---
Transportation and Infrastructure / Transports et Infrastructure	---	---	---	---	8,876.8
	151,386.4	147,786.2	152,670.9	90,414.3	79,426.8
RECOVERIES / RECOUVREMENTS					
Agricultural Development Act / Loi sur l'aménagement agricole	1,170.6	9.7	441.6	548.4	500.0
Financial Assistance to Industry / Programme d'aide financière à l'industrie	7,627.2	8,116.6	13,226.7	28,180.2	23,006.3
Energy Efficiency and Conservation Agency of New Brunswick / Agence de l'efficacité et de la conservation énergétiques du Nouveau-Brunswick	1,172.6	2,201.7	3,420.5	4,467.4	4,452.9
Fisheries Development Act / Loi sur le développement des pêches	2,766.0	1,619.0	2,312.8	3,993.7	3,151.8
Greater Moncton Area Transitional Policing / Services de police transitoires pour Moncton et la région	330.3	330.3	---	---	---
Municipal Assistance Act / Loi sur l'aide aux municipalités	1,923.0	1,933.0	1,753.0	1,680.0	
New Brunswick Housing Corporation / Société d'habitation du Nouveau-Brunswick	4,516.0	5,586.7	4,145.3	5,335.2	4,052.4
New Brunswick Student Loans / Prêts aux étudiants du Nouveau-Brunswick	31,336.1	41,737.3	38,927.7	37,900.0	40,252.5
Provincial Holdings Ltd. / Gestion provinciale Ltée	141.2	231.0	---	87.6	---
Veterans' Affairs / Anciens combattants	1,802.5	1,904.5	1,513.9	---	---
Other / Autres	5.1	5.4	5.0	4.9	2.5
	52,790.6	63,675.2	65,746.5	82,197.4	75,418.4
NET LOANS AND ADVANCES / PRÊTS ET AVANCES NETS	$ 98,595.8	$ 84,111.0	$ 86,924.4	$ 8,216.9	$ 4,008.4

Supplementary Statement 21 / État Supplémentaire 21
COMPARATIVE RECONCILIATION OF SURPLUS TO CHANGE IN NET DEBT /
BILAN COMPARATIF DE L'EXCÉDENT À L'ÉVOLUTION DE LA DETTE NETTE
for the fiscal years ended 31 March 2009-2013 inclusive / pour les exercices terminés le 31 mars des années 2009 à 2013 inclusivement

	Thousands / Milliers				
	2009	2010	2011	2012	2013
Revenue / Recettes					
Ordinary Account / Compte ordinaire	$ 6,674,385.1	$ 6,551,107.8	$ 7,012,019.2	$ 7,272,337.8	$ 7,094,393.8
Capital Account / Compte de capital	48,085.4	84,492.1	64,453.5	47,634.5	223,061.3
Special Purpose Account / Compte à but spécial	67,089.7	62,536.2	68,675.6	66,442.0	65,168.3
Sinking Fund Earnings / Gains du fonds d'amortissement	233,406.9	216,425.5	223,511.9	225,626.1	220,689.4
Special Operating Agencies / Organismes de services spéciaux	307,676.2	349,219.3	264,096.6	191,141.2	189,346.1
Net Change in Deferred Revenue Related to Tangible Capital Assets / Changement des Recettes nettes reportées liées aux immobilisations corporelles	898.9	(28,297.6)	(46,387.1)	7,264.8	(8,477.5)
Other Comprehensive Income (New Brunswick Electric Finance Corporation) / Autres éléments du résultat étendu (Corporation financière de l'électricité du Nouveau-Brunswick)	(128,119.7)	4,900.0	110,500.0	(9,900.0)	124,781.6
Revenues Netted Against Expenditure / Recettes déductes des dépenses	97,040.0	92,870.0	102,616.0	106,457.4	104,355.4
Eliminations of Inter-account Transactions / Élimination des opérations inter-comptes	(197,286.8)	(207,836.1)	(147,391.0)	(111,016.7)	(106,880.8)
Total Revenue / Total des recettes	7,103,175.7	7,125,417.2	7,652,094.7	7,795,987.1	7,906,437.6
Expenditure / Dépenses					
Ordinary Account / Compte ordinaire	6,825,173.4	7,172,007.8	7,527,636.3	7,443,326.8	7,652,996.3
Capital Account / Compte de capital	479,221.0	650,784.9	921,732.3	535,698.8	912,282.2
Special Purpose Account / Compte à but spécial	61,914.5	57,111.0	67,928.9	63,351.7	62,500.8
Special Operating Agencies / Organismes de services spéciaux	286,431.0	337,578.9	246,778.4	189,095.2	183,970.5
Change in Other Non-Financial Assets / Changements liés aux autres actifs non financiers	7,932.8	44,187.0	8,253.7	(2,774.3)	23,841.0
Revenues Netted Against Expenditure / Recettes déductes des dépenses	97,040.0	92,870.0	102,616.0	106,457.4	104,355.4
Eliminations of Inter-account Transactions / Élimination des opérations inter-comptes	(197,442.0)	(208,356.4)	(143,455.5)	(114,513.0)	(101,627.6)
Total Expenditure / Total des dépenses	7,560,270.7	8,146,183.2	8,731,490.1	8,220,642.6	8,838,318.6
(INCREASE) DECREASE IN NET DEBT FOR THE YEAR / (AUGMENTATION) DIMINUTION DE LA DETTE NETTE POUR L'ANNÉE	(457,095.0)	(1,020,766.0)	(1,079,395.4)	(424,655.5)	(931,881.0)
Other Adjustments / Autres ajustements					
Acquisition of Tangible Capital Assets / Acquisition d'immobilisations corporelles	451,678.2	579,884.3	879,969.5	525,922.0	899,606.2
Loss on Disposal of Tangible Capital Assets and Asset Impairment / Pertes sur ventes d'immobilisations corporelles et pertes de valeur d'actif	(882.9)	(473.4)	(8,358.6)	(26,411.9)	(24,757.5)
Amortization of Tangible Capital Assets / Amortissement des immobilisations corporelles	(282,014.1)	(293,664.2)	(307,732.4)	(327,299.9)	(349,778.7)
Other Comprehensive Income (New Brunswick Electric Finance Corporation) / Autres éléments du résultat étendu (Corporation financière de l'électricité du Nouveau-Brunswick	128,119.7	(4,900.0)	(110,500.0)	9,900.0	(124,781.6)
Reverse Impact of Changes in Other Non-Financial Assets / Effet inverse des changements liés aux autres actifs non financiers	7,932.8	44,187.0	8,253.7	(2,774.3)	23,841.0
SURPLUS (DEFICIT) FOR THE YEAR / EXCÉDENT (DÉFICIT) ANNUEL	$ (152,261.3)	$ (695,732.3)	$ (617,763.2)	$ (245,319.6)	$ (507,751.6)

Supplementary Statement 22 / État Supplémentaire 22
COMPARATIVE STATEMENT OF NET DEBT / ÉTAT COMPARATIF DE LA DETTE NETTE
for the fiscal years ended 31 March 2009-2013 inclusive / pour les exercices terminés le 31 mars des années 2009 à 2013 inclusivement

	Thousands / Milliers				
	2009	2010	2011	2012	2013
NET DEBT, BEGINNING OF YEAR / DETTE NETTE, DÉBUT D'EXERCICE					
As Previously Published / Publiée auparavant	$ (6,942,844.1)	$ (7,387,812.8)	$ (8,353,096.8)	$ (9,480,379.7)	$(10,045,812.7)
Prior Year's Adjustments / Rajustements des exercices antérieurs	(215,943.8)	(228,070.1)	(283,552.1)	(217,136.3)	(76,358.8)
RESTATED NET DEBT, BEGINNING OF YEAR / DETTE NETTE REDRESSÉE, DÉBUT D'EXERCICE	(7,158,787.9)	(7,615,882.9)	(8,636,648.9)	(9,697,516.0) [1]	(10,122,171.5)
Revenue / Recettes					
Ordinary Account / Compte ordinaire	6,674,385.1	6,551,107.8	7,012,019.2	7,272,337.8	7,094,393.8
Capital Account / Compte de capital	48,085.4	84,492.1	64,453.5	47,634.5	223,061.3
Special Purpose Account / Compte à but spécial	67,089.7	62,536.2	68,675.6	66,442.0	65,168.3
Sinking Fund Earnings / Gains du fonds d'amortissement	233,406.9	216,425.5	223,511.9	225,626.1	220,689.4
Special Operating Agencies / Organismes de services spéciaux	307,676.2	349,219.3	264,096.6	191,141.2	189,346.1
Net Change in Deferred Revenue Related to Tangible Capital Assets / Changement des Recettes nettes reportées liées aux immobilisations corporelles	898.9	(28,297.6)	(46,387.1)	7,264.8	(8,477.5)
Other Comprehensive Income (New Brunswick Electric Finance Corporation) / Autres éléments du résultat étendu (Corporation financière de l'électricité du Nouveau-Brunswick)	(128,119.7)	4,900.0	110,500.0	(9,900.0)	124,781.6
Revenues Netted Against Expenditure / Recettes déductes des dépenses	97,040.0	92,870.0	102,616.0	106,457.4	104,355.4
Eliminations of Inter-account Transactions / Élimination des opérations inter-comptes	(197,286.8)	(207,836.1)	(147,391.0)	(111,016.7)	(106,880.8)
Total Revenue / Total des recettes	7,103,175.7	7,125,417.2	7,652,094.7	7,795,987.1	7,906,437.6
Expenditure / Dépenses					
Ordinary Account / Compte ordinaire	6,825,173.4	7,172,007.8	7,527,636.3	7,443,326.8	7,652,996.3
Capital Account / Compte de capital	479,221.0	650,784.9	921,732.3	535,698.8	912,282.2
Special Purpose Account / Compte à but spécial	61,914.5	57,111.0	67,928.9	63,351.7	62,500.8
Special Operating Agencies / Organismes de services spéciaux	286,431.0	337,578.9	246,778.4	189,095.2	183,970.5
Change in Other Non-Financial Assets / Changements liés aux autres actifs non financiers	7,932.8	44,187.0	8,253.7	(2,774.3)	23,841.0
Revenues Netted Against Expenditure / Recettes déductes des dépenses	97,040.0	92,870.0	102,616.0	106,457.4	104,355.4
Eliminations of Inter-account Transactions / Élimination des opérations inter-comptes	(197,442.0)	(208,356.4)	(143,455.5)	(114,513.0)	(101,627.6)
Total Expenditure / Total des dépenses	7,560,270.7	8,146,183.2	8,731,490.1	8,220,642.6	8,838,318.6
(INCREASE) DECREASE IN NET DEBT FOR THE YEAR / (AUGMENTATION) DIMINUTION DE LA DETTE NETTE POUR L'ANNÉE	(457,095.0)	(1,020,766.0)	(1,079,395.4)	(424,655.5)	(931,881.0)
NET DEBT, END OF YEAR / DETTE NETTE, FIN D'EXERCICE	$ (7,615,882.9)	$ (8,636,648.9)	$ (9,716,044.3)	$(10,122,171.5)	$(11,054,052.5)

[1] In 2013, the consolidation method was changed for three entities. The impact of the change has been reflected in the 2012 comparative figures. The figures for 2009-2011 have not been restated to reflect this change. / En 2013, la méthode de consolidation a été modifiée pour trois entités. L'incidence du changement a été prise en compte dans les chiffres comparatifs de 2012. Aucun ajustement n'a été apporté aux chiffres des années 2009 à 2011 pour tenir compte de ce changement.

Supplementary Statement 23 / État Supplémentaire 23

COMPARATIVE STATEMENT OF CHANGE IN ACCUMULATED DEFICIT / ÉTAT COMPARATIF DE L'ÉVOLUTION DU DÉFICIT ACCUMULÉ

for the fiscal years ended 31 March 2009-2013 inclusive / pour les exercices terminés le 31 mars des années 2009 à 2013 inclusivement

	Thousands / Milliers				
	2009	2010	2011	2012	2013
ACCUMULATED DEFICIT, BEGINNING OF YEAR / DÉFICIT ACCUMULÉ, DÉBUT D'EXERCICE	$ (697,766.4)	$ (978,147.4)	$ (1,668,979.7)	$ (2,157,694.9)	$ (2,412,914.5)
Revenue / Recettes					
Ordinary Account / Compte ordinaire	6,674,385.1	6,551,107.8	7,012,019.2	7,272,337.8	7,094,393.8
Capital Account / Compte de capital	48,085.4	84,492.1	64,453.5	47,634.5	223,061.3
Special Purpose Account / Compte à but spécial	67,089.7	62,536.2	68,675.6	66,442.0	65,168.3
Sinking Fund Earnings / Gains du fonds d'amortissement	233,406.9	216,425.5	223,511.9	225,626.1	220,689.4
Special Operating Agencies / Organismes de services spéciaux	307,676.2	349,219.3	264,096.6	191,141.2	189,346.1
Net Change in Deferred Revenue Related to Tangible Capital Assets / Changement des Recettes nettes reportées liées aux immobilisations corporelles	898.9	(28,297.6)	(46,387.1)	7,264.8	(8,477.5)
Revenues Netted Against Expenditure / Recettes déductes des dépenses	97,040.0	92,870.0	102,616.0	106,457.4	104,355.4
Eliminations of Inter-account Transactions / Élimination des opérations inter-comptes	(197,286.8)	(207,836.1)	(147,391.0)	(111,016.7)	(106,880.8)
Total Revenue / Total des recettes	7,231,295.4	7,120,517.2	7,541,594.7	7,805,887.1	7,781,656.0
Expense / Dépenses					
Ordinary Account / Compte ordinaire	6,825,173.4	7,172,007.8	7,527,636.3	7,443,326.8	7,652,996.3
Capital Account / Compte de capital	479,221.0	650,784.9	921,732.3	535,698.8	912,282.2
Special Purpose Account / Compte à but spécial	61,914.5	57,111.0	67,928.9	63,351.7	62,500.8
Special Operating Agencies / Organismes de services spéciaux	286,431.0	337,578.9	246,778.4	189,095.2	183,970.5
Acquisition of Tangible Capital Assets / Acquisition d'immolilisations corporelles	(451,678.2)	(579,884.3)	(879,969.5)	(525,922.0)	(899,606.2)
Losses on Disposal of Tangible Capital Assets / Pertes sur ventes d'immobilisations corporelles	882.9	473.4	8,358.6	26,411.9	24,757.5
Amortization of Tangible Capital Assets / Amortissement des immobilisations corporelles	282,014.1	293,664.2	307,732.4	327,299.9	349,778.7
Revenues Netted Against Expenditure / Recettes déductes des dépenses	97,040.0	92,870.0	102,616.0	106,457.4	104,355.4
Eliminations of Inter-account Transactions / Élimination des opérations inter-comptes	(197,442.0)	(208,356.4)	(143,455.5)	(114,513.0)	(101,627.6)
Total Expense / Total des dépenses	7,383,556.7	7,816,249.5	8,159,357.9	8,051,206.7	8,289,407.6
SURPLUS (DEFICIT) FOR THE YEAR / EXCÉDENT (DÉFICIT) ANNUEL	(152,261.3)	(695,732.3)	(617,763.2)	(245,319.6)	(507,751.6)
Other Comprehensive Income / Autres éléments du résultat étendu	(128,119.7)	4,900.0	110,500.0	(9,900.0)	124,781.6
	(280,381.0)	(690,832.3)	(507,263.2)	(255,219.6)	(382,970.0)
ACCUMULATED DEFICIT, END OF YEAR / DÉFICIT ACCUMULÉ, FIN D'EXERCICE	$ (978,147.4)	$ (1,668,979.7)	$ (2,176,242.9)	$ (2,412,914.5)	$ (2,795,884.5)

Supplementary Statement 24 / État Supplémentaire 24
COMPARATIVE STATEMENT OF CASH FLOW / ÉTAT COMPARATIF DES FLUX DE TRÉSORERIE
for the fiscal years ended 31 March 2009-2013 inclusive / pour les exercices terminés le 31 mars des années 2009 à 2013 inclusivement

	Thousands / Milliers				
	2009	2010	2011	2012	2013
OPERATING TRANSACTIONS / ACTIVITÉS DE FONCTIONNEMENT					
Surplus (Deficit) / Excédent (Déficit)	$ (152,261.3)	$ (695,732.3)	$ (617,763.2)	$ (245,319.6)	$ (507,751.6)
Non Cash Items / Postes hors caisse					
Amortization of Premiums, Discounts and Issue Expenses / Amortissement des primes, escomptes et frais d'émission	8,107.9	5,722.4	5,544.1	4,549.8	4,157.9
Foreign Exchange Expense / Charges liées aux opérations de change	(6,593.1)	(20,084.4)	(25,048.1)	(22,297.9)	(19,296.6)
Increase in Allowance for Doubtful Accounts / Augmentation de la provision pour créances douteuses	118,938.7	92,655.9	106,938.4	33,687.0	(77,522.4)
Sinking Fund Earnings / Gains du fonds d'amortissement	(233,406.9)	(216,425.5)	(223,511.9)	(225,626.1)	(220,689.4)
Loss on Disposals of Tangible Capital Assets / Pertes sur ventes d'immobilisations corporelles	882.9	473.4	8,358.6	26,411.9	24,757.5
Amortization of Tangible Capital Assets / Amortissement des immobilisations corporelles	282,014.1	293,664.2	307,732.4	327,299.9	349,778.7
Losses on Foreign Exchange Settlements / Pertes sur règlements des opérations de change	3,455.5	4,921.4	7,025.1	6,934.0	6,526.3
Decrease (Increase) in Pension Surplus / Diminution (augmentation) de l'excédent au titre des régimes de retraite	34,540.0	13,580.0	(23,280.0)	(39,600.0)	110,000.0
Increase (Decrease) in Deferred Revenue / Augmentation (diminution) des recettes reportées	16,082.4	59,470.9	87,132.2	25,663.5	(49,981.5)
Decrease (Increase) in Working Capital / Diminution (augmentation) du fonds de roulement	(102,587.2)	(78,489.0)	120,718.1	(42,169.3)	32,269.8
Net Cash from (Used in) Operating Activities / Fonds provenant des (consacrés aux) activités de fonctionnement	(30,827.0)	(540,243.0)	(246,154.3)	(150,466.8)	(347,751.3)
INVESTING TRANSACTIONS / ACTIVITÉS D'INVESTISSEMENT					
(Increase) Decrease in Investments, Loans and Advances / (Augmentation) diminution des placements, prêts et avances	(20,129.0)	118,224.0	(216,970.1)	(166,112.7)	(159,232.3)
Non-Cash Adjustment - Other Comprehensive Income of Government Enterprises / Ajustement hors caisse - Autres éléments du résultat étendu des entreprises du gouvernement	(128,119.7)	4,900.0	110,500.0	(9,900.0)	124,781.6
Net Cash From (Used in) Investing Activities / Fonds provenant des (consacrés aux) activités d'investissement	(148,248.7)	123,124.0	(106,470.1)	(176,012.7)	(34,450.7)

Supplementary Statement 24 - Continued / État Supplémentaire 24 - Suite
COMPARATIVE STATEMENT OF CASH FLOW / ÉTAT COMPARATIF DES FLUX DE TRÉSORERIE
for the fiscal years ended 31 March 2009-2013 inclusive / pour les exercices terminés le 31 mars des années 2009 à 2013 inclusivement

	Thousands / Milliers				
	2009	2010	2011	2012	2013
CAPITAL TRANSACTIONS / OPÉRATIONS EN CAPITAL					
Acquisition of Capital Assets / Acquisition d'immobilisations corporelles	$ (451,678.2)	$ (579,884.3)	$ (879,969.5)	$ (525,922.0)	$ (899,606.2)
FINANCING TRANSACTIONS / ACTIVITÉS DE FINANCEMENT					
Proceeds from Issuance of Funded Debt / Produits en espèces de la dette consolidée émise	2,091,741.7	1,841,741.1	2,660,220.5	2,318,655.2	1,920,588.3
Purchase of NBEFC Debentures / Achat de débentures de CFENB	(604,793.5)	(548,839.0)	(694,056.6)	(531,081.0)	(451,558.0)
Elimination of Debentures Held by NB Immigrant Investor Fund / Élimination des débentures détenues par le N-B Immigrant Investor Fund	---	---	(24,826.9)	(41,505.9)	(34,117.3)
Received from Sinking Fund for Redemption of Debentures and Payment of Exchange / Fonds provenant du fonds d'amortissement aux fins de remboursement de débentures et de paiement des devises	374,946.8	343,685.0	230,985.2	502,890.0	628,508.0
Increase (Decrease) in Obligations under Capital Leases / Augmentation (diminution) des obligations en vertu de contrats de location-acquisition	(19,494.5)	(20,413.8)	75,765.5	(19,468.3)	(27,081.9)
Sinking Fund Instalments / Versements au fonds d'amortissement	(139,547.9)	(160,250.1)	(155,989.4)	(172,863.8)	(126,604.0)
Short Term Borrowing / Emprunts à court terme	314,042.7	287,341.6	(486,185.9)	(152,502.6)	697,041.5
Funded Debt Matured / Dette consolidée échue	(861,272.4)	(922,685.0)	(440,360.0)	(908,458.0)	(903,307.0)
Net Cash from Financing Activities / Fonds provenant des activités de financement	1,155,622.9	820,579.8	1,165,552.4	995,665.6	1,703,469.6
INCREASE (DECREASE) IN CASH DURING YEAR / AUGMENTATION (DIMINUTION) DES FONDS DURANT L'EXERCICE	524,869.0	(176,423.5)	(67,041.5)	143,264.1	421,661.4
CASH POSITION - BEGINNING OF YEAR / SITUATION DE CAISSE - DÉBUT D'EXERCICE	450,319.1	975,188.1	798,764.6	731,723.1	874,987.2
CASH POSITION - END OF YEAR / SITUATION DE CAISSE - FIN D'EXERCICE	$ 975,188.1	$ 798,764.6	$ 731,723.1	$ 874,987.2	$ 1,296,648.6
CASH REPRESENTED BY / RÉPARTITION DES FONDS					
Cash and Short Term Investment / Caisse et placements à court terme	$ 975,188.1	$ 798,764.6	$ 731,723.1	$ 874,987.2	$ 1,296,648.6

Supplementary Statement 25 / État Supplémentaire 25
HEALTH CARE FUNDING GUARANTEE ACT / LOI SUR LA GARANTIE DU FINANCEMENT DES SOINS DE SANTÉ
for the fiscal year ended 31 March 2013 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2013

The Province's *Health Care Funding Guarantee Act* requires that the growth rate in gross ordinary account expenditures of the Department of Health for the period 1 April 2012 to 31 March 2016, equal or exceed the real growth in the New Brunswick economy for calendar years 2012 to 2016. The Act stipulates that on-going operating (non-capital) expenditures in the delivery of public services be reported, but not including short-term, time limited expenditures. / *La Loi sur la garantie du financement des soins de santé* de la province exige que le taux de croissance des dépenses brutes au compte ordinaire du ministère de la Santé pour la période du 1er avril 2012 au 31 mars 2016, soit égal ou excède la croissance réelle de l'économie du Nouveau-Brunswick pour les années civiles 2012 à 2016. La Loi stipule que les dépenses de fonctionnement (autres que celles en capital) engagées dans la livraison des services publics soient rapportées, à l'exclusion des dépenses à court terme limitées dans les temps.

	Thousands / Milliers
	2012-2013
Gross ordinary expenditures / Dépenses brutes au compte ordinaire	$ 2,560,657.9
Less: Short-term, time limited expenditures / Moins: Dépenses à court terme limitées dans le temps	---
Operating expenditures for purposes of *Health Care Funding Guarantee Act* / Dépenses de fonctionnement selon la *Loi sur la garantie du financement des soins de santé*	$ 2,560,657.9

Growth in spending from 2011-2012 to 2012-2013 / La croissance des dépenses réelles de 2011-2012 à 2012-2013	1.1 %
Real GDP growth in New Brunswick from 2011 to 2012 / La croissance réelle du PIB pour le Nouveau-Brunswick de 2011 à 2012	-1.1 %

Supplementary Statement 26 / État Supplémentaire 26
STATEMENT OF OBLIGATIONS, DEBTS AND CLAIMS DELETED FROM THE ACCOUNTS OF THE PROVINCE /
ÉTAT DES OBLIGATIONS, DETTES ET CRÉANCES RADIÉES DES COMPTES DE LA PROVINCE
for the fiscal year ended 31 March 2013 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2013
(Required by Section 29 of the *Financial Administration Act* / Prescrit par l'article 29 de la *Loi sur l'administration financière*)

	Thousands / Milliers					
	General Accounts Receivable / Comptes débiteurs	Taxes Receivable / Impôts à recevoir	Loans and Advances Receivable / Prêts et avances à recevoir	Receivables for Defaulted Guarantees / Créances sur garanties en défaut	Strategic Assistance / Aide stratégique	Total / Total
Authorized by Board of Management Minute / Autorisé par décision du Conseil de gestion						
Economic Development / Développement économique	$ ---	$ ---	$ 105.0	$ ---	$ ---	$ 105.0
Finance / Finances	---	8,803.3	---	---	---	8,803.3
Public Safety / Sécurité publique	9.4	---	---	---	---	9.4
	$ 9.4	$ 8,803.3	$ 105.0	$ ---	$ ---	$ 8,917.7

Supplementary Statement 27 / État Supplémentaire 27
STATEMENT OF TAX, FEE OR PENALTY REMITTED FROM THE ACCOUNTS OF THE PROVINCE /
ÉTAT DES IMPÔTS, DROITS OU INTÉRÊTS DE PÉNALISATION AUXQUELS LA PROVINCE A RENONCÉ
for the fiscal year ended 31 March 2013 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2013
(Required by Section 26 of the *Financial Administration Act* / Prescrit par l'article 26 de la *Loi sur l'administration financière*)

	Thousands / Milliers		
	Real Property Tax Act / Loi sur l'impôt foncier	Other	Total
Remissions of penalties, interest and tax authorized by Order in Council and Board of Management Minute / Remises de pénalité, d'intérêts et de taxes autorisées par décret en conseil et par décision du Conseil de gestion			
Finance / Finances	$ 8,802.5	$ 0.9	$ 8,803.4

Supplementary Statement 28 / État Supplémentaire 28
STATEMENT OF INVENTORY DELETED FROM THE ACCOUNTS OF THE PROVINCE DUE TO SHORTAGES OR OBSOLESCENCE /
ÉTAT DES STOCKS RADIÉS DES COMPTES DE LA PROVINCE EN RAISON DE PÉNURIES OU DÉSUÉTUDE
for the fiscal year ended 31 March 2013 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2013
(Required by Section 46 of the *Financial Administration Act* / Prescrit par l'article 46 de la *Loi sur l'administration financière*)

Department / Ministère	Description / Description	Thousands / Milliers
Agriculture, Aquaculture and Fisheries / Agriculture, Aquaculture et Pêches	Veterinary Services - Expired pharmaceutical products / Services vétérinaires - Produits pharmaceutiques périmés	$ 44.4
Government Services / Services gouvernementaux	Obsolete Supplies / Fournitures désuètes	328.9
Health / Santé	Obsolete Supplies / Fournitures désuètes	135.0
Transportation and Infrastructure / Transports et Infrastructure	Obsolete Repair Parts / Pièces de rechange désuètes	252.2
		$ 760.5

Supplementary Statement 29 / État Supplémentaire 29
STATEMENT OF LOST TANGIBLE PUBLIC ASSETS - OTHER THAN INVENTORY SHORTAGES /
ÉTAT DES PERTES AU CHAPITRE DES BIENS CORPORELS PUBLICS - AUTRES QUE CELLES ATTRIBUABLES À DES PÉNURIES DE STOCK
for the fiscal year ended 31 March 2013 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2013
(as reported by departments / selon les données des ministères)

Department / Ministère	Thousands / Milliers
Education and Early Childhood Development / Éducation et Développement de la petite enfance	$ 11.5
Environment and Local Government / Environnement et Gouvernements locaux	0.3
Health / Santé	1.5
Justice and Attorney General / Justice et Procureur général	7.5
Natural Resources / Ressources naturelles	2.0
Service New Brunswick / Services Nouveau-Brunswick	5.2
Transportation and Infrastructure / Transports et Infrastructure	0.5
	$ 28.5

Supplementary Statement 30 / État Supplémentaire 30
NEW BRUNSWICK ROAD IMPROVEMENT FUND / FOND SPÉCIAL POUR L'AMÉLIORATION DES ROUTES DU NOUVEAU-BRUNSWICK
for the fiscal year ended 31 March 2013 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2013

	Thousands / Milliers	
	Budget / Budget	Actual / Montants réels
Revenue / Recettes		
Gasoline and Motive Fuel Tax / Taxe sur l'essence et les carburants	$ 247,300,000.0	$ 241,121,899.5
Expenditure / Dépenses		
Department of Transportation and Infrastructure - Ordinary Account / Ministère des Transports et Infrastructure - compte ordinaire	158,219,432.0	175,693,996.4
Department of Transportation and Infrastructure - Capital Account / Ministère des Transports et Infrastructure - compte de capital	733,617,000.0	724,939,225.8
Total Expenditures / Total des dépenses	891,836,432.0	900,633,222.2
Net Expenditures / Dépenses nettes	$ 644,536,432.0	$ 659,511,322.7
Source of Funding for Net Expenditures / Provenance des fonds pour les dépenses nettes		
Federal Capital Recoveries / Recouvrement capital fédéral	$ 222,107,000.0	$ 221,264,452.1
Provincial Contribution from Consolidated Fund / Contribution provinciale provenant du fonds consolidé	422,429,432.0	438,246,870.6
Total / Total	$ 644,536,432.0	$ 659,511,322.7

FUNDED DEBT OUTSTANDING / DETTE CONSOLIDÉE IMPAYÉE as at 31 March 2013 / au 31 mars 2013

Date of Maturity / Date d'échéance	Interest Rate % / Taux d'intérêt %	Sinking Fund Instalment Rate % / Taux de versement au fonds d'amortissement %	Series / Série	Thousands / Milliers: Currency Amount / Valeur des titres en devises	Thousands / Milliers: Outstanding Amount (CAN $) / Valeur des titres en circulation (Can $)	Date Issued / Date d'émission	Reference / Renvoi
Repayable in United States Dollars: / Remboursable en dollars américains :							
15 Aug / 15 août 2013	6.75	1	ET	$ 200,000.0	$ 203,120.0	Sept. / sept. 1993	2
21 Feb / 21 fév 2017	5.2	1	GR	500,000.0	584,750.0	February / février 2007	2,10
15 Jun / 15 juin 2018	2.75	1	HD	750,000.0	734,000.0	June / juin 2011	2, 23
15 May / 15 mai 2020	9.75	1	DU	200,000.0	201,260.0	May / mai 1990	2,11
1 May / 1er mai 2022	8.75	1	EI	200,000.0	199,360.0	May / mai 1992	2,12
				1,850,000.0	1,922,490.0		
Repayable in Swiss Francs: / Remboursable en francs suisses :							
4 Mar / 4 mars 2016	2.875	1	GY	300,000.0	321,390.7	March / mars 2009	2,14
Repayable in Canadian Dollars: / Remboursable en dollars canadiens :							
1 June / 1er juin 2013	3.35	1	GX		620,000.0	Dec / déc 08, Jan / janv 2009	2,17
28 June / 28 juin 2013	8.5	1	ER		200,000.0	June / juin 1993	2
13 Jan / 13 janv 2014	7.75	1	EW		200,000.0	January / janvier 1994	2
10 Mar / 10 mars 2014	4.81	1	CP		79,432.0	2007-2008, 2008-2009	8
1 Aug / 1er août 2014	Floating	1	HE		300,000.0	August / août 2011	2,24
4 Feb / 4 fév 2015	4.5	1	GL		550,000.0	Feb / fév, Apr / avr 2005	2,6
12 May / 12 mai 2015	8.75	1	FF		200,000.0	May / mai 1995	2
30 Sept / 30 sept 2015 - 26 Feb / 26 fév 2016	0	1	NBIIF		24,826.9	Feb / fév, Mar / Mars 2011	19
3 Dec / 3 déc 2015	4.3	1	GN		500,000.0	June / juin 05, Jan / janv 06	2,7
31 Mar / 31 mars 2016 - 28 Feb / 28 fév 2017	0	1	NBIIF		41,534.4	Apr / avril 2011 - Feb / fév 2012	19
21 July / 21 juillet 2016	4.7	1	GQ		600,000.0	July / juillet 2006, Aug / août 2010	2,22
22 Feb / 22 fév 2016	Floating	1	HJ		100,000.0	Feb / fév 2013	2,28
27 June / 27 juin 2017	6.75	1	FO		250,000.0	June / juin 1997	2
27 Dec / 27 déc 2017	6	1	FP		250,000.0	Nov / nov 1997	2
31 Mar / 31 mars 2017 - 28 Mar / 28 mars 2018	0	1	NBIIF		34,117.3	Apr / avril 2012 - Mar / mars 2013	19
14 Mar / 14 mars 2018	4.361	1	GU		120,000.0	March / mars 2008	2
26 Mar / 26 mars 2018	4.45	1	GV		900,000.0	2008-2009	2,16
2 Apr / 2 avril 2019 - 3 Mar / 3 mars 2020	5.64-6.82	1	CP		46,892.0	1999-2000	1

FUNDED DEBT OUTSTANDING - Continued / DETTE CONSOLIDÉE IMPAYÉE - Suite as at 31 March 2013 / au 31 mars 2013

Date of Maturity / Date d'échéance		Interest Rate % / Taux d'intérêt %	Sinking Fund Instalment Rate % / Taux de versement au fonds d'amortissement %	Series / Série	Thousands / Milliers: Currency Amount / Valeur des titres en devises	Thousands / Milliers: Outstanding Amount (CAN $) / Valeur des titres en circulation (Can $)	Date Issued / Date d'émission	Reference / Renvoi
3 June / 3 juin	2019	4.4	1	HA		900,000.0	May / mai, June / Juin, Sep / sept 09	2,18
1 Apr / 1er avril	2020 - 2 Mar / 2 mars 2021	6.25-6.76	1	CP		53,014.0	2000-2001	1
2 June / 2 juin	2020	4.5	1	HC		1,365,000.0	2010-2011	2,21
1 Apr / 1er avril	2021 - 1 Mar / 1er mars 2022	6.26-6.70	1	CP		74,784.4	2001-2002	1
3 Dec / 3 déc	2021	3.35	1	HF		900,000.0	Oct / oct, Nov / nov 2011 Feb / fév 2012	2,25
9 May / 9 mai	2021	3.04	1	CP		86,575.0	May / mai 2012	8
1 Apr / 1er avril	2022 - 1 Mar / 1er mars 2023	5.79-6.51	1	CP		73,185.0	2002-2003	1
2 June / 2 juin	2023	2.85	1	HI		1,000,000.0	Nov / nov 2012, Jan / jan, Mar / mars 2013	2,27
5 Apr / 5 avril	2023 - 1 Mar /1er mars 2024	5.37-6.06	1	CP		71,205.0	2003-2004	1
31 Mar / 31 mars	2024	4.67	1	GP		100,000.0	March / mars 2006	2
10 Apr / 10 avril	2025 - 10 May / 10 mai 2025	4.97-5.10	1	CP		19,188.0	2005	1
2 Apr / 2 avril	2024 - 10 Jan / 10 janv 2025	5.16-5.83	1	CP		67,087.0	2004-2005	1
27 Dec / 27 déc	2028	5.65	1	FT		500,000.0	July / juillet 98, Feb / fév 99	2,3
15 Dec / 15 déc	2029	5.75 / 6.29	1	FV		50,000.0	Dec / déc 1999	4
27 Jan / 27 janv	2034	5.5	1	GJ		550,000.0	Jan / janv, Nov / nov 2004	2,5
19 Mar / 19 mars	2034	5.15	1	GZ		50,000.0	March / mars 2009	2
26 Sept / 26 sept	2034	5	1	GW		150,000.0	Sept / sept 2008	2
10 July / 10 juillet	2035	4.73	1	CP		50,302.0	2005, 2006-2007	8
26 Sept / 26 sept	2035	4.65	1	GO		650,000.0	Sept / sept 05, Jan / jan 07	2,9
26 Mar / 26 mars	2037	4.55	1	GS		900,000.0	Mar / mars, June / juin, Sep / sept 07	2,13
26 Mar / 26 mars	2037	4.63	1	CP		7,856.0	April / avril 2007	8
26 Sept / 26 sept	2039	4.8	1	GT		1,200,000.0	2007-2010	2,15
2 June / 2 juin	2039 - 1 Mar / 1er mars 2040	4.76-5.13	1	CP		64,307.0	2009-2010	8
5 Apr / 5 avril	2040 - 3 Dec / 3 déc 2040	4.51-4.96	1	CP		40,360.0	2010	8
3 June / 3 juin	2041	4.8	1	HB		1,000,000.0	2010, 2011, 2012	2,20
10 July / 10 juillet	2041	4.4	1	CP		58,458.0	July / juillet 2011	8
10 July / 10 juillet	2042	3.53	1	CP		41,673.0	July / juillet 2012	8
3 June / 3 juin	2043	3.55	1	HH		300,000.0	June / juin 2012	2
3 June / 3 juin	2055	3.55	1	HG		315,000.0	Jan / janv / Dec / déc 2012	2,26
3 June / 3 juin	2065	3.55	1	HK		225,000.0	March / mars 2013	2
						15,879,797.0		
						$ 18,123,677.7		

FUNDED DEBT OUTSTANDING - Continued
AS AT 31 MARCH 2013

Redemptions -

(1) Issued to Canada Pension Plan Investment Fund, not negotiable, transferable or assignable. Twenty year bonds redeemable in whole, or in part prior to maturity on not less than 30 days' notice.

(2) Non-callable.

(3) In February 1999, the Province issued an additional $250 million of its Series FT debentures.

(4) Puttable at par on 15 December 2007 at the option of the note holder with 10 calendar days' notice. The interest rate is 5.75% to 15 December 2007. After this date, until maturity, the interest rate is 6.29%.

(5) In November 2004, the Province issued an additional $250 million of its Series GJ debentures.

(6) In April 2005, the Province issued an additional $300 million of its Series GL debentures.

(7) In January 2006, the Province issued an additional $300 million of its Series GN debentures.

(8) Issued to the Canada Pension Plan Investment Board, non negotiable or transferable. Assignable only to a wholly-owned subsidiary of the CPP Investment Board. Thirty year or less bonds redeemable in whole or in part prior to maturity on not less than six days' notice.

(9) In January 2007, the Province issued an additional $400 million of its Series GO debentures.

(10) Canadian $584,750.0 represents the amount payable under an interest rate and currency swap agreement with a counterparty for the repayment at maturity of the Province's debt of Series GR 5.20% $500 million US due 21 February 2017. Interest is payable semi-annually in Canadian dollars at a fixed rate.

DETTE CONSOLIDÉE IMPAYÉE - Suite
AU 31 MARS 2013

Remboursements -

(1) Titres émis au fonds de placement du Régime de pensions du Canada, non négociables, non transférables et incessibles. Obligations à échéance de vingt ans remboursables en totalité ou en partie, avant leur échéance, sur préavis d'au moins 30 jours.

(2) Non remboursable par anticipation.

(3) En février 1999, le gouvernement a procédé à l'émission de débentures additionnelles de la série FT pour une valeur de 250 millions de dollars.

(4) Encaissables par anticipation à la valeur nominale le 15 décembre 2007 au gré du porteur, sur préavis de 10 jours civils. Le taux d'intérêt est de 5,75 % jusqu'au 15 décembre 2007. Après cette date et jusqu'à maturité, le taux d'intérêt est de 6,29 %.

(5) En novembre 2004, le gouvernement a procédé à l'émission de débentures additionnelles de la série GJ pour une valeur de 250 millions de dollars.

(6) En avril 2005, la province a procédé à l'émission de débentures additionnelles de la série GL pour une valeur de 300 millions de dollars.

(7) En janvier 2006, la province a procédé à l'émission de débentures additionnelles de la série GN pour une valeur de 300 millions de dollars.

(8) Titres émis à l'Office d'investissement du Régime de pensions du Canada, non négociables et non transférables. Cessibles uniquement à une filiale en propriété exclusive de l'Office d'investissement du RPC. Obligations à échéance de 30 ans ou moins remboursables en totalité ou en partie avant échéance sur préavis d'au moins six jours.

(9) En janvier 2007, la province a procédé à l'émission de débentures additionnelles de la série GO pour une valeur de 400 millions de dollars.

(10) Le montant de 584 750,0 $ Can, exigible le 21 février 2017, représente la somme à rembourser à l'échéance de la dette série GR 500 million de dollars US contractée par la province à un taux d'intérêt variable et au taux de change de 5,20 %, en vertu d'une entente de crédit croisé conclue avec une société de contrepartie. Les intérêts semestriels sont calculés en dollars canadiens à un taux fixe.

FUNDED DEBT OUTSTANDING - Continued
AS AT 31 MARCH 2013

(11) Canadian $48,920.0 represents the amount payable under an interest rate and currency swap agreement with a counterparty for the repayment of the Province's debt of U.S. $50 million of Series DU due 15 May 2020. Interest is payable semi-annually in Canadian dollars at a fixed rate.

(12) Canadian $97,800.0 represents the amount payable under an interest rate and currency swap agreement with a counterparty for the repayment of the Province's debt of U.S. $100 million of Series EI due 1 May 2022. Interest is payable semi-annually in Canadian dollars at a fixed rate.

(13) The Province issued an additional $300 million in June 2007 and $300 million in September 2007 of its Series GS debentures.

(14) Canadian $321,390.7 represents the amount payable under an interest rate and currency swap agreement with a counterparty for the repayment of the Province's debt of Suisse Francs $300 million of Series GY 2.875 % due 4 Mar 2016. Interest is payable annually in Canadian dollars at a fixed rate.

(15) The Province issued an additional $300 million in May 2008, $300 million in April 2009 and $300 million in March 2010, of its Series GT debentures.

(16) The Province issued an additional $300 million in November 2008 and $300 million in April 2009, of its Series GV debentures.

(17) In January 2009, the Province issued an additional $420 million of its Series GX debentures.

(18) The Province issued an additional $300 million in June 2009 and $300 million in September 2009 of its Series HA debentures.

DETTE CONSOLIDÉE IMPAYÉE – Suite
AU 31 MARS 2013

(11) Le montant de 48 920,0 $ Can, exigible le 15 mai 2020, représente la somme à rembourser à l'échéance de la dette série DU de 50 millions de dollars US contractée par la province dans le cadre d'une entente de taux d'intérêt variable et de taux de change. Les intérêts semestriels sont calculés en dollars canadiens à un taux fixe.

(12) Le montant de 97 800,0 $ Can, exigible le 1er mai 2022, représente la somme à rembourser à l'échéance de la dette série EI de 100 millions de dollars US contractée par la province dans le cadre d'une entente de taux d'intérêt variable et de taux de change. Les intérêts semestriels sont calculés en dollars canadiens à un taux fixe.

(13) La province a procédé à l'émission de débentures additionnelles de la série GS pour une valeur de 300 millions de dollars en juin 2007 et 300 millions en septembre 2007.

(14) Le montant de 321 390,7 $ Can, exigible le 4 mars 2016, représente la somme à rembourser à l'échéance de la dette série GY de 300 millions de francs suisses contractée par la province à un taux d'intérêt variable et au taux de change de 2,875 % en vertu d'une entente de crédit croisé conclue avec un société de contre partie. Les intérêts annuellement sont calculés en dollars canadiens à un taux fixe.

(15) La province a procédé à l'émission de débentures additionnelles de la série GT pour une valeur de 300 millions de dollars en mai 2008, 300 millions de dollars en avril 2009 et 300 millions en mars 2010.

(16) La province a procédé à l'émission de débentures additionnelles de la série GV pour une valeur de 300 millions de dollars en novembre 2008 et 300 millions en avril 2009.

(17) En janvier 2009, la province a procédé à l'émission de débentures additionnelles de la série GX pour une valeur de 420 millions de dollars.

(18) La province a procédé à l'émission de débentures additionnelles de la série HA pour une valeur de 300 millions de dollars en Juin 2009 et 300 millions in septembre 2009.

FUNDED DEBT OUTSTANDING - Continued
AS AT 31 MARCH 2013

(19) Issued to the New Brunswick Immigrant Investor Fund (2009) Ltd, non-negotiable or transferable.

(20) The Province issued an additional $300 million in April 2010, $300 million in February 2011 and $100 million in February 2012 of its Series HB debentures.

(21) The Province issued an additional $500 million in May 2010, $300 million in December 2010 and $165 million in February 2011 of its Series HC debentures.

(22) In August 2010, the Province issued an additional $300 million of its Series GQ debentures.

(23) Canadian $734,000,000 represents the amount payable under an interest rate and currency swap agreement with a counterparty for the repayment at maturity of the Province's debt of Series HD 2.75% $750 million US due 18 June 2018. Interest is payable semi-annually in Canadian dollars at a fixed rate.

(24) Canadian $300,000.0 represents the amount payable under an interest rate swap agreement with a counterparty of its Series HE. Interest is payable monthly in Canadian dollars at a floating rate.

(25) The Province issued an additional $300 million in November 2011 and $300 million in February 2012 of its Series HF debentures.

(26) The Province issued an additional $65 million in January 2012 and $150 million in December 2012 of its Series HG debentures.

(27) The Province issued an additional $300 million in January 2013 and $300 million in March 2013 of its Series HI debentures.

(28) Interest is payable quarterly in Canadian dollars at a floating rate.

DETTE CONSOLIDÉE IMPAYÉE – Suite
AU 31 MARS 2013

(19) Publié le fonds des investisseurs immigrants du Nouveau-Brunswick 2009 ltée, non négociables ou transférables.

(20) La province a procédé à l'émission de débentures additionnelles de la série HB pour une valeur de 300 millions de dollars en avril 2010, 300 millions en février 2011 et 100 millions en février 2012.

(21) la province a procédé à l'émission de débentures additionnelles de la série HC pour une valeur de 500 millions de dollars en mai 2010, 300 millions en décembre 2010 et 165 millions en février 2011.

(22) En août 2010 le gouvernement a procédé à l'émission de débentures additionnelles de la série GQ pour une valeur de 300 millions de dollars.

(23) Le montant de 734 000 000 $ Can, exigible le 18 juin 2018, représente la somme à rembourser à l'échéance de la dette série HD 750 millions de dollars US contractée par la province à un taux d'intérêt variable et au taux de change de 2,75 %, en vertu d'une entente de crédit croisé conclue avec une société de contrepartie. Les intérêts semestriels sont calculés en dollars canadiens à un taux fixe.

(24) Le montant de 300 000,0 $ Can représente la somme à rembourser des séries HE en vertu d'une entente de crédit croisé conclue avec une société de contrepartie. Les intérêts mensuels sont calculés en dollars canadiens à un taux variable.

(25) La province a procédé à l'émission de débentures additionnelles de la série HF pour une valeur de 300 millions de dollars en novembre 2011 et 300 millions en février 2012.

(26) Le gouvernement a procédé à l'émission de débentures additionnelles de la série HG pour une valeur de 65 millions de dollars en janvier 2012 et 150 millions de dollars en décembre 2012.

(27) Le gouvernement a procédé à l'émission de débentures additionnelles de la série HI pour une valeur de 300 millions de dollars en janvier 2013 et 300 millions de dollars en mars 2013.

(28) Les intérêts trimestriels sont calculés en dollars canadiens à un taux variable.

FUNDED DEBT MATURED / DETTE CONSOLIDÉE ÉCHUE

for the fiscal year ended 31 March 2013 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2013

(Under the authority of the *Provincial Loans Act*, Chapter P-22, R.S.N.B. 1973 / En vertu de la *Loi sur les emprunts de la province*, chapitre P-22 des LRNB de 1973)

Thousands / Milliers

Date of Maturity / Date d'échéance	Amount / Montant	Interest Rate % / Taux d'intérêt %	Series / Série	Currency / Unité monétaire	Redeemed Out of / Remboursé à même le: Sinking Funds / Fonds d'amortissement	Redeemed Out of / Remboursé à même le: Consolidated Fund / Fonds consolidé	
2012 09 May / 09 mai	13,963.0	4.53	CP-376	CAN $		$ 13,963.0	
2012 09 May / 09 mai	14,945.0	4.53	CP-377	CAN $		14,945.0	
2012 09 May / 09 mai	9,866.0	4.53	CP-378	CAN $		9,866.0	
2012 09 May / 09 mai	6,074.0	4.53	CP-379	CAN $		6,074.0	
2012 09 May / 09 mai	6,580.0	4.53	CP-380	CAN $		6,580.0	
2012 09 May / 09 mai	725.0	4.53	CP-384	CAN $		725.0	
2012 09 May / 09 mai	13,979.0	4.53	CP-387	CAN $		13,979.0	
2012 09 May / 09 mai	14,468.0	4.53	CP-388	CAN $		14,468.0	
2012 09 May / 09 mai	5,975.0	4.53	CP-389	CAN $		5,975.0	
2012 11 May / 11 mai	13,123.0	9.41	CP-302	CAN $	13,123.0		
2012 10 June / 10 juin	18,293.0	9.45	CP-303	CAN $	18,293.0		
2012 10 July / 10 juill	10,257.0	9.17	CP-304	CAN $	10,257.0		
2012 06 Dec / 06 déc	600,000.0	5.875	FZ	CAN $	348,743.5	101,256.5	(1)
2013 18 Jan / 18 janv	200,000.0	9.25	EN	CAN $	100,000.0		(2)
2013 25 Feb / 25 fév	200,000.0	5.50	GC	CAN $	38,032.5	86,967.5	(3)
2013 15 Feb / 15 fév	200,000.0	7.625	EO	US $100,000.0	100,059.0		(4)
	$ 1,328,248.0				$ 628,508.0	$ 274,799.0	

FUNDED DEBT MATURED - Continued / DETTE CONSOLIDÉE ÉCHUE - Suite

for the fiscal year ended 31 March 2013 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2013

(Under the authority of the *Provincial Loans Act*, Chapter P-22, R.S.N.B. 1973 / En vertu de la *Loi sur les emprunts de la province*, chapitre P-22 des LRNB de 1973)

(1) At issuance, $150 million of Series FZ was advanced to the New Brunswick Electric Finance Corporation. Upon maturity, this portion of principal due was paid by the New Brunswick Electric Finance Corporation. / Émission de titres de la série FZ d'une valeur de 150 millions de dollars advances à la Corporation financière de l'électricité du Nouveau-Brunswick. Cette partie du capital exigible a été remboursée par la Corporation financière de l'électricité du Nouveau-Brunswick à l'échéance.

(2) At issuance, $100 million of Series EN was advanced to the New Brunswick Electric Finance Corporation. Upon maturity, this portion of principal due was paid by the New Brunswick Electric Finance Corporation. / Émission de titres de la série EN d'une valeur de 100 millions de dollars advances à la Corporation financière de l'électricité du Nouveau-Brunswick. Cette partie du capital exigible a été remboursée par la Corporation financière de l'électricité du Nouveau-Brunswick à l'échéance.

(3) At issuance, $75 million of Series GC was advanced to the New Brunswick Electric Finance Corporation. Upon maturity, this portion of principal due was paid by the New Brunswick Electric Finance Corporation. / Émission de titres de la série GC d'une valeur de 75 millions de dollars advances à la Corporation financière de l'électricité du Nouveau-Brunswick. Cette partie du capital exigible a été remboursée par la Corporation financière de l'électricité du Nouveau-Brunswick à l'échéance.

(4) At issuance, $100 million of Series EO was advanced to the New Brunswick Electric Finance Corporation. Upon maturity, this portion of principal due was paid by the New Brunswick Electric Finance Corporation. / Émission de titres de la série EO d'une valeur de 100 millions de dollars advances à la Corporation financière de l'électricité du Nouveau-Brunswick. Cette partie du capital exigible a été remboursée par la Corporation financière de l'électricité du Nouveau-Brunswick à l'échéance.

FUNDED DEBT ISSUED / DETTE CONSOLIDEE EMISE

for the fiscal year ended 31 March 2013 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2013

(Under the authority of the *Provincial Loans Act,* Chapter P-22, R.S.N.B. 1973 / En vertu de la *Loi sur les emprunts de la province,* chapitre P-22 des LRNB de 1973)

Date of Issue / Date d'émission	Rate % / Taux %	Price / Prix	Term (Years) / Échéance (nombre d'années)	Series / Série	Authority / Autorité	Thousands / Milliers Amount / Montant	Reference / Renvoi
2012 20 June / 20 juin	3.55	98.966	31	HH	*Loan Act 2011, Provincial Loans Act, Section 3* Loi sur les emprunts de 2011 *Loi sur les emprunts de la province, article 3*	$ 300,000.0	1
2012 15 Nov / 15 nov	2.85	99.02	11	HI	*Loan Act 2011, Provincial Loans Act, Section 3* Loi sur les emprunts de 2011 *Loi sur les emprunts de la province,article 3*	400,000.0	1
2012 10 Dec / 10 déc	3.55	101.498	43	HG-3	*Provincial Loans Act, Section 3* *Electricity Act Chapter E-4.6* *Loi sur les emprunts de la province,article 3* *Loi sur l'électricité Chapitre E-4.6*	150,000.0	1
2013 31 Jan / 31 janv	2.85	98.398	10	HI-2	*Provincial Loans Act, Section 3* *Loan Act 2011 / Loan Act 2012* *Loi sur les emprunts de la province,article 3* *Loi sur les emprunts de 2011 / Loi sur les emprunts de 2012*	300,000.0	1
2013 22 Feb / 22 fév	FRN	99.945	3	HJ	*Provincial Loans Act, Section 3* *Electricity Act Chapter E-4.6* *Loi sur les emprunts de la province,article 3* *Loi sur l'électricité Chapitre E-4.6*	100,000.0	1
2013 7 Mar / 7 mars	3.55	99.683	52	HK	*Provincial Loans Act Section 3, Loan Act 2012* *Electricity Act Chapter E-4.6* *Loi sur les emprunts de la province,* article *3,* *Loi sur les emprunts de 2012* *Loi sur l'électricité Chapitre E-4.6*	225,000.0	1,3
2013 13 Mar / 13 mars	2.85	98.940	10	HI-3	*Provincial Loans Act, Section 3, Loan Act 2012* *Loi sur les emprunts de la province,* article *3,* *Loi sur les emprunts de 2012*	300,000.0	1

FUNDED DEBT ISSUED - Continued / DETTE CONSOLIDEE EMISE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2013 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2013
(Under the authority of the *Provincial Loans Act*, Chapter P-22, R.S.N.B. 1973 / En vertu de la *Loi sur les emprunts de la province*, chapitre P-22 des LRNB de 1973)

Date of Issue / Date d'émission	Rate % / Taux %	Price / Prix	Term (Years) / Échéance (nombre d'années)	Series / Série	Authority / Autorité	Thousands / Milliers Amount / Montant	Reference / Renvoi
2012 9 May / 9 mai	3.04	100	9	CPP 418	*Provincial Loans Act, Section 3* / *Loi sur les emprunts de la province*, article 3	$ 35,147.0	2
2012 9 May / 9 mai	3.04	100	9	CPP 419	*Provincial Loans Act, Section 3* / *Loi sur les emprunts de la province*, article 3	51,428.0	2
2012 10 July / 10 juillet	3.53	100	30	CPP 420	*Provincial Loans Act, Section 3, Loan Act 2011* / *Loi sur les emprunts de la province*, article 3, *Loi sur les emprunts de 2011*	41,673.0	2
2012 3 April / 3 avril	0.00	90.026	5	NBIIF 19	*Provincial Loans Act, Section 3, Loan Act 2010* / *Loi sur les emprunts de la province*, article 3, *Loi sur les emprunts de 2010*	4,329.3	1,4
2012 4 May / 4 mai	0.00	89.6849	5	NBIIF 20	*Provincial Loans Act, Section 3, Loan Act 2010* / *Loi sur les emprunts de la province*, article 3, *Loi sur les emprunts de 2010*	4,697.7	1,4
2012 5 June / 5 juin	0.00	90.6742	5	NBIIF 21	*Provincial Loans Act, Section 3, Loan Act 2010* / *Loi sur les emprunts de la province*, article 3, *Loi sur les emprunts de 2010*	2,732.7	1,4
2012 12 July / 12 juillet	0.00	90.9209	5	NBIIF 22	*Provincial Loans Act, Section 3, Loan Act 2010* / *Loi sur les emprunts de la province*, article 3, *Loi sur les emprunts de 2010*	2,732.7	1,4
2012 31 July / 31 juillet	0.00	91.0976	5	NBIIF 23	*Provincial Loans Act, Section 3, Loan Act 2010* / *Loi sur les emprunts de la province*, article 3, *Loi sur les emprunts de 2010*	2,026.5	1,4
2012 30 Aug / 30 août	0.00	90.5889	5	NBIIF 24	*Provincial Loans Act, Section 3, Loan Act 2010* / *Loi sur les emprunts de la province*, article 3, *Loi sur les emprunts de 2010*	1,412.4	1,4

FUNDED DEBT ISSUED - Continued /
DETTE CONSOLIDEE EMISE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2013 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2013
(Under the authority of the *Provincial Loans Act*, Chapter P-22, R.S.N.B. 1973 / En vertu de la *Loi sur les emprunts de la province*, chapitre P-22 des LRNB de 1973)

Date of Issue / Date d'émission	Rate % / Taux %	Price / Prix	Term (Years) / Échéance (nombre d'années)	Series / Série	Authority / Autorité	Thousands / Milliers Amount / Montant	Reference / Renvoi
2012 2 Oct / 2 oct	0.00	91.0081	5	NBIIF 25	*Provincial Loans Act, Section 3, Loan Act 2010 / Loi sur les emprunts de la province*, article 3, *Loi sur les emprunts de 2010*	$ 1,320.3	1,4
2012 2 Nov / 2 nov	0.00	90.7584	5	NBIIF 26	*Provincial Loans Act, Section 3, Loan Act 2010 / Loi sur les emprunts de la province*, article 3, *Loi sur les emprunts de 2010*	951.8	1,4
2012 29 Nov / 29 nov	0.00	90.6854	5	NBIIF 27	*Provincial Loans Act, Section 3, Loan Act 2010 / Loi sur les emprunts de la province*, article 3, *Loi sur les emprunts de 2010*	1,565.9	1,4
2013 10 Jan / 10 janv	0.00	90.399	4	NBIIF 28	*Provincial Loans Act, Section 3, Loan Act 2010 / Loi sur les emprunts de la province*, article 3, *Loi sur les emprunts de 2010*	3,756.8	1,4
2013 31 Jan / 31 janv	0.00	90.2625	5	NBIIF 29	*Provincial Loans Act, Section 3, Loan Act 2010 / Loi sur les emprunts de la province*, article 3, *Loi sur les emprunts de 2010*	4,280.2	1,4
2013 28 Feb / 28 fév	0.00	90.6655	5	NBIIF 30	*Provincial Loans Act, Section 3, Loan Act 2010 / Loi sur les emprunts de la province*, article 3, *Loi sur les emprunts de 2010*	2,648.2	1,4
2013 26 Mar / 26 mars	0.00	90.9932	5	NBIIF 31	*Provincial Loans Act, Section 3, Loan Act 2010 / Loi sur les emprunts de la province*, article 3, *Loi sur les emprunts de 2010*	1,662.8	1,4
						$ 1,937,365.3	

FUNDED DEBT ISSUED - Continued / DETTE CONSOLIDEE EMISE - Suite

for the fiscal year ended 31 March 2013 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2013

(Under the authority of the *Provincial Loans Act*, Chapter P-22, R.S.N.B. 1973 / En vertu de la *Loi sur les emprunts de la province*, chapitre P-22 des LRNB de 1973)

(1) Payable in Canadian currency.

(2) Issued to the Canada Pension Plan Investment Board, non negotiable or transferable. Assignable only to a wholly-owned subsidiary of the CPP Investment Board. Thirty year or less bonds redeemable in whole or in part prior to maturity on not less than six days notice.

(3) $200 million was borrowed to fund the financial requirements of the New Brunswick Electric Finance Corporation.

(4) Issued to the New Brunswick Immigrant Investor Fund (2009) Ltd, non-negotiable or transferable.

(5) $100 million was borrowed to fund the financial requirements of the New Brunswick Electric Finance Corporation.

(1) Titres payables en dollars canadiens.

(2) Titres émis à l'Office d'investissement du Régime de pensions du Canada, non négociables et non transférables. Cessibles uniquement à une filiale en propriété exclusive de l'Office d'investissement du RPC. Obligations à échéance de 30 ans ou moins remboursables en totalité ou en partie avant échéance sur préavis d'au moins six

(3) Somme de 200 millions de dollars empruntée pour répondre aux besoins de la Corporation financière de l' électricité du Nouveau-Brunswick.

(4) Publié le fonds des investisseurs immigrants du Nouveau-Brunswick 2009 ltée, non négociables ou transférables.

(5) Somme de 100 millions de dollars empruntée pour répondre aux besoins de la Corporation financière de l' électricité du Nouveau-Brunswick

STATEMENT OF BORROWING AUTHORITY / ÉTAT DE LA CAPACITÉ D'EMPRUNT
for the fiscal year ended 31 March 2013 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2013
(Under the authority of the *Provincial Loans Act*, Chapter P-22, R.S.N.B. 1973 / En vertu de la *Loi sur les emprunts de la province*, chapitre P-22 des LRNB de 1973)

	Thousands / Milliers			
	Loan Act 2010 / Loi sur les emprunts de 2010	*Loan Act 2011 / Loi sur les emprunts de 2011*	*Loan Act 2012 / Loi sur les emprunts de 2012*	Total / Total
Balance of authority at 1 April 2012 / Solde de la capacité d'emprunt au 1er avril 2012	$ 33,638.8	$ 625,704.7	$ —	$ 659,343.5
Authority granted during the year / Capacité d'emprunt consentie pendant l'année	—	—	1,125,000.0	1,125,000.0
	33,638.8	625,704.7	1,125,000.0	1,784,343.5
Borrowings during the year: / Emprunts pendant l'année :				
Debenture Series CPP (CAN $128,248.0) / Débentures série CPP (128 248,0 $ Can)	—	41,673.0	—	41,673.0
Debenture Series HH (CAN $300,000.0) / Débentures série HH (300 000,0 $ Can)	—	111,776.0	—	111,776.0
Debenture Series HI (CAN $ 400,000.0) / Débentures série HI (400 000,0 $ Can)	—	400,000.0	—	400,000.0
Debenture Series HI-2 (CAN $ 300,000.0) / Débentures série HI-2 (300 000,0 $ Can)	—	72,255.7	227,744.3	300,000.0
Debenture Series HI-3(CAN $ 300,000.0) / Débentures série HI-3 (300 000,0 $ Can)	—	—	300,000.0	300,000.0
Debenture Series HK (CAN $ 225,000.0) / Débentures série HK (225 000,0 $ Can)	—	—	25,000.0	25,000.0
Debenture Series NBIIF (CAN $34,117.3 / Débentures série NBIIF (34 117,3 $ Can)	33,638.8	—	478.5	34,117.3
	33,638.8	625,704.7	553,222.8	1,212,566.3
Balance of authority at 31 March 2013 / Solde de la capacité d'emprunt au 31 mars 2013	$ —	$ —	$ 571,777.2	$ 571,777.2

Additional Borrowing Powers:

Under the Authority of Section 3(1) of the Provincial Loans Act, Chapter P-22, the Province may borrow sums required for the repayment, refinancing or renewal of securities issued or the payment of any loan or liability repayment, which is guaranteed by the Province. Pursuant to this authority a portion of debenture Series HH (CAN $300,000.0) was used to refinance FZ and GC (CAN $188,224.0). A portion of CPP borrowing was used to refinance CPP $86,575.00.

- Under the authority of Section 2 of the *Provincial Loans Act*, Chapter P-22, the maximum temporary indebtedness is $2,200,000.0. At 31 March 2013, the short term borrowing of the Province was $1,371,538.0.

Autres capacités d'emprunt :

En vertu du paragraphe 3(1) de la Loi sur les emprunts de la province, chap. P-22, le gouvernement provincial peut emprunter les sommes requises pour le paiement, le remboursement ou le renouvellement de valeurs émises, ou pour le paiement d'une dette ou d'un emprunt garantis par la province. Par conséquent, une partie des débentures de la série HH (300 000,0 $ Can) a servi à refinancer des débentures de la série FZ et GC (188 224,0 $ Can). Une partie des emprunts RPC a servi à refinancer le RPC 86 575,00 $.

- En vertu de l'article 2 de la *Loi sur les emprunts de la province*, chapitre P-22, le montant maximum des dettes temporaires est fixé à 2 200 000,0 $. Au 31 mars 2013, les emprunts à court terme de la province s'élevaient à 1 371 538,0 $.

SINKING FUND NO. 7 / FONDS D'AMORTISSEMENT No. 7
GENERAL SINKING FUND / FONDS D'AMORTISSEMENT GÉNÉRAL
STATEMENT OF FINANCIAL POSITION / BILAN
as at 31 March 2013 / au 31 mars 2013
R.S.N.B. 1973, Chapter P-22 *Provincial Loans Act* / LRNB de 1973, chapitre P-22 - *Loi sur les emprunts de la province*

	Thousands / Milliers	
ASSETS / ACTIF	**2013**	**2012**
Current: / À court terme :		
Cash / Caisse	**$ 74,801.6**	$ 12,692.4
Short term deposits (par value $0) / Dépôts à court terme (valeur nominale de 0$)	**---**	209,604.5
Accrued interest receivable / Intérêts courus à recevoir	**45,539.0**	47,561.4
Accounts receivable / Comptes à recevoir	**1,251.2**	---
	121,591.8	269,858.3
Investments (market value $4,814,231.2) (Note 3) / Placements (valeur marchande de 4 814 231,2$) (note 3)	**4,661,145.1**	4,806,791.4
Unamortized discounts less premiums / Escomptes non amortis moins les primes	**(449,336.1)**	(463,064.5)
Unamortized foreign exchange losses / Pertes de change non amortis	**(1,185.2)**	1,599.4
Net book value / Valeur comptable nette	**4,210,623.8**	4,345,326.3
	$ 4,332,215.6	$ 4,615,184.6
LIABILITIES AND FUND EQUITY / PASSIF ET AVOIR DU FONDS		
Fund equity (Note 4) / Avoir du fonds (note 4)	**$ 4,332,215.6**	$ 4,615,184.6

The accompanying notes are an integral part of these Financial Statements. / Les notes afférentes aux états financiers en font partie intégrante.

SINKING FUND NO. 7 / FONDS D'AMORTISSEMENT No. 7
GENERAL SINKING FUND / FONDS D'AMORTISSEMENT GÉNÉRAL
STATEMENT OF ACTIVITY / ÉTAT DES RÉSULTATS
for the year ended 31 March 2013 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2013
R.S.N.B. 1973, Chapter P-22 *Provincial Loans Act* / LRNB de 1973, chapitre P-22 - *Loi sur les emprunts de la province*

	Thousands / Milliers	
	2013	**2012**
Fund equity at beginning of year / Avoir du fonds au début de l'exercice	**$ 4,615,184.6**	$ 4,734,538.6
Add: / Ajouter :		
Bank interest / Intérêts bancaires	**1,419.7**	9.9
Interest earned on investments / Intérêts gagnés sur placements	**201,725.5**	214,697.8
Amortization of discounts less premiums / Amortissement des escomptes moins les primes	**32,716.7**	31,815.6
Net gain on disposal of debentures / Gain net sur cession de débentures	**2,196.2**	9,810.2
Sinking fund installments / Versements au fonds d'amortissement	**173,637.2**	217,501.8
Amortization of unrealized foreign exchange gains / Amortissement des gains de change non matérialisés	**3,139.4**	(4,294.3)
	414,834.7	469,541.0
Deduct: / Déduire :		
Funds provided for redemption of debentures: / Fonds prévus pour le remboursement de débentures :		
5.875% 6 December 2012 (matured) / 5,875% 6 décembre 2012 (échues)	**366,163.5**	---
9.250% 18 Janauary 2013 (matured) / 9,250% 18 janvier 2013 (échues)	**128,275.7**	---
7.625% 15 February 2013 (matured) / 7,625% 15 février 2013 (échues)	**123,659.0**	---
5.500% 25 February 2013 (matured) / 5,500% 25 février 2013 (échues)	**38,032.5**	---
9.170% - 9.450% 11 May - 10 July 2012 (matured) / 9,170% - 9,450% 11 mai - 10 juillet 2012 (échues)	**41,673.0**	---
5.800% 12 July 2011 (matured) / 5,800% 12 juillet 2011 (échues)	**---**	209,111.8
10.125% 31 October 2011 (matured) / 10,125% 31 octobre 2011 (échues)	**---**	92,539.8
5.850% 1 December 2011 (matured) / 5,850% 1 décembre 2011 (échues)	**---**	228,785.4
9.810% - 10.040% 10 April 2011 - 10 July 2011 (matured) / 9,810% - 10,040% 10 avril - 10 juillet 2011 (échues)	**---**	58,458.0
	697,803.7	588,895.0
Fund equity at end of year / Avoir du fonds à la fin de l'exercice	**$ 4,332,215.6**	$ 4,615,184.6

The accompanying notes are an integral part of these Financial Statements. / Les notes afférentes aux états financiers en font partie intégrante.

SINKING FUND NO. 7
GENERAL SINKING FUND
R.S.N.B. 1973, CHAPTER P-22 *PROVINCIAL LOANS ACT*
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS - 31 MARCH 2013

1. General

The General Sinking Fund is maintained by the Minister of Finance under the authority of section 12 of the *Provincial Loans Act*. The Act provides that the Minister shall maintain one or more sinking funds for the payment of funded debt either at maturity or upon redemption in advance of maturity. Sinking fund instalments are paid into the General Sinking Fund on or before the anniversary date of each issue of funded debt, at the prescribed rate.

2. Summary of Significant Accounting Policies

a) Basis of Accounting

Bank interest and interest earned on investments are recorded on the accrual basis.

b) Foreign Currency Translation

Investments and accrued interest receivable on securities held in foreign currencies are translated at the rate of exchange prevailing at the statement of financial position date, except where such items have been hedged. In such cases, the rates established by the hedge are used in the translation. Revenue and expense items are translated at the rates of exchange in effect at the respective transaction dates.

The unrealized gains and losses arising on translation of the Province of New Brunswick's portion of long-term investments are deferred and amortized to income on a straight line basis over the remaining life of the related security. Realized gains and losses arising on disposal, net of previously amortized amounts, are included in income in the year of disposal.

As of 1 October 2004, the New Brunswick Electric Finance Corporation (NBEFC), as part of NB Power's restructuring, took ownership of NB Power's share of the Sinking Fund. NBEFC maintains its equity in the Sinking Fund as a hedge against its foreign denominated debt.

FONDS D'AMORTISSEMENT No. 7
FONDS D'AMORTISSEMENT GÉNÉRAL
LRNB DE 1973, CHAPITRE P-22 - *LOI SUR LES EMPRUNTS DE LA PROVINCE*
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS - 31 MARS 2013

1. Généralités

L'administration du fonds d'amortissement général est confiée au ministre des Finances en vertu de l'article 12 de la *Loi sur les emprunts de la province*. La Loi prévoit que le ministre doit garder un ou plusieurs fonds d'amortissement pour garantir le paiement d'une dette consolidée soit à l'échéance, soit par rachat avant l'échéance. Les versements au fonds d'amortissement sont effectués au fonds d'amortissement général au plus tard à la date d'anniversaire de chaque émission de dette consolidée, selon les montants prévus.

2. Résumé des principales conventions comptables

a) Méthode de comptabilité

Les intérêts bancaires et les intérêts gagnés sur placements sont inscrits selon la méthode de comptabilité d'exercice.

b) Conversion des devises étrangères

Les revenus de placements et les intérêts courus à recevoir sur les titres en devises étrangères sont convertis selon le taux de change en vigueur à la date du bilan, sauf si ces éléments font l'objet d'opérations de couverture. Dans ce cas, les taux établis en vertu des opérations de couverture sont utilisés pour la conversion. Les éléments de recettes et de dépenses sont convertis au taux de change en vigueur aux dates respectives des opérations.

Les gains et pertes de change non matérialisés provenant de la conversion de la portion des placements à long terme que détient la Province du Nouveau-Brunswick sont différés et amortis à titre de recettes selon la méthode de l'amortissement linéaire pendant la durée non écoulée des titres visés. Les gains et pertes matérialisés sur disposition, net des montants amortis antérieurement, sont inclus comme recettes dans l'année de disposition.

Le 1er octobre 2004, la Corporation financière de l'électricité du Nouveau-Brunswick, établie en vertu de la restructuration d'Énergie NB, a assumé la part du fonds d'amortissement d'Énergie NB. La CFENB maintient ses capitaux propres dans le fonds d'amortissement pour couvrir sa dette libellée en monnaie étrangère.

SINKING FUND NO. 7
GENERAL SINKING FUND
R.S.N.B. 1973, CHAPTER P-22 *PROVINCIAL LOANS ACT*
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS - 31 MARCH 2013 - Continued

Since NBEFC prepares its financial statements in accordance to Canadian generally accepted accounting principles where foreign currency translation does not allow unrealized foreign exchange gains and losses on monetary items to be deferred and amortized over the life of the monetary item, foreign exchange gains and losses on NBEFC's share of the Sinking Fund's US denominated investments were included in the determination of net income for the current period.

As of 31 March 2013, the portion of NBEFC's equity in the Sinking Fund designated as a hedge is $ 253,916.3 Canadian or $ 250,016.0 US. The total US denominated investments is $ 355,476.2 Canadian or $ 350,016.0 US.

c) Investments

Investments in bonds and debentures are reported on the statement of financial position at par value less unamortized discounts less premiums and the unamortized balance of unrealized foreign exchange gains or losses. Short term deposits are reported on the statement of financial position at cost.

d) Discounts and Premiums

Discounts and premiums are deferred and amortized to income on a constant yield basis over the remaining life of the related security.

The cost of investments in bonds and debentures in foreign currencies is amortized to Canadian dollar par value. This is calculated as foreign currency par value at the exchange rate on the date the fund purchased the investment.

FONDS D'AMORTISSEMENT No. 7
FONDS D'AMORTISSEMENT GÉNÉRAL
LRNB DE 1973, CHAPITRE P-22 - *LOI SUR LES EMPRUNTS DE LA PROVINCE*
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS - 31 MARS 2013 - Suite

Étant donné que la CFENB prépare ses états financiers en suivant les principes comptables généralement reconnus, en vertu desquels la conversion de devises ne permet pas de reporter et d'amortir les gains ou les pertes de change non réalisés sur les éléments monétaires pour la durée de l'élément monétaire en question, les gains ou pertes de change de la portion des placements libellés en dollars américains que détient la CFENB dans le fonds d'amortissement ont été pris en compte pour établir le bénéfice net de la période considérée.

En date du 31 mars 2013, la partie des capitaux propres de la CFENB dans le fonds d'amortissement devant servir de couverture s'élève à 253 916,3 $CAN ou 250 160,0 $US. Le total des placements libellés en dollars américains est de 355 476,2 $CAN ou de 350 016,0 $US.

c) Placements

Les placements en obligations et débentures sont indiqués au bilan selon leur valeur nominale moins les escomptes non amortis moins les primes et le solde non amorti des gains et pertes de change non matérialisés. Les dépôts à court terme sont inscrits au bilan selon leur prix coûtant.

d) Escomptes et primes

Les escomptes et les primes sont différés et amortis à titre de recettes selon le calcul du taux de rendement constant pendant la durée non écoulée des titres visés.

Les coûts des placements en obligations et débentures libellés en devises étrangères sont amortis à la valeur nominale du dollar canadien calculée selon la valeur nominale de la monnaie étrangère au taux de change en vigueur au moment de leur achat par le fonds.

SINKING FUND NO. 7
GENERAL SINKING FUND
R.S.N.B. 1973, CHAPTER P-22 *PROVINCIAL LOANS ACT*
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS - 31 MARCH 2013 - Continued

FONDS D'AMORTISSEMENT NO. 7
FONDS D'AMORTISSEMENT GÉNÉRAL
LRNB DE 1973, CHAPITRE P-22 - *LOI SUR LES EMPRUNTS DE LA PROVINCE*
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS - 31 MARS 2013 - Suite

3. Investments

Value of long term investments at 31 March 2013 is as follows:

	Par Value	Net Book Value	Market Value
Bonds and debentures issued or guaranteed by Canada			
Canadian $ 255,000.0	$ 255,000.0	$ 276,305.2	$ 320,787.0
US $ ---	---	---	---
Bonds and debentures issued or guaranteed by other countries			
Canadian $ ---	---	---	---
US $ 12,000.0	12,187.2	12,823.3	13,292.6
Bonds and debentures issued or guaranteed by New Brunswick			
Canadian $ 1,825,284.8	1,825,284.8	1,836,604.0	1,977,803.8
US $ 176,402.0	179,153.9	204,232.7	224,272.2
Bonds and debentures issued or guaranteed by other provinces			
Canadian $ 2,225,384.1	2,225,384.0	1,683,218.9	2,060,289.4
US $ 161,614.0	164,135.2	197,237.8	217,786.2
Total Long Term Investments	$ 4,661,145.1	$ 4,210,421.9	$ 4,814,231.2

3. Placements

Valeur des placements à long terme au 31 mars 2013 se présente comme suit :

	Valeur nominale	Valeur comptable nette	Valeur marchande
Obligations et débentures émises ou garanties par le Canada			
255 000,0$ canadiens	255 000,0 $	276 305,2 $	320 787,0 $
--- $ américains	---	---	---
Obligations et débentures émises ou garanties par d'autres pays			
--- $ canadiens	---	---	---
12 000,0 $ américains	12 187,2	12 823,3	13 292,6
Obligations et débentures émises ou garanties par le Nouveau-Brunswick			
1 825 284,8$ canadiens	1 825 284,8	1 836 604,0	1 977 803,8
176 402,0 $ américains	179 153,9	204 232,7	224 272,2
Obligations et débentures émises ou garanties par d'autres provinces			
2 225 384,1 $ canadiens	2 225 384,0	1 683 218,9	2 060 289,4
161 614,0 $ américains	164 135,2	197 237,8	217 786,2
Total des placements à long terme	4 661 145,1 $	4 210 421,9 $	4 814 231,2 $

SINKING FUND NO. 7
GENERAL SINKING FUND
R.S.N.B. 1973, CHAPTER P-22 *PROVINCIAL LOANS ACT*
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS - 31 MARCH 2013 - Continued

4. Fund Equity

NBEFC is contractually obligated to pay to the Province of New Brunswick in each year in respect of sums advanced by the Province to New Brunswick Power Corporation prior to October 1, 2004 and to NBEFC after September 30, 2004 the amount of the sinking fund payment required to be made in each such year in respect of the debentures issued by the Province for the purpose of raising the sums so advanced. A total of $ 47,033.2 was paid to the Province by NBEFC in 2012-2013 and deposited in the General Sinking Fund. Total fund equity as at 31 March 2013 is broken down as follows:

Applicable to debt issued for provincial purposes	$ 3,955,785.3
Applicable to debt issued for the purpose of the New Brunswick Electric Finance Corporation	376,430.3
	$ 4,332,215.6

FONDS D'AMORTISSEMENT NO. 7
FONDS D'AMORTISSEMENT GÉNÉRAL
LRNB DE 1973, CHAPITRE P-22 - *LOI SUR LES EMPRUNTS DE LA PROVINCE*
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS - 31 MARS 2013 - Suite

4. Avoir du fonds

La CFENB est tenue, par contrat, de payer à la Province du Nouveau-Brunswick, relativement à des sommes que la province a avancées à la Société d'énergie du Nouveau-Brunswick avant le 1er octobre 2004 et à la CFENB après le 30 septembre 2004, le montant du versement au fonds d'amortissement que la province doit effectuer chaque année relativement aux débentures qu'elle a émises dans le but de réunir les sommes ainsi avancées. En 2012-2013, un total de 47 033,2 $ a été versé à la province par la CFENB et déposé au fonds d'amortissement général. L'avoir du fonds au 31 mars 2013 est réparti comme suit :

Applicable à la dette émise pour la réalisation des objectifs de la province	3 955 785,3 $
Applicable à la dette émise pour la réalisation des objectifs de la Corporation financière de l'électricité du Nouveau-Brunswick	376 430,3
	4 332 215,6 $

Department of Agriculture, Aquaculture and Fisheries / Ministère de l'Agriculture, de l'Aquaculture et des Pêches

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS
for the fiscal year ended 31 March 2013 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2013

	(Thousands / Milliers)		
	2013 Budget / Budget	2013 Actual / Montants réels	2012 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE			
Return on Investment / Produits de placements			
Interest on Loans / Intérêts sur prêts	$ 1,000.0	$ **1,125.4**	$ 1,109.2
Licenses and Permits / Licences et permis			
Dairy Products Commission - Licences / Commission des produits laitiers - permis	5.0	**0.9**	7.1
Fish Processing and Buyers Licenses / Permis de traitement du poisson et permis d'acheteurs	278.0	**199.4**	238.0
	283.0	**200.3**	245.1
Sale of Goods and Services / Vente de biens et services			
New Brunswick Aquarium and Marine Centre / Aquarium et Centre marin du Nouveau-Brunswick	100.0	**116.3**	72.9
Aquaculture Leases / Baux d'aquaculture	475.0	**523.9**	494.3
Agricultural Development Act - Lease Fees / *Loi sur l'aménagement agricole* - frais de baux	60.0	**12.0**	35.5
Blueberry Leases / Baux de bleuetières	165.0	**184.0**	180.7
Seed Potato Sales / Vente de pommes de terre de semence	200.0	**218.6**	181.1
Service Charges / Frais de service	200.0	**60.5**	156.8
Potato Plantlet Sales / Vente de plantules de pommes de terre	50.0	**17.7**	49.6
Veterinary Services / Services vétérinaires	2,490.0	**2,075.2**	1,944.1
Dairy Laboratory Testing - Fees / Analyse des produits laitiers en laboratoire - frais	65.0	**54.8**	54.2
Agriculture Laboratory - User Fees / Frais d'utilisation du laboratoire agricole	85.0	**101.7**	80.6
	3,890.0	**3,364.7**	3,249.8
Miscellaneous / Recettes diverses			
Government Assigned Vehicles - Recoveries / Véhicules du gouvernement - recouvrements	2.0	**—**	0.4
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	10.0	**199.0**	86.4
NSF Cheque Charges / Frais pour chèques sans provision	3.0	**0.8**	0.6
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	50.0	**133.2**	108.6
	65.0	**333.0**	196.0

Department of Agriculture, Aquaculture and Fisheries / Ministère de l'Agriculture, de l'Aquaculture et des Pêches

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES - Continued / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2013 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2013

	(Thousands / Milliers)		
	2013 Budget / Budget	2013 Actual / Montants réels	2012 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE - Continued / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite			
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada			
New Brunswick Agricultural Insurance Commission / La Commission de l'assurance agricole du Nouveau-Brunswick	$ 600.0	$ **756.1**	$ 743.3
Enabling Agriculture Research / Recherches agricoles habilitantes	900.0	**1,025.0**	1,111.4
Business Development / Développement des entreprises	265.0	**265.0**	211.8
Food Safety Systems Implementation / Mise en place de systèmes d'assurance de la salubrité des aliments	325.0	**325.0**	209.8
Environment - Risk Assessment / Environnement - évaluation des risques	240.0	**198.7**	174.8
Environment - On-Farm / Environnement - exploitation agricole	989.0	**980.7**	1,236.1
Bio-Security, Traceability / Biosécurité, traçabilité	175.0	**60.2**	195.0
Federal Agri-Recovery / Agri-relance fédéral	—	**4,904.7**	—
Federal Agri-Flexibility / Agri-flexibilité fédéral	1,230.0	**1,091.2**	622.0
	4,724.0	**9,606.6**	4,504.2
	$ 9,962.0	$ **14,630.0**	$ 9,304.3
LOANS AND ADVANCES RECOVERIES / RECOUVREMENTS AU COMPTE DE PRÊTS ET AVANCES			
Recoveries - Loans and Advances / Recouvrements - prêts et avances			
Agricultural Development Act / Loi sur l'aménagement agricole	$ 1,500.0	$ **500.0**	$ 548.4
Fisheries and Aquaculture Development Act / Loi sur le développement des pêches et de l'aquaculture	5,000.0	**3,151.8**	3,993.8
	$ 6,500.0	$ **3,651.8**	$ 4,542.2

Department of Agriculture, Aquaculture and Fisheries / Ministère de l'Agriculture, de l'Aquaculture et des Pêches

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME
for the fiscal year ended 31 March 2013 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2013

(Thousands / Milliers)

	2013 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2013 Actual / Montants réels	2012 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE					
Management Services / Services de gestion					
Corporate Services / Services généraux	$ 3,973.0	$ —	$ 3,973.0	**$ 3,789.4**	$ 3,979.2
Strategic Initiatives / Initiatives stratégiques	210.0	—	210.0	**231.3**	223.5
	4,183.0	—	4,183.0	**4,020.7**	4,202.7
Agriculture / Agriculture					
Agri-Business Development / Développement de l'agro-industrie	1,721.0	—	1,721.0	**1,512.5**	1,602.3
Land and Environment / Aménagement des terres et environnement	2,056.0	4.9	2,060.9	**1,921.6**	2,011.3
Crop Development / Développement des productions végétales	2,950.0	44.1	2,994.1	**2,740.5**	2,869.6
Agricultural Financial Programs / Programmes financiers agricoles	15,150.0	8,133.5	23,283.5	**23,384.5**	15,013.7
Livestock Development / Développement de l'élevage du bétail	4,770.0	39.6	4,809.6	**5,083.9**	5,364.6
Farm Products Commission / Commission des produits de la ferme	333.0	—	333.0	**254.2**	288.8
Agriculture Policy and Economic Analysis / La politique en agriculture et de l'analyse économique	413.0	—	413.0	**365.4**	382.7
	27,393.0	8,222.1	35,615.1	**35,262.6**	27,533.0
Aquaculture and Fisheries / Aquaculture et Pêches					
Regional Development / Développement régional	3,630.0	—	3,630.0	**3,430.5**	3,430.5
Resource Management and Fish Health / Gestion de la ressource et santé du poisson	1,082.0	0.9	1,082.9	**1,106.5**	1,168.4
Business Development / Développement des entreprises	1,357.0	—	1,357.0	**1184.8**	863.7
Policy, Advocacy and Strategic Initiative / Politiques, promotion et projets stratégiques	744.0	—	744.0	**631.6**	743.1
Leasing and Licensing / Attribution de baux et de permis	594.0	—	594.0	**496.5**	599.3
	7,407.0	0.9	7,407.9	**6,849.9**	6,805.0
Strategic Assistance / Aide stratégique					
Strategic Assistance / Aide stratégique	$ 1,000.0	$ —	$ 1,000.0	**$ 92.1**	$ 1,769.5
	$ 39,983.0	$ 8,223.0	$ 48,206.0	**$ 46,225.3**	$ 40,310.2

Department of Agriculture, Aquaculture and Fisheries / Ministère de l'Agriculture, de l'Aquaculture et des Pêches

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2013 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2013

(Thousands / Milliers)

	2013 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2013 Actual / Montants réels	2012 Actual / Montants réels
CAPITAL EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL					
Marshland Maintenance / Entretien des marais	$ 200.0	$ ---	$ 200.0	**$ 200.0**	$ 399.8
LOANS AND ADVANCES DISBURSEMENTS / DÉBOURS AU COMPTE DE PRÊTS ET AVANCES					
New Brunswick Agricultural Insurance Commission / La Commission de l'assurance agricole du Nouveau-Brunswick	$ 1,600.0	$ ---	$ 1,600.0	**$ ---**	$ 1,886.9
Loan Programs / Programmes de prêts	9,500.0	---	9,500.0	**1,836.7**	14,696.6
	$ 11,100.0	$ ---	$ 11,100.0	**$ 1,836.7**	$ 16,583.5

Department of Agriculture, Aquaculture and Fisheries / Ministère de l'Agriculture, de l'Aquaculture et des Pêches

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE
for the fiscal year ended 31 March 2013 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2013

	(Thousands / Milliers)	
	2013 Actual / Montants réels	**2012 Actual / Montants réels**
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE		
Management Services / Services de gestion		
Personal Services / Frais de personnel	**$ 2,795.5**	$ 3,040.2
Other Services / Autres services	**665.9**	621.1
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	**33.9**	40.4
Property and Equipment / Biens et matériel	**130.3**	156.3
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	**389.7**	339.0
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	**5.4**	5.7
	4,020.7	4,202.7
Agriculture / Agriculture		
Personal Services / Frais de personnel	**10,763.3**	11,168.6
Other Services / Autres services	**2,346.0**	2,499.7
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	**543.5**	583.9
Property and Equipment / Biens et matériel	**1.3**	136.5
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	**21,521.3**	13,042.0
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	**87.2**	102.3
	35,262.6	27,533.0
Aquaculture and Fisheries / Aquaculture et Pêches		
Personal Services / Frais de personnel	**5,197.3**	5,164.6
Other Services / Autres services	**1,304.9**	1,258.5
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	**200.4**	260.4
Property and Equipment / Biens et matériel	**42.2**	6.1
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	**105.0**	114.0
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	**0.1**	1.4
	6,849.9	6,805.0

Department of Agriculture, Aquaculture and Fisheries / Ministère de l'Agriculture, de l'Aquaculture et des Pêches

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2013 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2013

	(Thousands / Milliers)	
	2013 Actual / Montants réels	2012 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite		
Non-Capital Development Projects - R.D.C. / Projets de développement autres que d'immobilisations - SDR		
Personal Services / Frais de personnel	**$ 137.9**	$ 54.4
Other Services / Autres services	**29.0**	138.8
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	**0.7**	—
Property and Equipment / Biens et matériel	**—**	413.2
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	**2,756.6**	2,235.8
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	**(2,924.2)**	(2,842.2)
	—	—
Strategic Assistance / Aide stratégique		
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	**92.1**	1,769.5
	$ 46,225.3	$ 40,310.2

Department of Agriculture, Aquaculture and Fisheries / Ministère de l'Agriculture, de l'Aquaculture et des Pêches

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2013 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2013

	(Thousands / Milliers)	
	2013 Actual / Montants réels	2012 Actual / Montants réels
CAPITAL EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL		
Marshland Maintenance / Entretien des marais		
Other Services / Autres services	$ 2.0	$ 1.0
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	28.9	60.1
Property and Equipment / Biens et matériel	169.1	338.7
	$ 200.0	$ 399.8
LOANS AND ADVANCES DISBURSEMENTS / DÉBOURS AU COMPTE DE PRÊTS ET AVANCES		
New Brunswick Agricultural Insurance Commission / La Commission de l'assurance agricole du Nouveau-Brunswick		
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	$ —	$ 1,886.9
Loan Programs / Programmes de prêts		
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	1,836.7	14,696.6
	$ 1,836.7	$ 16,583.5

Department of Economic Development / Ministère du Développement économique

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS
for the fiscal year ended 31 March 2013 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2013

	(Thousands / Milliers)		
	2013 Budget / Budget	2013 Actual / Montants réels	2012 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE			
Return on Investment / Produits de placements			
Interest on Loans / Intérêts sur prêts	$ 7,000.0	**$ 7,255.4**	$ 8,047.5
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	1,500.0	**1,661.7**	1,544.9
Investment Income / Revenus de placements	—	**—**	550.4
Recoveries - Loans and Guarantees / Recouvrements - prêts et garanties	—	**(1.0)**	84.9
	8,500.0	**8,916.1**	10,227.7
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services			
Land Rentals - Other / Location de terrains - autres	70.0	**79.4**	81.4
Service Charges / Frais de service	1,500.0	**851.4**	1,194.6
	1,570.0	**930.8**	1,276.0
Miscellaneous / Recettes diverses			
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	500.0	**226.1**	1,756.4
NSF Cheque Charges / Frais pour chèques sans provision	1.0	**—**	—
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	5.0	**—**	197.7
	506.0	**226.1**	1,954.1
	$ 10,576.0	**$ 10,073.0**	$ 13,457.8

Department of Economic Development / Ministère du Développement économique

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES - Continued / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2013 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2013

	(Thousands / Milliers)		
	2013 Budget / Budget	2013 Actual / Montants réels	2012 Actual / Montants réels
CAPITAL RECOVERIES / RECOUVREMENTS AU COMPTE DE CAPITAL			
Capital Recoveries - Own Source / Recouvrements au compte de capital - provenance interne			
Other Land Sales / Autres ventes de terrains	$ 20.0	$ **21.0**	$ 262.2
LOANS AND ADVANCES RECOVERIES / RECOUVREMENTS AU COMPTE DE PRÊTS ET AVANCES			
Recoveries - Loans and Advances / Recouvrements - prêts et avances			
Financial Assistance to Industry / Programme d'aide financière à l'industrie	$ 9,500.0	$ **22,803.0**	$ 28,180.2
Provincial Holdings Ltd. / Gestion Provinciale Ltée	200.0	**203.3**	87.5
	$ 9,700.0	$ **23,006.3**	$ 28,267.7

Department of Economic Development / Ministère du Développement économique

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME
for the fiscal year ended 31 March 2013 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2013

(Thousands / Milliers)

ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE	2013 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2013 Actual / Montants réels	2012 Actual / Montants réels
Administration / Administration					
Executive Administration / Administration générale	$ 577.0	$ —	$ 577.0	**$ 575.3**	$ 608.6
Corporate Services / Services généraux	1,856.0	—	1,856.0	**1,606.9**	1,835.8
	2,433.0	—	2,433.0	**2,182.2**	2,444.4
Business and Industry Development / Développement de l'industrie et des entreprises					
Business Development / Développement des entreprises	8,222.0	—	8,222.0	**7,056.2**	7,412.1
Investment and Export Development / Investissements et développement des exportations	—	—	—	—	431.7
Business Financial Support / Soutien financier des entreprises	4,473.0	—	4,473.0	**4,533.5**	2,102.1
	12,695.0	—	12,695.0	**11,589.7**	9,945.9
Strategic Assistance / Aide stratégique					
Strategic Assistance / Aide stratégique	14,500.0	—	14,500.0	**6,389.1**	719.9
Regional Development Corporation / Société de développement régional					
Development Initiatives / Initiatives de développement	36,380.0	—	36,380.0	**40,669.6**	38,144.2
Community Initiatives / Initiatives communautaires	26,050.0	—	26,050.0	**23,624.9**	15,082.8
Managed Agreements and Administration / Gestion des ententes et administration	12,593.0	—	12,593.0	**14,748.5**	12,867.7
	75,023.0	—	75,023.0	**79,043.0**	66,094.7
	$ 104,651.0	$ —	$ 104,651.0	**$ 99,204.0**	$ 79,204.9

Department of Economic Development / Ministère du Développement économique

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2013 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2013

(Thousands / Milliers)

	2013 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2013 Actual / Montants réels	2012 Actual / Montants réels
CAPITAL EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL					
Canada - New Brunswick Building Canada Fund - Communities Component / Canada - Nouveau-Brunswick Fonds Chantiers Canada - Le volet Collectivités	$ 4,585.0	$ —	$ 4,585.0	**$ 4,585.0**	$ 4,585.0
Economic Development and Innovation / Développement économique et innovation	1,500.0	—	$ 1,500.0	**250.0**	—
	$ 6,085.0	$ —	$ 6,085.0	**$ 4,835.0**	$ 4,585.0
LOANS AND ADVANCES DISBURSEMENTS / DÉBOURS AU COMPTE DE PRÊTS ET AVANCES					
Financial Assistance to Industry / Programme d'aide financière à l'industrie	$ 60,000.0	$ —	$ 60,000.0	**$ 14,295.3**	$ 12,446.6
Financial Assistance under the Northern New Brunswick Economic Development and Innovation Fund Loan Program / Aide financière provenant du Programme de prêts du Fonds de développement économique et d'innovation pour le Nord du Nouveau-Brunswick	4,000.0	—	4,000.0	**659.0**	—
Financial Assistance under the Miramichi Regional Economic Development and Innovation Fund Loan Program / Aide financière provenant du Programme de prêts du Fonds de développement économique et d'innovation pour la région de Miramichi	1,000.0	—	1,000.0	—	—
	$ 65,000.0	$ —	$ 65,000.0	**$ 14,954.3**	$ 12,446.6

Department of Economic Development / Ministère du Développement économique

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE
for the fiscal year ended 31 March 2013 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2013

	(Thousands / Milliers)	
	2013 Actual / Montants réels	2012 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE		
Administration / Administration		
Personal Services / Frais de personnel	$ 1,511.9	$ 1,625.8
Other Services / Autres services	457.1	640.4
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	16.0	16.8
Property and Equipment / Biens et matériel	72.2	74.0
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	125.0	87.4
	2,182.2	2,444.4
Business and Industry Development / Développement de l'industrie et des entreprises		
Personal Services / Frais de personnel	4,752.1	5,508.3
Other Services / Autres services	1,761.2	1,967.0
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	41.0	45.8
Property and Equipment / Biens et matériel	45.2	28.5
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	5,470.8	3,018.3
Designated Revenue / Recettes indiquées	(480.6)	(622.0)
	11,589.7	9,945.9
Strategic Assistance / Aide stratégique		
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	6,389.1	719.9
Regional Development Corporation / Société de développement régional		
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	79,043.0	66,094.7

Department of Economic Development / Ministère du Développement économique

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2013 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2013

	(Thousands / Milliers)	
	2013 Actual / Montants réels	2012 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite		
Non-Capital Development Projects - RDC / Projets de développement autres que d'immobilisations - SDR		
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	$ ---	$ 8,035.3
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	---	(8,035.3)
	---	---
RDC - SOA Ordinary Programs / Organisme de service spécial - SDR - Programmes ordinaires		
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	---	170.0
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	---	(170.0)
	---	---
	$ 99,204.0	$ 79,204.9
CAPITAL EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL		
Canada - New Brunswick Building Canada Fund - Communities Component / Canada - Nouveau-Brunswick Fonds Chantiers Canada - Le volet Collectivités		
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	**$ 4,585.0**	$ 4,585.0
Economic Development and Innovation / Développement économique et innovation		
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	**250.0**	---
	$ 4,835.0	$ 4,585.0
LOANS AND ADVANCES DISBURSEMENTS / DÉBOURS AU COMPTE DE PRÊTS ET AVANCES		
Financial Assistance to Industry / Programme d'aide financière à l'industrie		
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	**$ 14,295.3**	$ 12,446.6
Financial Assistance under the Northern New Brunswick Economic Development and Innovation Fund Loan Program / Aide financière provenant du Programme de prêts du Fonds de développement économique et d'innovation pour le Nord du Nouveau-Brunswick	**659.0**	---
	$ 14,954.3	$ 12,446.6

Department of Economic Development / Ministère du Développement économique

SPECIAL OPERATING AGENCY ACCOUNT / COMPTE D'ORGANISME DE SERVICE SPÉCIAL
for the fiscal year ended 31 March 2013 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2013

	(Thousands / Milliers)		
	2013 Budget / Budget	2013 Actual / Montants réels	2012 Actual / Montants réels
REGIONAL DEVELOPMENT CORPORATION SPECIAL OPERATING AGENCY / SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT RÉGIONAL - ORGANISME DE SERVICE SPÉCIAL			
DEVELOPMENTAL PROGRAMS / PROGRAMMES D'AMÉNAGEMENT			
Opening Balance / Solde d'ouverture	$ 15,088.0	$ **16,252.7**	$ 25,581.0
Revenue / Recettes			
Building Canada Fund - Base Funding / Fonds Chantiers Canada - Financement de base			
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada	—	**(37.9)**	803.6
Building Canada Fund - Communities Component / Fonds Chantiers Canada - volet Collectivités			
Transfers from Departments / Transferts des ministères	4,585.0	**4,585.0**	4,585.0
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada	8,296.0	**6,612.8**	6,282.9
	12,881.0	**11,197.8**	10,867.9
Building Canada Fund - Communities Component - Top-up / Fonds Chantiers Canada - Financement complémentaire du volet Collectivités			
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada	500.0	**327.8**	3,428.4
Building Canada Fund - Gas Tax / Fonds Chantiers Canada - La taxe sur l'essence			
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada	44,600.0	**56,045.7**	41,160.4
Canada - New Brunswick Gas Tax Transfer Fund / Fonds de transfert de la taxe sur l'essence Canada - Nouveau-Brunswick			
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada	826.0	**616.6**	3,746.6

Department of Economic Development / Ministère du Développement économique

SPECIAL OPERATING AGENCY ACCOUNT - Continued / COMPTE D'ORGANISME DE SERVICE SPÉCIAL - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2013 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2013

	(Thousands / Milliers)		
	2013 Budget / Budget	2013 Actual / Montants réels	2012 Actual / Montants réels
REGIONAL DEVELOPMENT CORPORATION SPECIAL OPERATING AGENCY - Continued / SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT RÉGIONAL - ORGANISME DE SERVICE SPÉCIAL - Suite			
DEVELOPMENTAL PROGRAMS - Continued / PROGRAMMES D'AMÉNAGEMENT - Suite			
Canada - New Brunswick Municipal Rural Infrastructure Fund / Fonds sur l'infrastructure municipale rurale Canada - Nouveau-Brunswick			
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada	$ 2,063.0	**$ 2,528.1**	$ 2,110.3
Francophonie and Official Languages Program / Programme de la Francophonie et des Langues officielles			
Transfers from Departments / Transferts des ministères	1,400.0	**1,553.6**	1,577.0
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada	2,300.0	**3,289.2**	2,862.8
	3,700.0	**4,842.8**	4,439.8
Other Special Initiatives / Autres projets spéciaux			
Transfers from Departments / Transferts des ministères	—	—	488.7
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada	150.0	**177.6**	1,414.8
	150.0	**177.6**	1,903.5
Canada-New Brunswick Infrastructure Stimulus Fund / Canada-Nouveau-Brunswick Fonds de Stimulation de l'infrastructure			
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada	—	**(202.9)**	8,997.2
Population Growth Initiatives / Initiatives liées à la croissance démographique			
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada	2,500.0	**3,437.5**	2,259.4
Other Miscellaneous / Autres Diverses			
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada	—	**2,727.2**	767.9
Total Revenue / Total des recettes	67,220.0	**81,660.3**	80,485.0

Department of Economic Development / Ministère du Développement économique

SPECIAL OPERATING AGENCY ACCOUNT - Continued / COMPTE D'ORGANISME DE SERVICE SPÉCIAL - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2013 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2013

	(Thousands / Milliers)		
	2013 Budget / Budget	2013 Actual / Montants réels	2012 Actual / Montants réels
REGIONAL DEVELOPMENT CORPORATION SPECIAL OPERATING AGENCY - Continued / SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT RÉGIONAL - ORGANISME DE SERVICE SPÉCIAL - Suite			
DEVELOPMENTAL PROGRAMS - Continued / PROGRAMMES D'AMÉNAGEMENT - Suite			
Canada - New Brunswick Municipal Rural Infrastructure Fund / Fonds sur l'infrastructure municipale rurale Canada - Nouveau-Brunswick	$ 2,746.0	$ **5,056.2**	$ 4,220.6
Other Special Initiatives / Autres projets spéciaux	150.0	**766.3**	594.8
Canada - New Brunswick Gas Tax Transfer Fund / Fonds de transfert de la taxe sur l'essence Canada - Nouveau-Brunswick	2,657.0	**738.8**	3,376.6
Provincial Gas Tax Transfer Top-Up Fund / Fonds complémentaire provincial de transfert de taxe sur l'essence	5,291.0	**3,179.2**	1,628.6
Building Canada Fund - Gas Tax Transfer / Fonds Chantiers Canada - transfert de taxe sur l'essence	44,600.0	**56,045.7**	41,160.4
Community Development Trust / Fiducie pour le développement communautaire	500.0	**477.6**	1,250.2
Francophonie and Official Languages Program / Programme de la Francophonie et des Langues officielles	3,700.0	**4,842.8**	4,439.8
Building Canada Fund - Communities Component / Fonds Chantiers Canada - volet Collectivités	16,591.0	**13,159.6**	12,699.9
Building Canada Fund - Base Funding / Fonds Chantiers Canada - Financement de base	---	**(1,231.7)**	895.4
Building Canada Fund - Communities Component Top-up / Fonds Chantiers Canada - Financement complémentaire du volet Collectivités	1,000.0	**596.6**	6,860.0
Canada - New Brunswick Infrastructure Stimulus Fund / Canada - Nouveau-Brunswick Fonds de Stimulation de l'infrastructure	---	**(200.0)**	8,426.6
Aboriginal Affairs Initiatives / Initiatives d'affaires autochtones	---	**750.0**	1,738.7
Sawmill Rationalization Fund / Fonds de rationalisation des scieries	---	**430.6**	261.8
Population Growth Initiatives / Initiatives liées à la croissance démographique	2,500.0	**3,431.0**	2,259.9
Total Expenditure / Total des dépenses	79,735.0	**88,082.7**	89,813.3
Surplus (deficit) for the year / Excédent (déficit) pour l'année	$ (12,515.0)	$ **(6,422.4)**	$ (9,328.3)
Closing Balance / Solde de fermeture	$ 2,573.0	$ **9,830.3**	$ 16,252.7

Department of Education and Early Childhood Development / Ministère de l'Éducation et du Développement de la petite enfance

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS
for the fiscal year ended 31 March 2013 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2013

	(Thousands / Milliers)		
	2013 Budget / Budget	2013 Actual / Montants réels	2012 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE			
Return on Investment / Produits de placements			
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	$ 6,799.0	**$ 4,680.3**	$ 5,219.1
Licenses and Permits / Licences et permis			
Other Licenses and Permits / Autres licences et permis	233.0	**165.7**	104.5
Miscellaneous / Recettes diverses			
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	100.0	**416.0**	87.2
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	30.0	**8.6**	9.3
	130.0	**424.6**	96.5
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada			
Native Students / Étudiants autochtones	7,471.0	**5,778.3**	7,300.3
Non-Resident Students / Étudiants non résidents	802.0	**1,003.1**	938.8
Official Languages in Education - Infrastructure Support / Langues officielles dans l'enseignement - Aide à l'infrastructure	13,849.0	**12,399.0**	13,816.0
	22,122.0	**19,180.4**	22,055.1
	$ 29,284.0	**$ 24,451.0**	$ 27,475.2

Department of Education and Early Childhood Development / Ministère de l'Éducation et du Développement de la petite enfance

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES - Continued / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2013 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2013

	(Thousands / Milliers)		
	2013 Budget / Budget	2013 Actual / Montants réels	2012 Actual / Montants réels
SPECIAL PURPOSE REVENUE / RECETTES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL			
Computers for Schools / Ordinateurs pour les écoles			
Miscellaneous Revenue / Recettes diverses	$ 200.0	$ **72.4**	$ 27.8
First Nations Educational Fund / Fonds d'éducation des Premières nations			
Miscellaneous Revenue / Recettes diverses	5,994.0	**7,668.9**	6,443.1
Future to Discover / Un avenir à découvrir			
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada			
Education / Éducation	—	**21.6**	—
International Education Services / Services d'éducation internationale			
Miscellaneous Revenue / Recettes diverses	1,070.0	**362.9**	1,235.9
Scholarships and Trusts / Bourses et fiducies			
Return on Investment / Produits de placements	100.0	**82.5**	82.3
Miscellaneous / Recettes diverses	200.0	**179.6**	70.8
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	—	**(0.3)**	(0.6)
	300.0	**261.8**	152.5
School District Projects / Projets de districts scolaires			
Miscellaneous / Recettes diverses	10,300.0	—	—
Rents - Provincial Buildings / Loyers - bâtiments provinciaux	—	**0.1**	49.0
Gifts to the Crown - Other / Dons à la Couronne - autres	—	**4,688.3**	4,918.4
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	—	**7,286.6**	6,424.6
	10,300.0	**11,975.0**	11,392.0
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada			
Education / Éducation	300.0	**159.3**	319.7
	10,600.0	**12,134.3**	11,711.7

Department of Education and Early Childhood Development / Ministère de l'Éducation et du Développement de la petite enfance

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES - Continued / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2013 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2013

	(Thousands / Milliers)		
	2013 Budget / Budget	2013 Actual / Montants réels	2012 Actual / Montants réels
SPECIAL PURPOSE REVENUE - Continued / RECETTES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL - Suite			
School District Self-Sustaining Funds / Fonds à but spécial de districts scolaires			
Sale of Goods and Services / Vente de biens et services	$ 800.0	$ —	$ —
Rents - Provincial Buildings / Loyers - bâtiments provinciaux	—	**921.2**	943.9
Gifts to the Crown - Other / Dons à la Couronne - autres	—	**32.2**	44.1
Miscellaneous / Recettes diverses	2,160.0	**2,412.7**	2,613.0
	2,960.0	**3,366.1**	3,601.0
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada			
Education / Éducation	1,437.0	**603.0**	719.7
	4,397.0	**3,969.1**	4,320.7
	$ 22,561.0	**$ 24,491.0**	$ 23,891.7

Department of Education and Early Childhood Development / Ministère de l'Éducation et du Développement de la petite enfance

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME
for the fiscal year ended 31 March 2013 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2013

(Thousands / Milliers)

	2013 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2013 Actual / Montants réels	2012 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE					
Corporate and Other Education Services / Services généraux et autres services d'enseignement					
Management Services / Services de gestion	$ 4,362.0	$ ---	$ 4,362.0	**$ 3,906.6**	$ 3,985.8
Instruction / Enseignement	4,308.0	---	4,308.0	**4,549.9**	4,623.5
Evaluation / Évaluation	1,741.0	---	1,741.0	**1,631.5**	1,388.0
	10,411.0	---	10,411.0	**10,088.0**	9,997.3
Elementary and Secondary Education / Enseignement primaire et secondaire					
District Office Operations / Activités de bureau des districts	26,693.0	---	26,693.0	**30,766.6**	32,024.7
Educational Services / Services d'Éducation	797,384.0	780.1	798,164.1	**786,642.5**	778,059.3
Facilities Planning and Operations / Planification et fonctionnement des installations	110,713.0	---	110,713.0	**108,848.8**	110,784.2
Pupil Transportation / Transport des élèves	60,118.0	35.7	60,153.7	**64,388.9**	64,070.1
	994,908.0	815.8	995,723.8	**990,646.8**	984,938.3
Early Childhood Development / Développement de la petite enfance	65,814.0	---	65,814.0	**$ 61,900.0**	55,919.5
	$ 1,071,133.0	$ 815.8	$ 1,071,948.8	**$ 1,062,634.8**	$ 1,050,855.1
CAPITAL EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL					
Public Schools - Capital Equipment / Écoles publiques - Biens d'équipement	$ 1,200.0	$ ---	$ 1,200.0	**$ 1,194.0**	$ 2,358.9

Department of Education and Early Childhood Development / Ministère de l'Éducation et du Développement de la petite enfance

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2013 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2013

(Thousands / Milliers)

SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL	2013 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2013 Actual / Montants réels	2012 Actual / Montants réels
Computers for Schools / Ordinateurs pour les écoles	$ 200.0	$ ---	$ 200.0	**$ 2.5**	$ 1.0
First Nations Educational Fund / Fonds d'éducation des Premières nations	5,994.0	---	5,994.0	**6,881.6**	5,789.1
Future to Discover / Un avenir à découvrir	---	---	---	---	62.6
International Education Services / Services d'éducation internationale	1,070.0	---	1,070.0	**366.2**	1,234.3
School District Projects / Projets de districts scolaires	10,600.0	---	10,600.0	**11,108.2**	12,105.8
Scholarships and Trusts / Bourses et fiducies	300.0	---	300.0	**145.1**	152.6
School District Self-sustaining Funds / Fonds à but spécial de districts scolaires	4,397.0	---	4,397.0	**2,789.8**	4,506.9
	$ 22,561.0	$ ---	$ 22,561.0	**$ 21,293.4**	$ 23,852.3

Department of Education and Early Childhood Development / Ministère de l'Éducation et du Développement de la petite enfance

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE
for the fiscal year ended 31 March 2013 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2013

	(Thousands / Milliers)	
	2013 Actual / Montants réels	2012 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE		
Corporate and Other Education Services / Services généraux et autres services d'enseignement		
Personal Services / Frais de personnel	**$ 9,226.0**	$ 8,928.6
Other Services / Autres services	**761.5**	793.3
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	**66.3**	163.4
Property and Equipment / Biens et matériel	**34.2**	108.1
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	**---**	3.9
	10,088.0	9,997.3
Elementary and Secondary Education / Enseignement primaire et secondaire		
Personal Services / Frais de personnel	**836,182.3**	828,827.4
Other Services / Autres services	**106,497.8**	109,160.5
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	**24,752.9**	24,412.7
Property and Equipment / Biens et matériel	**8,871.5**	9,707.1
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	**7,580.0**	6,299.2
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	**6,762.3**	6,531.4
	990,646.8	984,938.3
Early Childhood Development / Développement de la Petite Enfance		
Personal Services / Frais de personnel	**1,847.3**	1,812.2
Other Services / Autres services	**205.4**	457.0
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	**16.6**	19.3
Property and Equipment / Biens et matériel	**32.3**	0.9
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	**59,798.4**	53,630.1
	61,900.0	55,919.5

Department of Education and Early Childhood Development / Ministère de l'Éducation et du Développement de la petite enfance

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2013 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2013

	(Thousands / Milliers)	
	2013 Actual / Montants réels	2012 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite		
Non-Capital Development Projects - R.D.C. / Projets de développement autres que d'immobilisations - SDR		
Other Services / Autres services	$ 15.5	$ ---
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(15.5)	---
	---	---
	$ 1,062,634.8	$ 1,050,855.1
CAPITAL EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL		
Public Schools - Capital Equipment / Écoles publiques - Biens d'équipement		
Personal Services / Frais de personnel	$ ---	$ 0.2
Other Services / Autres services	66.2	48.3
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	18.7	108.0
Property and Equipment / Biens et matériel	1,109.1	2,202.4
	$ 1,194.0	$ 2,358.9

Department of Education and Early Childhood Development / Ministère de l'Éducation et du Développement de la petite enfance

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2013 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2013

	(Thousands / Milliers)	
	2013 Actual / Montants réels	2012 Actual / Montants réels
SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL		
Computers for Schools / Ordinateurs pour les écoles		
Other Services / Autres services	$ 2.5	$ 1.6
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	—	(0.6)
	2.5	1.0
First Nations Educational Fund / Fonds d'éducation des Premières nations		
Personal Services / Frais de personnel	2,217.2	2,240.5
Other Services / Autres services	4,172.8	2,890.2
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	425.7	423.8
Property and Equipment / Biens et matériel	65.9	234.6
	6,881.6	5,789.1
Future to Discover / Un avenir à découvrir		
Personal Services / Frais de personnel	—	38.6
Other Services / Autres services	—	23.7
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	—	0.3
	—	62.6
International Education Services / Services d'éducation internationale		
Personal Services / Frais de personnel	328.3	327.8
Other Services / Autres services	32.6	883.4
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	4.3	19.9
Property and Equipment / Biens et matériel	1.0	3.2
	366.2	1,234.3

Department of Education and Early Childhood Development / Ministère de l'Éducation et du Développement de la petite enfance

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2013 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2013

	(Thousands / Milliers)	
	2013 Actual / Montants réels	**2012 Actual / Montants réels**
SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL - Suite		
School District Projects / Projets de districts scolaires		
Personal Services / Frais de personnel	**$ 1,162.1**	$ 1,392.7
Other Services / Autres services	**2,661.7**	2,882.4
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	**6,295.3**	5,950.6
Property and Equipment / Biens et matériel	**910.5**	1,797.2
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	**78.6**	82.9
	11,108.2	12,105.8
Scholarships and Trusts / Bourses et fiducies		
Personal Services / Frais de personnel	**0.2**	0.2
Other Services / Autres services	**16.8**	32.0
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	**6.0**	7.6
Property and Equipment / Biens et matériel	**10.8**	4.5
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	**111.1**	108.1
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	**0.2**	0.2
	145.1	152.6
School District Self-sustaining Funds / Fonds à but spécial de districts scolaires		
Personal Services / Frais de personnel	**567.6**	1,023.4
Other Services / Autres services	**934.0**	1,121.7
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	**607.2**	1,405.9
Property and Equipment / Biens et matériel	**673.4**	945.6
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	**3.3**	1.1
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	**4.3**	9.2
	2,789.8	4,506.9
	$ 21,293.4	$ 23,852.3

Department of Energy and Mines / Ministère de l'Énergie et des Mines

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS
for the fiscal year ended 31 March 2013 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2013

	(Thousands / Milliers)		
	2013 Budget / Budget	2013 Actual / Montants réels	2012 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE			
Licenses and Permits / Licences et permis			
Mining Leases and Agreements / Baux miniers et accords	$ 80.0	$ **72.0**	$ 37.2
Mineral Claims and Prospecting Licences / Concessions minières et permis de prospection	400.0	**452.1**	684.0
Petroleum and Natural Gas Leases and Licences / Baux et licences d'exploitation du pétrole et du gaz naturel	2,500.0	**863.8**	813.5
Sand and Gravel Leases / Baux d'exploitation du sable et du gravier	36.0	**32.6**	8.0
Peat Moss Leases / Baux d'exploitation de la tourbe	103.0	**104.8**	81.5
Potash Leases / Baux d'exploitation de la potasse	60.0	**64.8**	283.2
Bituminous Shale Leases / Baux d'exploitation de schistes bitumineux	2.0	—	—
Underground Storage Licences and Leases / Licences et baux de stockage souterrain	8.0	—	—
Gas Distribution Fees / Droits pour la distribution du gaz	387.0	**390.9**	384.1
	$ 3,576.0	$ **1,981.0**	$ 2,291.5
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services			
Seminars - Fees / Colloques - frais	—	—	70.7
Royalties / Redevances			
Royalties on Natural Gas / Redevances sur le gaz naturel	1,000.0	**773.1**	528.3
Royalties on Oil / Redevances sur le pétrole	50.0	**165.0**	283.0
Royalties on Peat Moss / Redevances sur la tourbe	950.0	**625.4**	773.5
Royalties on Potash / Redevances sur la potasse	48,000.0	**16,393.0**	20,549.6
Royalties on Salt / Redevances sur le sel	550.0	**423.7**	406.2
Royalties on Sand and Gravel / Redevances sur le sable et le gravier	430.0	**478.5**	895.7
	50,980.0	**18,858.7**	23,436.3
	$ 54,556.0	$ **20,839.7**	$ 25,798.5

Department of Energy and Mines / Ministère de l'Énergie et des Mines

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME
for the fiscal year ended 31 March 2013 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2013

(Thousands / Milliers)

	2013 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2013 Actual / Montants réels	2012 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE					
Administration / Administration					
Executive Administration / Administration générale	$ 502.0	$ ---	$ 502.0	**$ 484.6**	$ 550.0
Energy Policy Management and Market Development / Gestion de la politique énergétique et développement des marchés					
Alternative Energy and Market Development / Nouvelles sources d'énergie et développement des marchés	1,461.0	759.0	2,220.0	**1,923.6**	1,409.5
Policy Development and Planning / Élaboration de politiques et planification	525.0	383.3	908.3	**843.2**	675.0
Corporate Services, Education and Awareness / Services généraux, formation et sensibilisation	432.0	---	432.0	**319.1**	512.4
	2,418.0	1,142.3	3,560.3	**3,085.9**	2,596.9
Resource Exploration, Development and Management / Exploration, mise en valeur et gestion des ressources					
Mines and Petroleum / Mines et pétrole	1,614.0	3.0	1,617.0	**2,067.9**	1,826.2
Geological Surveys / Études géologiques	2,858.0	0.3	2,858.3	**2,613.1**	2,758.4
	4,472.0	3.3	4,475.3	**4,681.0**	4,584.6
	$ 7,392.0	$ 1,145.6	$ 8,537.6	**$ 8,251.5**	$ 7,731.5

Department of Energy and Mines / Ministère de l'Énergie et des Mines

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE
for the fiscal year ended 31 March 2013 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2013

	(Thousands / Milliers)	
	2013 Actual / Montants réels	2012 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE		
Administration / Administration		
Personal Services / Frais de personnel	$ 411.8	$ 413.9
Other Services / Autres services	70.4	129.0
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	1.3	1.1
Property and Equipment / Biens et matériel	1.1	6.0
	484.6	550.0
Energy Policy Management and Market Development / Gestion de la politique énergétique et développement des marchés		
Personal Services / Frais de personnel	1,189.8	1,210.3
Other Services / Autres services	1,442.8	861.7
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	9.4	11.9
Property and Equipment / Biens et matériel	10.2	8.2
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	433.7	504.8
	3,085.9	2,596.9
Resource Exploration, Development and Management / Exploration, mise en valeur et gestion des ressources		
Personal Services / Frais de personnel	2,912.1	2,816.3
Other Services / Autres services	1,028.6	863.5
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	46.1	39.3
Property and Equipment / Biens et matériel	52.5	15.2
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	628.7	833.5
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	13.0	16.8
	4,681.0	4,584.6
	$ 8,251.5	$ 7,731.5

Energy Efficiency and Conservation Agency of New Brunswick / Agence de l'efficacité et de la conservation énergétiques du Nouveau-Brunswick

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS
for the fiscal year ended 31 March 2013 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2013

	(Thousands / Milliers)		
	2013 Budget / Budget	2013 Actual / Montants réels	2012 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE			
Return on Investment / Produits de placements			
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	$ 536.0	**$ 525.8**	$ 536.8
Miscellaneous / Recettes diverses			
Training Services - Recoveries / Services de formation – recouvrements	---	**42.6**	31.7
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	135.0	**65.1**	84.7
	135.0	**107.7**	116.4
	$ 671.0	**$ 633.5**	$ 653.2
LOANS AND ADVANCES RECOVERIES / RECOUVREMENTS AU COMPTE DE PRÊTS ET AVANCES			
Recoveries - Other / Autres recouvrements	$ 4,606.0	**$ 4,452.9**	$ 4,467.4

Energy Efficiency and Conservation Agency of New Brunswick / Agence de l'efficacité et de la conservation énergétiques du Nouveau-Brunswick

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME
for the fiscal year ended 31 March 2013 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2013

(Thousands / Milliers)

	2013 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2013 Actual / Montants réels	2012 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE					
Executive Administration / Administration générale	$ 857.0	$ ---	$ 857.0	**$ 800.0**	$ 879.5
Energy Efficiency Program Delivery / Prestation de programmes sur l'efficacité énergétique	10,962.0	---	10,962.0	**11,019.0**	17,972.2
	$ 11,819.0	$ ---	$ 11,819.0	**$ 11,819.0**	$ 18,851.7
LOANS AND ADVANCES DISBURSEMENTS / DÉBOURS AU COMPTE DE PRETS ET AVANCES					
Loans for Energy Efficiency Upgrades / Prêts pour les améliorations énergétiques	$ ---	$ ---	$ ---	**$ ---**	$ 3,726.3

Energy Efficiency and Conservation Agency of New Brunswick / Agence de l'efficacité et de la conservation énergétiques du Nouveau-Brunswick

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE
for the fiscal year ended 31 March 2013 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2013

	(Thousands / Milliers)	
	2013 Actual / Montants réels	2012 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE		
Administration / Administration		
Personal Services / Frais de personnel	$ 574.7	$ 534.1
Other Services / Autres services	195.4	292.8
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	5.2	7.6
Property and Equipment / Biens et matériel	13.4	23.2
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	11.3	21.8
	800.0	879.5
Energy Efficiency Programs / Programmes sur l'efficacité énergétique		
Personal Services / Frais de personnel	1,467.2	1,618.7
Other Services / Autres services	621.4	752.0
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	35.2	34.9
Property and Equipment / Biens et matériel	64.6	0.4
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	8,580.8	15,566.2
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	249.8	---
	11,019.0	17,972.2
	$ 11,819.0	$ 18,851.7
LOANS AND ADVANCES DISBURSEMENTS / DÉBOURS AU COMPTE DE PRETS ET AVANCES		
Loans for Energy Efficiency Upgrades / Prêts pour les améliorations énergétiques		
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	$ ---	$ 3,726.3

Department of Environment and Local Government / Ministère de l'Environnement et des Gouvernements locaux

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS
for the fiscal year ended 31 March 2013 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2013

	(Thousands / Milliers)		
	2013 Budget / Budget	2013 Actual / Montants réels	2012 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE			
Return on Investment / Produits de placements			
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	$ 8.0	$ **15.4**	$ 13.8
Interest on Loans / Intérêts sur prêts	---	---	60.2
	8.0	**15.4**	74.0
Licenses and Permits / Licences et permis			
Air Quality and Industrial Waste Control / Contrôle de la qualité de l'air et des déchets industriels	943.0	**790.6**	686.2
Petroleum Products Storage Systems / Réservoirs de stockage des produits pétroliers	340.0	**325.0**	303.7
Well Drillers and Contractors Licenses / Permis de foreurs de puits et d'entrepreneurs en forage de puits	20.0	**10.2**	8.0
Other Licenses and Permits / Autres licences et permis	25.0	**31.5**	29.4
Pesticide Permits / Pesticides - licences	65.0	**69.5**	72.2
Septage Licenses / Licences de transporteurs de boues septiques	18.0	**18.9**	17.5
Marine Aquaculture Cage Operations / Exploitation de cages d'aquaculture marine	186.0	**168.4**	166.4
Water Quality and Industrial Waste Control / Contrôle de la qualité de l'eau et des déchets industriels	1,302.0	**1,249.8**	1,158.9
	2,899.0	**2,663.9**	2,442.3
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services			
Rents-Provincial Buildings / Loyers - bâtiments provinciaux	31.0	**33.3**	31.7
Flood Forecasting / Prévisions d'inondations	46.0	**40.8**	44.6
Water and Sewage Systems - User Fees / Réseaux d'eau et d'égouts - frais aux usagers	93.0	**107.6**	107.0
Analytical Services / Services d'analyse	550.0	**466.2**	386.4
Sales and Services - Other / Ventes et services - autres	91.0	**54.5**	67.0
	811.0	**702.4**	636.7

Department of Environment and Local Government / Ministère de l'Environnement et des Gouvernements locaux

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES - Continued / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2013 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2013

	(Thousands / Milliers)		
	2013 Budget / Budget	2013 Actual / Montants réels	2012 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE - Continued / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE Suite			
Miscellaneous / Recettes diverses			
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	$ ---	$ 0.1	$ 0.5
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	2.0	1.8	1.9
	2.0	1.9	2.4
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada			
Canada - New Brunswick Gas Tax Transfer Fund / Fonds de transfert de la taxe sur l'essence Canada - Nouveau-Brunswick	188.0	---	---
	$ 3,908.0	$ 3,383.6	$ 3,155.4
SPECIAL PURPOSE REVENUE / RECETTES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL			
Environmental Trust Fund / Fonds en fiducie pour l'Environnement			
Return on Investment / Produits de placements	$ 141.0	$ 148.8	$ 109.2
Sales of Goods and Services / Ventes de biens et services			
Environmental Fees - Beverage Container / Droits de protection de l'environnement - récipients à boisson	10,800.0	8,792.2	9,329.3
	$ 10,941.0	$ 8,941.0	$ 9,438.5
LOANS AND ADVANCES RECOVERIES / RECOUVREMENTS AU COMPTE DE PRÊTS ET AVANCES			
Recoveries / Recouvrements			
Municipal Assistance Act / Loi sur l'aide aux municipalités	$ ---	$ ---	$ 1,680.0

Department of Environment and Local Government / Ministère de l'Environnement et des Gouvernements locaux

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME
for the fiscal year ended 31 March 2013 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2013

(Thousands / Milliers)

	2013 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2013 Actual / Montants réels	2012 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE					
Corporate Services / Services généraux					
Senior Management / Haute direction	$ 1,746.0	$ ---	$ 1,746.0	**$ 1,566.1**	$ 1,947.4
Corporate Services / Services généraux	3,674.0	---	3,674.0	**3,070.1**	3,415.2
	5,420.0	---	5,420.0	**4,636.2**	5,362.6
Community Planning and Environmental Protection / Urbanisme et protection de l'environnement					
Community Planning and Environmental Protection Administration / Administration - urbanisme et protection de l'environnement	488.0	---	488.0	**458.9**	334.1
Impact Management / Gestion des impacts	2,564.0	21.3	2,585.3	**2,463.6**	2,332.9
Standards Setting / Program Operations and Enforcement / Établissement des normes / exécution des programmes et services d'exécution	4,243.0	9.7	4,252.7	**4,330.2**	4,568.9
State of the Environment / État de l'environnement	2,849.0	4.7	2,853.7	**2,743.6**	2,700.5
Sustainable Development, Planning and Impact Evaluation / Développement durable, planification et évaluation des impacts	2,390.0	2.3	2,392.3	**2,053.7**	2,424.0
	12,534.0	38.0	12,572.0	**12,050.0**	12,360.4
Local and Regional Governance / Gouvernance locale et régionale	2,520.0	---	2,520.0	**1,943.2**	406.8
Local Government / Gouvernements locaux					
Community Finances / Finances communautaires	494.0	---	494.0	**346.4**	476.1
Municipal Unconditional Grant / Subventions sans condition aux municipalités	66,052.0	---	66,052.0	**67,073.3**	67,057.2
Municipal Fine Revenue Sharing Program / Programme de partage des recettes municipales provenant des amendes	2,200.0	---	2,200.0	**2,041.2**	1,914.3
Local Service District Expenditures / Dépenses des districts de services locaux	2,950.0	---	2,950.0	**1,918.2**	1,130.8
Capacity Building / Renforcement des capacités	294.0	---	294.0	**248.1**	1,265.1
	71,990.0	---	71,990.0	**71,627.2**	71,843.5

Department of Environment and Local Government / Ministère de l'Environnement et des Gouvernements locaux

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME
for the fiscal year ended 31 March 2013 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2013

(Thousands / Milliers)

	2013 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2013 Actual / Montants réels	2012 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite					
Community Funding and Technical Services / Financement communautaire et services techniques	$ 251.0	$ 3.1	$ 254.1	**$ 83.7**	$ 228.0
Assessment and Planning Appeal Board / Commission d'appel en matière d'évaluation et d'urbanisme	309.0	---	309.0	**338.1**	333.6
	$ 93,024.0	$ 41.1	$ 93,065.1	**$ 90,678.4**	$ 90,534.9
CAPITAL EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL					
Local Service Districts / Districts de services locaux	$ 500.0	$ ---	$ 500.0	**$ 500.0**	$ 502.3
SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL					
Environmental Trust Fund / Fonds en fiducie pour l'Environnement	$ 4,500.0	$ ---	$ 4,500.0	**$ 5,847.3**	$ 4,441.3

Department of Environment and Local Government / Ministère de l'Environnement et des Gouvernements locaux

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE
for the fiscal year ended 31 March 2013 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2013

	(Thousands / Milliers)	
	2013 Actual / Montants réels	2012 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE		
Corporate Services / Services généraux		
Personal Services / Frais de personnel	$ 3,944.7	$ 4,312.9
Other Services / Autres services	657.8	981.0
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	19.0	60.3
Property and Equipment / Biens et matériel	39.6	68.9
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	169.2	133.5
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	(0.1)	---
Designated Revenue / Recettes indiquées	(194.0)	(194.0)
	4,636.2	5,362.6
Community Planning and Environmental Protection / Urbanisme et protection de l'environnement		
Personal Services / Frais de personnel	10,644.2	10,584.7
Other Services / Autres services	2,386.5	2,389.9
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	476.0	367.0
Property and Equipment / Biens et matériel	80.9	116.3
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	60.5	191.4
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	(294.9)	13.2
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(448.5)	(457.7)
Designated Revenue / Recettes indiquées	(854.7)	(844.4)
	12,050.0	12,360.4
Local and Regional Governance / Gouvernance locale et régionale		
Personal Services / Frais de personnel	680.5	362.5
Other Services / Autres services	1,113.2	39.7
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	1.0	4.1
Property and Equipment / Biens et matériel	91.5	0.5
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	57.0	---
	1,943.2	406.8

Department of Environment and Local Government / Ministère de l'Environnement et des Gouvernements locaux

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2013 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2013

	(Thousands / Milliers)	
	2013 Actual / Montants réels	2012 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite		
Local Government / Gouvernements locaux		
Personal Services / Frais de personnel	$ 1,432.7	$ 1,557.5
Other Services / Autres services	197.4	214.5
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	8.9	12.2
Property and Equipment / Biens et matériel	11.6	3.0
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	113,390.0	112,174.8
Designated Revenue / Recettes indiquées	(43,413.4)	(42,118.5)
	71,627.2	71,843.5
Community Funding and Technical Services / Financement communautaire et services techniques		
Personal Services / Frais de personnel	74.1	224.4
Other Services / Autres services	13.5	2.8
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	0.1	0.8
Property and Equipment / Biens et matériel	4.7	---
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	645.6	---
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(654.3)	---
	83.7	228.0
Assessment and Planning Appeal Board / Commission d'appel en matière d'évaluation et d'urbanisme		
Personal Services / Frais de personnel	273.0	271.9
Other Services / Autres services	62.7	60.4
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	1.2	1.3
Property and Equipment / Biens et matériel	1.2	---
	338.1	333.6
RDC - SOA Ordinary Programs / Organisme de service spécial - SDR - Programmes ordinaires		
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	---	15.0
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	---	(15.0)
	---	---

Department of Environment and Local Government / Ministère de l'Environnement et des Gouvernements locaux

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2013 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2013

	(Thousands / Milliers)	
	2013 Actual / Montants réels	2012 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite		
Non-Capital Development Projects - R.D.C / Projets de développement autres que d'immobilisations - SDR		
Other Services / Autres services	$ 12.5	$ ---
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	251.2	14.0
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(263.7)	(14.0)
	---	---
Canada / New Brunswick Infrastructure Program - R.D.C. / Programme d'infrastructures		
Canada / Nouveau-Brunswick - SDR		
Personal Services / Frais de personnel	296.2	$ 239.7
Other Services / Autres services	14.3	16.8
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	1.0	0.8
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	26.9	---
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(338.4)	(257.3)
	---	---
	$ 90,678.4	$ 90,534.9

Department of Environment and Local Government / Ministère de l'Environnement et des Gouvernements locaux

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2013 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2013

	(Thousands / Milliers)	
	2013 Actual / Montants réels	2012 Actual / Montants réels
CAPITAL EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL		
Local Service Districts / Districts de services Locaux	$ 500.0	$ 502.3
Capital Projects - RDC / Projets d'immobilisations - SDR		
Personal Services / Frais de personnel	176.6	185.1
Other Services / Autres services	7,558.0	3,812.5
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	52.3	13.6
Property and Equipment / Biens et matériel	1.0	768.9
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	67,425.6	63,416.1
Contracts and Projects / Contrats et projets	—	90.0
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(75,213.5)	(68,286.2)
	—	—
	$ 500.0	$ 502.3
SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL		
Environmental Trust Fund / Fonds en fiducie pour l'Environnement		
Personal Services / Frais de personnel	$ 167.3	$ 214.0
Other Services / Autres services	283.9	335.2
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	0.4	0.7
Property and Equipment / Biens et matériel	1.2	—
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	3,941.2	3,891.4
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	1,453.3	—
	$ 5,847.3	$ 4,441.3

Executive Council Office / Bureau du Conseil exécutif

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS
for the fiscal year ended 31 March 2013 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2013

	(Thousands / Milliers)		
	2013 Budget / Budget	2013 Actual / Montants réels	2012 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE			
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada			
Canada-New Brunswick Agreement on the Provision of French-Language Services / Entente Canada-Nouveau-Brunswick relative à la prestation de services en français	$ ---	$ ---	$ 133.2
Miscellaneous / Recettes diverses			
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	---	38.9	---
	$ ---	$ 38.9	$ 133.2

Executive Council Office / Bureau du Conseil exécutif

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME
for the fiscal year ended 31 March 2013 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2013

(Thousands / Milliers)

	2013 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2013 Actual / Montants réels	2012 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE					
Executive Council Secretariat / Secrétariat du Conseil exécutif	$ 2,988.0	$ ---	$ 2,988.0	**$ 3,182.4**	$ 1,920.5
Strategic Communications / Communications stratégiques	1,387.0	---	1,387.0	**1,260.6**	1,531.1
Office of the Lieutenant-Governor / Cabinet du lieutenant-gouverneur	336.0	---	336.0	**345.7**	340.7
Women's Issues Branch / Direction des questions féminines	3,198.0	---	3,198.0	**2,926.1**	3,268.3
Intergovernmental Affairs / Affaires intergouvernementales	3,150.0	---	3,150.0	**2,777.3**	2,931.6
Aboriginal Affairs Secretariat / Secrétariat des affaires autochtones	1,434.0	---	1,434.0	**1,318.8**	1,284.4
Office of the Chief Information Officer / Bureau du chef du service de l'information	5,948.0	---	5,948.0	**4,886.9**	4,740.8
	$ 18,441.0	$ ---	$ 18,441.0	**$ 16,697.8**	$ 16,017.4

Executive Council Office / Bureau du Conseil exécutif

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE
for the fiscal year ended 31 March 2013 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2013

	(Thousands / Milliers)	
	2013 Actual / Montants réels	2012 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE		
Executive Council Secretariat / Secrétariat du Conseil exécutif		
Personal Services / Frais de personnel	$ 2,387.6	$ 1,649.6
Other Services / Autres services	716.9	209.6
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	22.9	30.3
Property and Equipment / Biens et matériel	37.4	31.0
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	17.6	—
	3,182.4	1,920.5
Strategic Communications / Communications stratégiques		
Personal Services / Frais de personnel	1,179.6	1,347.4
Other Services / Autres services	71.2	163.8
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	0.5	12.2
Property and Equipment / Biens et matériel	9.3	7.7
	1,260.6	1,531.1
Office of the Lieutenant-Governor / Cabinet du lieutenant-gouverneur		
Personal Services / Frais de personnel	240.9	234.5
Other Services / Autres services	45.3	48.0
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	4.7	3.6
Property and Equipment / Biens et matériel	1.3	1.1
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	53.5	53.5
	345.7	340.7
Women's Issues Branch / Direction des questions féminines		
Personal Services / Frais de personnel	988.8	1,120.5
Other Services / Autres services	223.3	309.9
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	9.1	7.3
Property and Equipment / Biens et matériel	5.6	4.5
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	1,699.3	1,826.1
	2,926.1	3,268.3

Executive Council Office / Bureau du Conseil exécutif

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE
for the fiscal year ended 31 March 2013 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2013

	(Thousands / Milliers)	
	2013 Actual / Montants réels	2012 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite		
Intergovernmental Affairs / Affaires intergouvernementales		
Personal Services / Frais de personnel	$ 1,685.3	$ 1,942.9
Other Services / Autres services	314.4	552.4
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	63.5	26.1
Property and Equipment / Biens et matériel	11.3	29.4
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	702.8	380.8
	2,777.3	2,931.6
Aboriginal Affairs Secretariat / Secrétariat des affaires autochtones		
Personal Services / Frais de personnel	909.5	864.8
Other Services / Autres services	144.6	157.2
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	6.7	11.3
Property and Equipment / Biens et matériel	9.0	3.7
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	249.0	247.4
	1,318.8	1,284.4
Office of the Chief Information Officer / Bureau du chef du service de l'information		
Personal Services / Frais de personnel	2,452.6	2,469.8
Other Services / Autres services	1,185.5	1,914.4
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	134.4	112.8
Property and Equipment / Biens et matériel	1,535.2	740.5
Debt and other charges /Service de la dette et autres frais	0.1	0.1
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(420.9)	(496.8)
	4,886.9	4,740.8

Executive Council Office / Bureau du Conseil exécutif

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE
for the fiscal year ended 31 March 2013 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2013

	(Thousands / Milliers)	
	2013 Actual / Montants réels	2012 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite		
Non-Capital Development Projects - R.D.C / Projets de développement autres que d'immobilisations - SDR		
Other Services / Autres services	$ 79.8	$ —
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	2.7	—
Property and Equipment / Biens et matériel	1.5	—
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	4,207.1	3,431.4
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(4,291.1)	(3,431.4)
	—	—
RDC - SOA Ordinary Programs / Organisme de service spécial - SDR - Programmes ordinaires		
Personal Services / Frais de personnel	467.7	367.7
Other Services / Autres services	493.3	436.5
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	6.6	2.9
Property and Equipment / Biens et matériel	1.2	5.6
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	3,056.6	2,712.9
Debt and other charges /Service de la dette et autres frais	0.1	0.1
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(4,025.5)	(3,525.7)
	—	—
	$ 16,697.8	$ 16,017.4

Department of Finance / Ministère des Finances

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS
for the fiscal year ended 31 March 2013 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2013

	(Thousands / Milliers)		
	2013 Budget / Budget	2013 Actual / Montants réels	2012 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE			
Taxes on Income / Impôts sur le revenu			
Provincial Income Tax - Individuals / Impôt provincial sur le revenu des particuliers	$ 1,344,100.0	$ **1,223,829.5**	$ 1,261,765.7
Provincial Income Tax - Corporations / Impôt provincial sur le revenu des corporations	223,600.0	**209,306.8**	228,990.9
Metallic Minerals Tax / Taxe sur les minéraux métalliques	40,000.0	**12,334.9**	42,283.7
	1,607,700.0	**1,445,471.2**	1,533,040.3
Taxes on Property / Impôts fonciers			
Provincial Real Property Tax / Impôt foncier provincial	410,869.0	**401,410.0**	393,056.8
Penalties and Interest / Pénalités et intérêts	13,861.0	**15,094.5**	16,497.3
	424,730.0	**416,504.5**	409,554.1
Taxes on Consumption / Taxes à la consommation			
Harmonized Sales Tax / Taxe de vente harmonisée	1,135,400.0	**1,169,585.6**	1,127,966.3
Gasoline and Motive Fuels Tax / Taxe sur l'essence et les carburants	245,668.0	**239,531.2**	246,394.6
Penalties and Interest / Pénalités et intérêts	1,632.0	**1,590.7**	204.8
	247,300.0	**241,121.9**	246,599.4
Tobacco Tax / Taxe sur le tabac	150,000.0	**142,389.0**	147,690.4
Pari-Mutuel Tax / Taxe sur le pari mutuel	600.0	**559.9**	591.6
Total - Taxes on Consumption / Total - Taxes à la consommation	1,533,300.0	**1,553,656.4**	1,522,847.7
Other Taxes / Autres taxes			
Real Property Transfer Tax / Taxe sur le transfert de biens réels	13,600.0	**12,774.0**	6,291.9
Financial Corporation Capital Tax / Taxe sur le capital des corporations financières	23,125.0	**27,548.9**	19,543.8
Large Corporation Capital Tax / Taxe sur le capital des grandes corporations	---	**(45.6)**	(172.8)
	36,725.0	**40,277.3**	25,662.9
Total Taxes / Total taxes	3,602,455.0	**3,455,909.4**	3,491,105.0

Department of Finance / Ministère des Finances

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES - Continued / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2013 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2013

	(Thousands / Milliers)		
	2013 Budget / Budget	2013 Actual / Montants réels	2012 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE - Continued / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite			
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services			
Service Charges / Frais de services	$ 31,500.0	**$ 30,714.4**	$ 30,294.7
Consumption Tax Status Reports / Rapports sur la taxe à la consommation	15.0	**16.2**	18.6
Small Business Investor Tax Credit / Crédit d'impôt pour les investisseurs dans les petites entreprises	12.0	**15.5**	---
Tax Certificates - Sales / Certificats d'impôt - ventes	300.0	**364.5**	389.4
Sales and Services - Other / Ventes et services - autres	12.0	**2.1**	---
	31,839.0	**31,112.7**	30,702.7
Return on Investment / Produits de placements			
Lottery and Gaming Revenues / Recettes des loteries et des jeux	136,228.0	**137,891.0**	131,565.6
Gaming Control Act - Fees / *Loi sur la règlementation des jeux* - droits	---	**---**	496.8
	136,228.0	**137,891.0**	132,062.4
Fines and Penalties / Amendes et intérêts de pénalisation			
Consumption Taxes - Fines / Taxes à la consommation - amendes	---	**1,036.7**	426.0
Miscellaneous / Recettes diverses			
Government Assigned Vehicles - Recoveries from Employees / Véhicules du gouvernement - recouvrements auprès des employés	1.0	**(0.2)**	0.4
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	50.0	**62.7**	120.7
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	190.0	**1,522.1**	545.4
	241.0	**1,584.6**	666.5
Total - Own Source Revenue / Recettes de provenance interne	3,770,763.0	**3,627,534.4**	3,654,962.6

Department of Finance / Ministère des Finances

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES - Continued / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2013 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2013

	(Thousands / Milliers)		
	2013 Budget / Budget	2013 Actual / Montants réels	2012 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE - Continued / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite			
Unconditional Grants - Canada / Subventions inconditionnelles - Canada			
Fiscal Equalization Payments / Paiements de péréquation fiscale	$ 1,597,700.0	**$ 1,597,694.0**	$ 1,632,572.0
Canada Health Transfer / Transfert canadien en matière de santé	637,200.0	**629,712.0**	605,738.0
Canada Social Transfer / Transfert canadien en matière de programmes sociaux	257,400.0	**257,197.0**	252,651.0
Wait Times Reduction Transfer / Transfert visant la réduction des temps d'attente	5,422.0	**5,423.0**	5,481.0
Statutory Subsidies / Subventions légales	1,866.0	**1,866.1**	1,866.1
	2,499,588.0	**2,491,892.1**	2,498,308.1
	$ 6,270,351.0	**$ 6,119,426.5**	$ 6,153,270.7
SPECIAL PURPOSE REVENUE / RECETTES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL			
Strait Crossing Finance Inc. / Strait Crossing Finance Inc.			
Return on Investment / Produits de placements	$ 43.0	**$ 42.8**	$ 43.8
Miscellaneous / Recettes diverses	13.0	**13.4**	12.4
	$ 56.0	**$ 56.2**	$ 56.2

In the 2012 fiscal year the accounting treatment for certain expenditures made through the tax system was changed to reflect these items as departmental expenditures rather than direct reductions of taxation revenue. In order to provide comparative budget information, the budget amounts have also been restated. This has resulted in an increase of $15,500,000 in the budgeted expenditure amount for the New Brunswick Tuition Rebate Program in Post-Secondary Education, Training and Labour, $11,200,000 in the New Brunswick Child Tax Benefit and Working Income Supplement Program in Social Development and a corresponding increase of $26,700,000 in budgeted Provincial Income Tax – Individuals in Finance.

Durant l'exercice 2012, le traitement comptable de certaines dépenses effectuées par l'intermédiaire du système fiscal a été changé pour que ces éléments, inscrits antérieurement comme des réductions directes des recettes fiscales, soient maintenant considérés comme des dépenses ministérielles. Afin de fournir des renseignements budgétaires comparatifs, les montants prévus au budget ont aussi été ajustés. Il en est résulté une augmentation de 15 500 000 $ du montant des dépenses prévues au budget pour le Rabais sur les droits de scolarité au Nouveau-Brunswick au ministère de l'Éducation postsecondaire, de la Formation et du Travail, ainsi qu'une augmentation de 11 200 000 $ du montant des dépenses prévues au budget pour la Prestation fiscale pour enfants du Nouveau-Brunswick et le Supplément au revenu gagné du Nouveau-Brunswick du ministère du Développement social, et une augmentation correspondante de 26 700 000 $ du montant prévu au budget sous Impôt provincial sur le revenu des particuliers au ministère des Finances.

Department of Finance / Ministère des Finances

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME
for the fiscal year ended 31 March 2013 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2013

(Thousands / Milliers)

	2013 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2013 Actual / Montants réels	2012 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE					
Financial Resource Management / Gestion des ressources financières					
Finance and Administration / Finances et administration	$ 3,294.0	$ ---	$ 3,294.0	**$ 2,815.1**	$ 3,437.4
Treasury / Trésorerie	2,135.0	---	2,135.0	**1,764.5**	1,389.7
Fiscal Policy / Politique fiscale	1,009.0	---	1,009.0	**886.7**	903.3
Budget and Financial Management / Budget et gestion financière	1,041.0	---	1,041.0	**821.3**	775.0
Revenue and Taxation / Revenu et impôt	7,625.0	---	7,625.0	**8,515.5**	8,182.8
New Brunswick Lotteries and Gaming Corporation / Société des loteries et des jeux du Nouveau-Brunswick	1,341.0	---	1,341.0	**655.0**	689.4
	16,445.0	---	16,445.0	**15,458.1**	15,377.6
Office of the Comptroller / Bureau du contrôleur					
Administrative Services / Services administratifs	389.0	---	389.0	**220.2**	263.9
Accounting Services / Services de comptabilité	2,215.0	---	2,215.0	**2,217.8**	2,218.8
Audit and Consulting Services / Services de vérification et de consultation	1,157.0	---	1,157.0	**1,074.9**	1,202.1
	3,761.0	---	3,761.0	**3,512.9**	3,684.8
	$ 20,206.0	$ ---	$ 20,206.0	**$ 18,971.0**	$ 19,062.4
SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL					
Strait Crossing Finance Inc. / Strait Crossing Finance Inc.	$ 56.0	$ ---	$ 56.0	**$ 56.2**	$ 56.2

Department of Finance / Ministère des Finances

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE
for the fiscal year ended 31 March 2013 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2013

	(Thousands / Milliers)	
	2013 Actual / Montants réels	2012 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE		
Financial Resource Management / Gestion des ressources financières		
Personal Services / Frais de personnel	$ 10,486.8	$ 10,861.4
Other Services / Autres services	4,541.0	3,869.3
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	130.4	129.5
Property and Equipment / Biens et matériel	143.9	203.8
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	103.2	229.4
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	52.8	84.2
	15,458.1	15,377.6
Office of the Comptroller / Bureau du contrôleur		
Personal Services / Frais de personnel	2,198.7	2,089.5
Other Services / Autres services	1,263.1	1,341.9
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	6.0	6.2
Property and Equipment / Biens et matériel	45.1	247.2
	3,512.9	3,684.8
	$ 18,971.0	$ 19,062.4
SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL		
Strait Crossing Finance Inc. / Strait Crossing Finance Inc.		
Personal Services / Frais de personnel	$ 56.2	$ 56.2

General Government / Gouvernement général

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS
for the fiscal year ended 31 March 2013 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2013

	(Thousands / Milliers)		
	2013 Budget / Budget	2013 Actual / Montants réels	2012 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE			
Miscellaneous / Recettes diverses			
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	$ ---	$ ---	$ 5,000.6

General Government / Gouvernement général

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME
for the fiscal year ended 31 March 2013 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2013

(Thousands / Milliers)

	2013 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2013 Actual / Montants réels	2012 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE					
Commissions Paid to Collectors of Pari-Mutuel Taxes / Commissions versées aux percepteurs de la taxe sur le pari mutuel	$ 560.0	$ —	$ 560.0	**$ 509.0**	$ 537.8
Consolidated Entities / Entités consolidées	231,439.0	—	231,439.0	**227,987.7**	233,593.6
Council of Atlantic Premiers / Conseil des premiers ministres de l'Atlantique	655.0	—	655.0	**615.7**	661.3
Electoral Boundaries and Representation Commission / Commission sur la délimitation des circonscriptions électorales et la représentation	—	340.0	340.0	**321.2**	—
Employee Benefit Plans / Régimes d'avantages sociaux					
Canada Pension Plan / Régime de pensions du Canada	21,573.0	—	21,573.0	**20,428.0**	20,109.3
Group Insurance / Régimes d'assurance collective	1,286.0	—	1,286.0	**1,190.2**	1,189.4
Employee and Family Assistance Program / Programme d'aide aux employés et à leur famille	673.0	—	673.0	**663.9**	650.1
Pension Plan for Canadian Union of Public Employees of New Brunswick Hospitals / Régime de retraite des employés d'hôpitaux du Nouveau-Brunswick membres du Syndicat canadien de la fonction publique	13,611.0	17,000.0	30,611.0	**27,557.0**	14,080.5
Part-time and Seasonal Pension Plan / Régime de pension des employés à temps partiel et saisonniers	9,048.0	—	9,048.0	**4,299.1**	8,782.7
Non-teaching School Board Pension Plans / Régimes de retraite du personnel non enseignant des conseils scolaires	13,030.0	—	13,030.0	**16,752.1**	19,601.6
Sick Leave Benefits / Bénéfices pour congés de maladie	—	—	—	**1,315.2**	2,206.9
Statutory Annuities / Rentes statutaires	2.0	—	2.0	**2.4**	2.4
	59,223.0	17,000.0	76,223.0	**72,207.9**	66,622.9
Equal Employment Opportunity Program / Programme d'égalité d'accès à l'emploi	463.0	—	463.0	**462.5**	394.5
Intergovernmental Conferences / Conférences intergouvernementales	23.0	—	23.0	**12.9**	12.9
Labour and Employment Board / Commission du travail et de l'emploi	616.0	—	616.0	**602.5**	641.4

General Government / Gouvernement général

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2013 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2013

(Thousands / Milliers)

	2013 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2013 Actual / Montants réels	2012 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite					
Legislated Pension Plans, Benefit Accruals, Subsidies and Supplementary Allowances / Régimes de retraite prévus par la loi, accumulation de prestations, subventions et allocations supplémentaires					
Ombudsman's Pension / Pension de l'ombudsman	$ 226.0	$ —	$ 226.0	**$ 148.6**	$ 207.0
Judges' Superannuation Plan / Régime de pension de retraite des juges	2,614.0	—	2,614.0	**4,078.4**	3,701.4
Members' Plans / Régimes des députés	5,143.0	—	5,143.0	**5,764.5**	5,518.4
Public Service Superannuation Plan / Régime de pension de retraite des services publics	75,773.0	—	75,773.0	**144,864.5**	97,373.4
Teachers' Pension Plan / Régime de pension des enseignants	84,293.0	—	84,293.0	**134,597.4**	104,111.8
Benefit Accruals, Subsidies and Supplementary Allowances / Accumulation de prestations, subventions et allocations supplémentaires	79,235.0	14,250.0	93,485.0	**151,483.0**	59,016.1
	247,284.0	14,250.0	261,534.0	**440,936.4**	269,928.1
New Brunswick Police Commission / Commission de police du Nouveau-Brunswick	358.0	—	358.0	**349.3**	299.5
New Professionals Initiative / Initiative pour les nouveaux professionels	—	—	—	—	376.2
Premier's Council on the Status of Disabled Persons / Conseil du Premier ministre sur la condition des personnes handicapées	284.0	—	284.0	**284.0**	280.0

General Government / Gouvernement général

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2013 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2013

(Thousands / Milliers)

	2013 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2013 Actual / Montants réels	2012 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite					
Provision for Losses / Provision pour pertes					
Agriculture, Aquaculture and Fisheries / l'Agriculture et l'Aquaculture et des Pêches	$ 3,000.0	$ ---	$ 3,000.0	**$ (1,347.0)**	$ 4,695.3
Economic Development / Développement économique	16,500.0	---	16,500.0	**303.5**	20,731.3
Education and Early Childhood Development / Éducation et Développement de la petite enfance	6,400.0	---	6,400.0	**60.2**	7,325.0
Finance / Finances	4,000.0	---	4,000.0	**6,911.8**	3,220.4
General Government / Gouvernement général	---	---	---	**(19,500.0)**	---
Justice and Attorney General / Justice et Procureur général	300.0	---	300.0	**248.1**	185.0
Natural Resources / Ressources naturelles	300.0	---	300.0	**---**	300.0
Public Safety / Sécurité publique	300.0	---	300.0	**242.3**	(232.0)
Social Development / Développement social	4,000.0	---	4,000.0	**4,965.7**	6,323.0
Supply and Services / Approvisionnement et Services	---	---	---	**---**	4,151.5
Transportation and Infrastrstructure / Transports et Infrastructure	300.0	---	300.0	**642.6**	1,669.5
Tourism and Parks / Tourisme et Parcs	---	---	---	**500.0**	157.7
	35,100.0	---	35,100.0	**(6,972.8)**	48,526.7
Revenue Sharing Agreements with First Nations / Accords de partage des recettes avec les Premières Nations					
Tax Revenue Sharing Agreements / Accords de partage des recettes issues de l'impôt	16,100.0	---	16,100.0	**14,396.0**	15,201.0
Gaming Revenue Sharing Agreements / Accords de partage des recettes issues des jeux de hasard	15,800.0	---	15,800.0	**14,672.6**	15,517.7
	31,900.0	---	31,900.0	**29,068.6**	30,718.7
Supplementary Funding Provision / Provision pour fonds supplémentaires					
Central Salary Provision / Provision centrale pour traitements	9,283.0	(6,296.4)	2,986.6	---	---
Other / Autres	54,550.0	(54,271.9)	278.1	---	---
Structural Review and Program Efficiency / Étude structurelle et efficacité des programmes	(62,974.0)	---	(62,974.0)	---	---
	859.0	(60,568.3)	(59,709.3)	---	---
	$ 608,764.0	$ (28,978.3)	$ 579,785.7	**$ 766,384.9**	$ 652,593.6

General Government / Gouvernement général

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE
for the fiscal year ended 31 March 2013 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2013

	(Thousands / Milliers)	
	2013 Actual / Montants réels	2012 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE		
Commissions Paid to Collectors of Pari-Mutuel Taxes / Commissions versées aux percepteurs de la taxe sur le pari mutuel		
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	$ 509.0	$ 537.8
Consolidated Entities / Entités consolidées	227,987.7	233,593.6
Council of Atlantic Premiers / Conseil des premiers ministres de l'Atlantique		
Other Services / Autres services	---	1.3
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	615.7	660.0
	615.7	661.3
Electoral Boundaries and Representation Commission / Commission sur la délimitation des circonscriptions électorales et la représentation		
Personal Services / Frais de personnel	146.2	---
Other Services / Autres services	168.7	---
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	4.8	---
Property and Equipment / Biens et matériel	1.5	---
	321.2	---
Employee Benefit Plans / Régimes d'avantages sociaux		
Personal Services / Frais de personnel	72,207.8	66,622.8
Other Services / Autres services	0.1	0.1
	72,207.9	66,622.9
Equal Employment Opportunity Program / Programme d'égalité d'accès à l'emploi		
Personal Services / Frais de personnel	461.4	375.6
Other Services / Autres services	0.9	18.4
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	0.2	0.2
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	---	0.3
	462.5	394.5

General Government / Gouvernement général

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2013 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2013

	(Thousands / Milliers)	
	2013 Actual / Montants réels	**2012 Actual / Montants réels**
ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite		
Intergovernmental Conferences / Conférences intergouvernementales		
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	**$ 12.9**	$ 12.9
Labour and Employment Board / Commission du travail et de l'emploi		
Personal Services / Frais du personnel	**510.0**	531.9
Other Services / Autres services	**80.7**	97.7
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	**9.8**	11.7
Property and Equipment / Biens et matériel	**2.0**	0.1
	602.5	641.4
Legislated Pension Plans, Benefit Accruals, Subsidies and Supplementary Allowances / Régimes de retraite prévues par la loi, accumulation de prestations, subventions et allocations supplémentaires		
Personal Services / Frais de personnel	**440,936.4**	269,928.1
New Brunswick Police Commission / Commission de police du Nouveau-Brunswick		
Personal Services / Frais de personnel	**203.0**	208.7
Other Services / Autres services	**141.6**	84.5
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	**2.8**	4.9
Property and Equipment / Biens et matériel	**1.9**	1.4
	349.3	299.5
New Professionals Initiative / Initiative pour les nouveaux professionels		
Personal Services / Frais de personnel	—	238.9
Other Services / Autres services	—	117.6
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	—	6.8
Property and Equipment / Biens et matériel	—	2.9
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	—	10.0
	—	376.2

General Government / Gouvernement général

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2013 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2013

	(Thousands / Milliers)	
	2013 Actual / Montants réels	**2012 Actual / Montants réels**
ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite		
Premier's Council on the Status of Disabled Persons / Conseil du Premier ministre sur la condition des personnes handicapées		
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	**$ 284.0**	$ 280.0
Provision for Losses / Provision pour pertes		
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	**(6,972.8)**	48,526.7
Revenue Sharing Agreements with First Nations / Accords de partage des recettes avec les Premières Nations		
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	**29,068.6**	30,718.7
R.D.C. - Aboriginal Affairs Initiatives / S.D.R. - Initiatives relatives aux affaires autochtones		
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	—	1,679.6
Chargeback Recoveries / Contre- recouvrements	—	(1,679.6)
	—	—
	$ 766,384.9	**$ 652,593.6**

Department of Government Services / Ministère des Services gouvernementaux

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS
for the fiscal year ended 31 March 2013 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2013

	(Thousands / Milliers)		
	2013 Budget / Budget	2013 Actual / Montants réels	2012 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE			
Return on Investment / Produits de placements			
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	$ 1.0	$ (55.0)	$ 1.4
Recoveries - Disposal of Assets / Recouvrements - cession d'éléments d'actif	10.0	1.1	—
	11.0	(53.9)	1.4
Sale of Goods and Services / Vente de biens et services	5.0	—	—
Miscellaneous / Recettes diverses			
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	40.0	0.7	68.4
	$ 56.0	$ (53.2)	$ 69.8
SPECIAL PURPOSE REVENUE / RECETTES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL			
Archives Trust Account / Compte en fiducie pour les archives	$ 10.0	$ —	$ 10.5

Department of Government Services / Ministère des Services gouvernementaux

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME
for the fiscal year ended 31 March 2013 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2013

(Thousands / Milliers)

	2013 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2013 Actual / Montants réels	2012 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE					
General Services / Services généraux					
Administration / Administration	$ 2,242.0	$ 2.6	$ 2,244.6	**$ 2,052.2**	$ 1,841.1
Translation Bureau / Bureau de traduction	1,413.0	—	1,413.0	**1,186.8**	1,690.8
Distribution, Printing and Copying Services / Services de distribution, d'imprimerie et de reprographie	319.0	—	319.0	**227.3**	513.2
Procurement / Approvisionnement	1,430.0	701.8	2,131.8	**2,217.7**	1,469.1
Provincial Archives / Archives provinciales	2,837.0	—	2,837.0	**2,817.1**	2,911.8
Marketing and Web Design / Marketing et Conception web	679.0	—	679.0	**1,536.3**	2,103.2
	8,920.0	704.4	9,624.4	**10,037.4**	10,529.2
New Brunswick Internal Services Agency (NBISA) / L'Agence des Services Internes du Nouveau-Brunswick (ASINB)	24,698.0	1,321.6	26,019.6	**25,119.6**	23,165.7
Service New Brunswick / Services Nouveau-Brunswick					
Government Service Delivery / Prestation de services gouvernementaux	19,501.0	47.3	19,548.3	**19,547.5**	19,559.3
Property Tax Assessment Provision / Provision pour les évaluations foncières	6,338.0	—	6,338.0	**6,338.0**	6,663.9
	25,839.0	47.3	25,886.3	**25,885.5**	26,223.2
	$ 59,457.0	$ 2,073.3	$ 61,530.3	**$ 61,042.5**	$ 59,918.1
SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL					
Archives Trust Account / Compte en fiducie pour les archives	$ 15.0	$ —	$ 15.0	**$ —**	$ —

Department of Government Services / Ministère des Services gouvernementaux

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE
for the fiscal year ended 31 March 2013 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2013

	(Thousands / Milliers)	
	2013 Actual / Montants réels	2012 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE		
General Services / Services généraux		
Personal Services / Frais du personnel	$ 11,435.7	$ 11,748.7
Other Services / Autres Services	4,833.1	5,054.1
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	270.2	227.2
Property and Equipment / Biens et matériel	123.6	101.5
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	321.4	7.5
Chargeback Recoveries / Contre- recouvrements	(6,946.6)	(6,609.8)
	10,037.4	10,529.2
New Brunswick Internal Services Agency (NBISA) / L'Agence des Services Internes du Nouveau-Brunswick (ASINB)		
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	25,119.6	23,165.7
Service New Brunswick - Government Service Delivery / Services Nouveau-Brunswick - Prestation de services gouvernementaux		
Personal Services / Frais du personnel	—	208.9
Other Services / Autres Services	—	6,663.9
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	25,885.5	19,350.4
	25,885.5	26,223.2
RDC - SOA Ordinary Programs / Organisme de service spécial - SDR - Programmes ordinaires		
Contracts and Projects / Contrats et projets	27.7	—
Chargeback Recoveries / Contre- recouvrements	(27.7)	—
	—	—
	$ 61,042.5	$ 59,918.1

Department of Health / Ministère de la Santé

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS
for the fiscal year ended 31 March 2013 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2013

	(Thousands / Milliers)		
	2013 Budget / Budget	2013 Actual / Montants réels	2012 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE			
Return on Investment / Produits de placements			
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	$ 75.0	$ **196.8**	$ 186.5
Licenses and Permits / Licences et permis			
Food Premises Licenses / Permis d'établissements de service alimentaire	815.0	**796.4**	622.3
Sewage System Application and Installer Licences / Système d'égouts - Application et permis d'installateur	500.0	**379.0**	376.1
	1,315.0	**1,175.4**	998.4
Sale of Goods and Services / Vente de biens et services			
Ambulance Services - New Brunswick Residents / Services ambulanciers - Résidents du Nouveau-Brunswick	2,000.0	**2,924.0**	2,771.2
Ambulance Services - Out-of-Province Residents / Services ambulanciers - Résidents hors province	670.0	**710.5**	752.4
Hospital Services - Third Party Recoveries / Services hospitaliers - recouvrements auprès des tiers	225.0	**352.0**	319.8
Medical Services Plan - Third Party Recoveries / Régime d'assurance-maladie - recouvrements auprès des tiers	50.0	**52.2**	62.6
Analytical Services / Services d'analyse	170.0	**192.4**	206.1
Recovery Levy / Prélèvement pour recouvrement	25,000.0	**27,097.4**	29,451.1
	28,115.0	**31,328.5**	33,563.2
Miscellaneous / Recettes diverses			
Government Assigned Vehicles - Recoveries from Employees / Véhicules du gouvernement - recouvrements auprès des employés	---	**2.8**	1.5
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	500.0	**477.4**	493.7
NSF Cheque Charges / Frais pour chèques sans provision	---	**0.3**	0.2
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	100.0	**152.5**	125.7
	600.0	**633.0**	621.1

Department of Health / Ministère de la Santé

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES - Continued / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2013 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2013

	(Thousands / Milliers)		
	2013 Budget / Budget	2013 Actual / Montants réels	2012 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE - Continued / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite			
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada			
Canadian Health Infoway Master Services Agreement / Contrat cadre de service d'Inforoute Santé du Canada	$ 1,886.0	**$ 252.0**	$ 1,548.4
Labour Market Agreement for Persons with Disabilities / Entente sur le marché du travail visant les personnes handicapées	3,414.0	**3,413.6**	3,413.7
Health - Other / Santé - Autre	1,534.0	**1,616.3**	2,405.7
	6,834.0	**5,281.9**	7,367.8
	$ 36,939.0	**$ 38,615.6**	$ 42,737.0
SPECIAL PURPOSE REVENUE / RECETTES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL			
Health Services Liability Protection Plan / Plan de protection de la responsabilité-services de santé			
Return on Investment / Produits de placements	$ 100.0	**$ 208.0**	$ 137.9
Miscellaneous / Recettes diverses	1,000.0	**2,567.2**	2,919.8
	1,100.0	**2,775.2**	3,057.7
Medical Research Fund of New Brunswick / Fonds de recherche médicale du Nouveau-Brunswick			
Return on Investment / Produits de placements	5.0	**21.9**	20.8
Miscellaneous / Recettes diverses	—	**200.0**	—
	$ 1,105.0	**$ 2,797.1**	$ 3,078.5

Department of Health / Ministère de la Santé

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME
for the fiscal year ended 31 March 2013 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2013

(Thousands / Milliers)

ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE	2013 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2013 Actual / Montants réels	2012 Actual / Montants réels
Corporate and Other Health Services / Services ministériels et autres services de santé					
Administration and Financial Services / Administration et services financiers	$ 8,885.0	$ —	$ 8,885.0	**$ 7,691.4**	$ 8,541.2
Health Business and Technology Solutions / Direction des solutions opérationnelles et technologiques en santé	22,410.0	—	22,410.0	**16,041.4**	11,556.9
Planning and Health Human Resources / Planification et ressources humaines en santé	5,713.0	—	5,713.0	**5,307.9**	6,015.1
Medical Education Program Services / Services des programmes de formation médicale	8,466.0	536.0	9,002.0	**9,114.3**	8,631.3
Out of Province Hospital Payments / Règlement des services hospitaliers hors-province	67,598.0	—	67,598.0	**65,256.2**	58,815.0
Seniors Rehabilitative Equipment Program / Programme d'équipement de réadaptation pour personnes âgées	875.0	—	875.0	**875.0**	875.0
Public Health Program Services / Services des programmes de santé publique	21,137.0	28.5	21,165.5	**19,906.9**	23,125.2
Health Services Liability Protection Plan / Plan de protection de la responsabilité - Services de santé	1,000.0	—	1,000.0	**2,567.2**	2,919.9
Hospital Program Services / Services des programmes hospitaliers	33,882.0	—	33,882.0	**30,163.8**	30,006.7
New Brunswick Cancer Network / Réseau du Nouveau-Brunswick de lutte contre le cancer	4,062.0	—	4,062.0	**2,511.7**	2,527.7
Health Emergency Management Services / Services de gestion des interventions d'urgence en santé	98,324.0	7.0	98,331.0	**96,295.9**	93,846.0
Addiction Program Services / Services du programme de traitement des dépendances	3,019.0	—	3,019.0	**2,887.4**	2,413.2
Mental Health Program Services / Services des programmes en santé mentale	15,479.0	—	15,479.0	**11,880.6**	10,475.1
	290,850.0	571.5	291,421.5	**270,499.7**	259,748.3
Medicare / Assurance-maladie	601,372.0	—	601,372.0	**595,640.8**	587,682.0

Department of Health / Ministère de la Santé

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2013 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2013

(Thousands / Milliers)

	2013 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2013 Actual / Montants réels	2012 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite					
Prescription Drug Program / Plan de médicaments sur ordonnance	$ 192,024.0	$ ---	$ 192,024.0	**$ 183,203.4**	$ 195,629.0
Regional Health Authorities / Régies régionales de la santé					
Medical Education / Formation médicale	11,840.0	---	11,840.0	**11,186.9**	10,786.1
Public Health Services / Services de santé publique	21,728.0	487.8	22,215.8	**22,507.8**	21,712.1
Hospital Services / Services hospitaliers	1,365,366.0	11,793.6	1,377,159.6	**1,376,317.0**	1,358,334.9
Addiction Services / Services de traitement des dépendances	18,720.0	187.5	18,907.5	**18,895.4**	18,538.6
Mental Health Services / Services de santé mentale	80,908.0	744.0	81,652.0	81,643.4	79,041.7
	1,498,562.0	13,212.9	1,511,774.9	**1,510,550.5**	1,488,413.4
	$ 2,582,808.0	$ 13,784.4	$ 2,596,592.4	**$ 2,559,894.4**	$ 2,531,472.7
CAPITAL EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL					
Public Hospitals - Capital Equipment / Hôpitaux publics - biens d'équipement	$ 23,200.0	$ ---	$ 23,200.0	**$ 23,199.9**	$ 14,312.4
SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL					
Health Services Liability Protection Plan / Plan de protection de la responsabilité-services de santé	$ 1,250.0	$ ---	$ 1,250.0	**$ 2,734.8**	$ 3,057.7
Medical Research Fund of New Brunswick / Fonds de recherche médicale du Nouveau-Brunswick	500.0	---	500.0	---	270.9
	$ 1,750.0	$ ---	$ 1,750.0	**$ 2,734.8**	$ 3,328.6

Department of Health / Ministère de la Santé

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE
for the fiscal year ended 31 March 2013 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2013

	(Thousands / Milliers)	
	2013 Actual / Montants réels	**2012 Actual / Montants réels**
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE		
Corporate and Other Health Services / Services ministériels et autres services de santé		
Personal Services / Frais de personnel	**$ 26,109.9**	$ 25,988.8
Other Services / Autres services	**22,606.4**	25,229.2
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	**8,679.3**	10,858.6
Property and Equipment / Biens et matériel	**4,781.5**	2,414.4
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	**208,311.0**	195,554.4
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	**140.1**	17.5
Chargeback Recoveries / Contre- recouvrements	**16.0**	(5.3)
Designated Revenue / Recettes indiquées	**(144.5)**	(309.3)
	270,499.7	259,748.3
Medicare / Assurance-maladie		
Personal Services / Frais de personnel	**3,083.5**	3,000.9
Other Services / Autres services	**1,325.0**	2,834.6
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	**40.5**	46.2
Property and Equipment / Biens et matériel	**54.9**	127.5
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	**591,135.5**	581,672.8
Contracts and Projects / Contrats et projets	**1.4**	—
	595,640.8	587,682.0
Prescription Drug Program / Plan de médicaments sur ordonnance		
Personal Services / Frais de personnel	**584.5**	498.1
Other Services / Autres services	**4,843.0**	4,678.3
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	**0.9**	6.1
Property and Equipment / Biens et matériel	**0.3**	—
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	**177,774.7**	190,446.5
	183,203.4	195,629.0

Department of Health / Ministère de la Santé

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2013 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2013

	(Thousands / Milliers)	
	2013 Actual / Montants réels	**2012 Actual / Montants réels**
ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite		
Regional Health Authorities / Régies régionales de la santé		
Personal Services / Frais de personnel	**$ 1,277.6**	$ 311.5
Other Services / Autres services	**1,618.6**	2,851.7
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	**3,699.1**	3,257.1
Property and Equipment / Biens et matériel	**22.8**	27.3
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	**1,504,551.4**	1,482,590.7
Designated Revenue / Recettes indiquées	**(619.0)**	(624.9)
	1,510,550.5	1,488,413.4
	$ 2,559,894.4	$ 2,531,472.7
CAPITAL EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL		
Public Hospitals - Capital Equipment / Hôpitaux publics - Biens d'équipement		
Property and Equipment / Biens et matériel	**$ 5,360.1**	$ 342.9
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	**17,839.8**	13,969.5
	$ 23,199.9	$ 14,312.4
SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL		
Health Services Liability Protection Plan / Plan de protection de la responsabilité - services de santé		
Other Services / Autres services	**$ 255.4**	$ 238.8
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	**2,479.4**	2,532.4
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	**—**	286.5
	2,734.8	3,057.7
Medical Research Fund of New Brunswick / Fonds de recherche médicale du Nouveau-Brunswick		
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	**—**	270.9
	$ 2,734.8	$ 3,328.6

Department of Healthy and Inclusive Communities / Ministère des Communautés saines et inclusives

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS
for the fiscal year ended 31 March 2013 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2013

	(Thousands / Milliers)		
	2013 Budget / Budget	2013 Actual / Montants réels	2012 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE			
Miscellaneous / Recettes diverses			
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	$ —	$ —	$ 3.2
SPECIAL PURPOSE REVENUE / RECETTES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL			
GO NB - Taking Action Through Sport / Allez-y NB : L'action par le sport			
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	$ —	$ 303.2	$ 275.6
Sport Development Trust Fund / Fonds en fiducie pour l'avancement du Sport			
Lottery Revenue / Recettes des loteries	500.0	500.0	500.0
	$ 500.0	$ 803.2	$ 775.6

Department of Healthy and Inclusive Communities / Ministère des Communautés saines et inclusives

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME
for the fiscal year ended 31 March 2013 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2013

(Thousands / Milliers)

	2013 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2013 Actual / Montants réels	2012 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE					
Management / Gestion	$ 149.0	$ —	$ 149.0	**$ 567.8**	$ 113.4
Wellness, Sport and Community Development / Mieux-être, sport et développement communautaire					
Wellness / Mieux-être	3,962.0	—	4,612.0	**3,480.5**	3,016.0
Sport and Recreation / Sport et loisirs	3,982.0	—	3,982.0	**3,830.0**	3,278.3
Regional Operations and Community Development / Opérations régionales et développement communautaire	2,151.0	—	1,501.0	**2,122.1**	2,155.5
	10,095.0	—	10,095.0	**9,432.6**	8,449.8
	$ 10,244.0	$ —	$ 10,244.0	**$ 10,000.4**	$ 8,563.2
SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL					
GO NB - Taking Action Through Sport / Allez-y NB : L'action par le sport	$ —	$ —	$ —	**$ 152.1**	$ 279.2
Sport Development Trust Fund / Fonds en fiducie pour l'avancement du Sport	500.0	—	500.0	**499.5**	500.0
	$ 500.0	$ —	$ 500.0	**$ 651.6**	$ 779.2

Department of Healthy and Inclusive Communities / Ministère des Communautés saines et inclusives

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DEPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE
for the fiscal year ended 31 March 2013 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2013

	(Thousands / Milliers)	
	2013 Actual / Montants réels	2012 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE		
Management / Gestion		
Personal Services / Frais de personnel	$ 440.7	$ 66.7
Other Services / Autres services	120.2	37.6
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	5.8	0.3
Property and Equipment / Biens et matériel	1.1	7.1
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	—	1.7
	567.8	113.4
Wellness, Sport and Community Development / Mieux-être, sport et développement communautaire		
Personal Services / Frais de personnel	2,706.3	2,596.6
Other Services / Autres services	1,703.9	1,311.4
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	121.0	91.9
Property and Equipment / Biens et matériel	2.1	14.7
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	4,899.2	4,435.1
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	0.1	0.1
	9,432.6	8,449.8
Non-Capital Development Projects - R.D.C. / Projet de développement autres que d'immobilisations - SDR		
Personal Services / Frais de personnel	—	9.5
Other Services / Autres services	—	24.1
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	332.6	901.7
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(332.6)	(935.3)
	—	—
	$ 10,000.4	$ 8,563.2

Department of Healthy and Inclusive Communities / Ministère des Communautés saines et inclusives

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DEPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2013 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2013

	(Thousands / Milliers)	
	2013 Actual / Montants réels	2012 Actual / Montants réels
SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL		
GO NB - Taking Action Through Sport / Allez-y NB : L'action par le sport		
Personal Services / Frais de personnel	**$ 34.7**	$ 58.0
Other Services / Autres services	**1.0**	1.0
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	**116.4**	220.2
	152.1	279.2
Sport Development Trust Fund / Fonds en fiducie pour l'avancement du Sport		
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	**499.5**	500.0
	$ 651.6	$ 779.2

Department of Human Resources / Ministère des ressources humaines

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS
for the fiscal year ended 31 March 2013 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2013

	(Thousands / Milliers)		
	2013 Budget / Budget	2013 Actual / Montants réels	2012 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE			
Miscellaneous / Recettes diverses			
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	$ ---	$ 2.6	$ ---

Department of Human Resources / Ministère des ressources humaines

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME
for the fiscal year ended 31 March 2013 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2013

(Thousands / Milliers)

	2013 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2013 Actual / Montants réels	2012 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE					
Human Resource Management / Gestion des ressources humaines	$ 4,123.0	$ —	$ 4,123.0	$ 3,314.6	$ 2,755.2

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE
for the fiscal year ended 31 March 2013 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2013

(Thousands / Milliers)

	2013 Actual / Montants réels	2012 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE		
Human Resource Management / Gestion des ressources humaines		
Personal Services / Frais de personnel	$ 6,973.5	$ 6,657.4
Other Services / Autres services	9,303.9	8,487.8
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	45.6	48.3
Property and Equipment / Biens et matériel	144.7	104.2
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(13,153.1)	(12,542.5)
	$ 3,314.6	$ 2,755.2

Invest New Brunswick / Investir Nouveau-Brunswick

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS
for the fiscal year ended 31 March 2013 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2013

	(Thousands / Milliers)		
	2013 Budget / Budget	2013 Actual / Montants réels	2012 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE			
Return on Investment / Produits de placements			
Interest on Loans / Intérêts sur prêts	$ 914.0	$ 620.2	$ 262.9

Invest New Brunswick / Investir Nouveau-Brunswick

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME
for the fiscal year ended 31 March 2013 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2013

(Thousands / Milliers)

	2013 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2013 Actual / Montants réels	2012 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE					
Invest NB / Investir NB					
Administration / Administration	$ 1,924.0	$ —	$ 1,924.0	**$ 6,372.1**	$ 1,077.1
Investment Services / Services d'investissement	1,578.0	—	1,578.0	**1,291.6**	1,047.5
Marketing and Research / Marketing et recherche	1,135.0	—	1,135.0	**768.8**	789.5
	4,637.0	—	4,637.0	**8,432.5**	2,914.1
Strategic Assistance / Aide stratégique	10,000.0	—	10,000.0	**1,258.4**	786.5
	$ 14,637.0	$ —	$ 14,637.0	**$ 9,690.9**	$ 3,700.6
LOANS AND ADVANCES DISBURSEMENTS / DÉBOURS AU COMPTE DE PRÊTS ET AVANCES					
Financial Assistance to Industry / Programme d'aide financière à l'industrie	$ 30,000.0	$ —	$ 30,000.0	**$ 250.0**	$ 6,500.0

Invest New Brunswick / Investir Nouveau-Brunswick

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE
for the fiscal year ended 31 March 2013 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2013

	(Thousands / Milliers)	
	2013 Actual / Montants réels	**2012 Actual / Montants réels**
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE		
Invest NB / Investir NB		
Personal Services / Frais de personnel	**$ 2,207.7**	$ 1,611.0
Other Services / Autres services	**1,118.2**	1,176.5
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	**21.2**	37.2
Property and Equipment / Biens et matériel	**64.2**	54.7
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	**20.9**	34.7
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	**5,000.3**	---
	8,432.5	2,914.1
Strategic Assistance / Aide stratégique		
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	**1,258.4**	786.5
Non-Capital Development Projects - R.D.C. / Projest de développement autres que d'immobilisations - SDR		
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	**670.2**	77.6
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	**(670.2)**	(77.6)
	---	---
	$ 9,690.9	$ 3,700.6
LOANS AND ADVANCES DISBURSEMENTS / DÉBOURS AU COMPTE DE PRÊTS ET AVANCES		
Financial Assistance to Industry / Programme d'aide financière à l'industrie		
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	**$ 250.0**	$ 6,500.0

Department of Justice and Attorney General / Ministère de la Justice et du Procureur général

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS
for the fiscal year ended 31 March 2013 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2013

	(Thousands / Milliers)		
	2013 Budget / Budget	2013 Actual / Montants réels	2012 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE			
Other Taxes / Autres taxes			
Insurance Premium Tax / Taxe sur les primes d'assurance	$ 41,446.0	**$ 46,890.0**	$ 45,311.3
Return on Investment / Produits de placements			
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	3.0	**3.7**	142.1
Licences and Permits / Licences et permis			
Credit Unions and Cooperatives - Fees / Caisses populaires et coopératives - droits	1.0	**0.4**	0.7
Pre-Arranged Funeral Services Act - Licences / *Loi sur les arrangements préalables de services de pompes funèbres* - permis	13.0	**32.0**	32.9
Auctioneer Licences / Licences d'encanteurs	5.0	**5.2**	5.7
Collection Agencies Act - Licences / *Loi sur les agences de recouvrements* - licences	117.0	**120.1**	104.8
Commissioners of Oath - Fees / Commissaires aux serments - droits	36.0	**42.7**	42.0
Cost of Credit Disclosure Act - Fees / *Loi sur la divulgation du coût du crédit* - droits	71.0	**62.1**	60.5
Direct Sellers Act - Licences / *Loi sur le démarchage* - permis	26.0	**35.4**	29.6
Real Estate Agents and Salesmen - Licences / Agents et vendeurs immobiliers - permis	91.0	**80.8**	83.8
Insurance Agents - Licences - Life / Agents d'assurance-vie - licences	175.0	**147.0**	136.0
Insurance Agents - Licences - Other than Life / Autres agents d'assurance - licences	429.0	**755.2**	210.6
Loan and Trust Companies Act - Fees / *Loi sur les compagnies de prêts et de fiducie* - droits	145.0	**159.6**	153.6
Credit Unions - Assessment / Caisses populaires - évaluation	385.0	**496.0**	415.6
Pensions / Pensions	210.0	**265.5**	243.9
	1,704.0	**2,202.0**	1,519.7

Department of Justice and Attorney General / Ministère de la Justice et du Procureur général

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES - Continued / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2013 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2013

	(Thousands / Milliers)		
ORDINARY REVENUE - Continued / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite	**2013 Budget / Budget**	**2013 Actual / Montants réels**	**2012 Actual / Montants réels**
Sale of Goods and Services / Vente de biens et services			
Administration Fees (*Provincial Offences Procedure Act*) / Frais d'administration (*Loi sur la procédure applicable* aux *infractions provincials*)	$ 8.0	**$ 6.4**	$ 6.3
Certified Copies of Documents - Fees / Copies conformes de documents - frais	6.0	**4.1**	5.8
Insurance Companies - *Insurance Act* Costs / Compagnies d'assurance - coûts liés à la *Loi sur les assurances*	1,604.0	**1,179.2**	1,424.0
Divorce - Fees / Divorce - frais	200.0	**198.5**	198.1
Probate Court / Cour des successions	1,030.0	**1,212.9**	1,105.8
Court Transcripts - Fees / Transcription de la cour - droits	80.0	**90.8**	90.0
Queen's Printer / Imprimeur de la Reine	140.0	**161.6**	168.3
Appeal Court Fees / Cour d'appel - droits	15.0	**12.2**	13.6
Sheriffs - Fees / Shérifs - droits	100.0	**137.6**	116.8
Court of Queen's Bench Filing Fees / Cour du Banc de la Reine - droits de greffe	600.0	**511.3**	483.1
Small Claims Fees / Petites créances - frais	200.0	**257.9**	278.0
Public Trustee Fee / Curateur public - droits et frais	---	**---**	191.2
Office of Support Enforcement / Bureau de l'exécution des ordonnances de soutien	30.0	**28.9**	26.7
Sale of Goods and Services - Other / Vente de biens et services	---	**34.0**	5.3
	4,013.0	**3,835.4**	4,113.0
Fines and Penalties / Amendes et intérêts de pénalité			
Provincial Court - Fines - Criminal Code / Cour provinciale - amendes - Code criminel	1,400.0	**1,402.7**	2,052.0
Provincial Court - Fines - Provincial and Municipal Statutes / Cour provinciale - amendes - lois provinciales et arrêtés municipaux	250.0	**192.2**	254.7
Court of Queen's Bench - Fines / Cour du Banc de la Reine - amendes	5.0	**4.9**	0.4
Contraventions Act - Fines / Amendes relatives à la Loi sur les contraventions	2.0	**6.2**	5.4
Motor Vehicle Act - Fines / *Loi sur les véhicules à moteur* - amendes	---	**0.1**	---
Court Costs - Recoveries / Frais judiciaires - recouvrements	10.0	**0.8**	33.4
Bail Forfeitures / Cautionnements confisqués	5.0	**4.5**	5.1
	1,672.0	**1,611.4**	2,351.0

Department of Justice and Attorney General / Ministère de la Justice et du Procureur général

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES - Continued / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2013 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2013

	(Thousands / Milliers)		
	2013 Budget / Budget	2013 Actual / Montants réels	2012 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE - Continued / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite			
Miscellaneous / Recettes diverses			
Government Assigned Vehicles - Recoveries from Employees / Véhicules du gouvernement - recouvrements auprès des employés	$ 11.0	**$ 10.6**	$ 11.6
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	5.0	**0.4**	24.8
NSF Cheque Charges / Frais pour chèque sans provision	1.0	**1.0**	0.8
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	59.0	**38.7**	68.1
	76.0	**50.7**	105.3
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada			
Federal Court / Cour fédérale	4.0	**4.5**	4.4
Criminal Legal Aid / Aide juridique en matière pénale	2,453.0	**2,302.8**	2,453.2
	2,457.0	**2,307.3**	2,457.6
	$ 51,371.0	**$ 56,900.5**	$ 56,000.0
SPECIAL PURPOSE REVENUE / RECETTES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL			
Child Centered Family Justice Fund / Fonds du droit de la famille axé sur l'enfant			
Miscellaneous / Recettes diverses	$ 449.0	**$ 515.5**	$ 459.0
Provincial Proceeds of Crime / Unité provinciale des produits de la criminalité			
Miscellaneous / Recettes diverses	500.0	**235.0**	209.4
	$ 949.0	**$ 750.5**	$ 668.4

Department of Justice and Attorney General / Ministère de la Justice et du Procureur général

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME
for the fiscal year ended 31 March 2013 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2013

(Thousands / Milliers)

	2013 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2013 Actual / Montants réels	2012 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE					
Administration and Planning / Administration et planification					
Administrative Services / Services administratifs	$ 3,322.0	$ 1.2	$ 3,323.2	**$ 3,866.1**	$ 3,578.1
Policy and Planning / Politique et planification	313.0	---	313.0	**315.2**	265.1
	3,635.0	1.2	3,636.2	**4,181.3**	3,843.2
Attorney General / Procureur général					
Legal Services / Services juridiques	3,814.0	61.1	3,875.1	**3,610.5**	3,438.5
Legislative Services / Services législatifs	3,188.0	36.0	3,224.0	**2,900.0**	3,018.0
Prosecutions / Poursuites publiques	11,086.0	121.0	11,207.0	**10,164.5**	10,191.3
	18,088.0	218.1	18,306.1	**16,675.0**	16,647.8
Court Services / Services aux tribunaux					
Regional Court Services / Services régionaux aux tribunaux	9,823.0	103.7	9,926.7	**9,863.5**	9,245.4
Judiciary / Magistrature	6,624.0	176.8	6,800.8	**7,321.2**	6,672.9
Registrar / Registraire	761.0	---	761.0	**774.0**	741.7
Sheriff Services / Services des shérifs	6,864.0	---	6,864.0	**6,180.7**	5,514.2
Court Head Office / Bureau Central des tribunaux	5,717.0	---	5,717.0	**4,433.2**	5,630.9
	29,789.0	280.5	30,069.5	**28,572.6**	27,805.1
Justice Services / Services à la justice					
Financial Consumer Protection / Protection financière des consommateurs	2,973.0	---	2,973.0	**2,153.2**	2,418.3
Pensions / Pensions	727.0	---	727.0	**534.5**	594.8
Office of the Public Trustee / Bureau du Curateur public	---	---	---	**---**	733.7
	3,700.0	---	3,700.0	**2,687.7**	3,746.8

Department of Justice and Attorney General / Ministère de la Justice et du Procureur général

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME
for the fiscal year ended 31 March 2013 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2013

(Thousands / Milliers)

	2013 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2013 Actual / Montants réels	2012 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite					
Legal Aid / Aide juridique					
Legal Aid / Aide juridique	$ 7,874.0	$ —	$ 7,874.0	**$ 8,201.7**	$ 7,235.0
	$ 63,086.0	$ 499.8	$ 63,585.8	**$ 60,318.3**	$ 59,277.9
SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL					
Child Centered Family Justice Fund / Fonds du droit de la famille axé sur l'enfant	$ 449.0	$ —	$ 449.0	**$ 515.5**	$ 459.0
Proceeds of Crime Trust Fund / Fonds en fiducie des produits récupérés de la criminalité	325.0	—	325.0	**287.1**	320.8
	$ 774.0	$ —	$ 774.0	**$ 802.6**	$ 779.8

Department of Justice and Attorney General / Ministère de la Justice et du Procureur général

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE
for the fiscal year ended 31 March 2013 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2013

	(Thousands / Milliers)	
	2013 Actual / Montants réels	2012 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE		
Administration and Planning / Administration et planification		
Personal Services / Frais de personnel	$ 2,459.0	$ 2,356.3
Other Services / Autres services	1,406.3	1,561.3
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	20.6	29.8
Property and Equipment / Biens et matériel	272.3	135.3
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	23.1	9.7
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrement	—	(249.2)
	4,181.3	3,843.2
Attorney General / Procureur général		
Personal Services / Frais de personnel	14,953.3	14,877.4
Other Services / Autres services	3,818.6	4,418.9
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	277.0	254.5
Property and Equipment / Biens et matériel	34.3	64.9
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	0.1	3.0
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	0.2	42.8
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrement	(2,408.5)	(3,013.7)
	16,675.0	16,647.8
Court Services / Services aux tribunaux		
Personal Services / Frais de personnel	23,108.3	21,564.0
Other Services / Autres services	5,681.6	6,633.1
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	448.8	386.0
Property and Equipment / Biens et matériel	197.8	75.2
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	93.0	(1.7)
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	0.5	4.3
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrement	(850.2)	(732.1)
Designated Revenue / Recettes indiquées	(107.2)	(123.7)
	28,572.6	27,805.1

Department of Justice and Attorney General / Ministère de la Justice et du Procureur général

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2013 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2013

	(Thousands / Milliers)	
	2013 Actual / Montants réels	2012 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite		
Justice Services / Services à la justice		
Personal Services / Frais de personnel	$ 2,189.0	$ 2,768.0
Other Services / Autres services	492.7	935.0
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	19.6	32.2
Property and Equipment / Biens et matériel	6.4	36.2
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	5.0	0.1
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	---	0.1
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrement	(25.0)	(24.8)
	2,687.7	3,746.8
Legal Aid / Aide juridique		
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	8,201.7	7,235.0
	$ 60,318.3	$ 59,277.9
SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL		
Child Centered Family Justice Fund / Fonds du droit de la famille axé sur l'enfant		
Personal Services / Frais de personnel	$ 161.0	$ 187.7
Other Services / Autres services	351.9	271.2
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	1.3	0.1
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	1.3	---
	515.5	459.0
Provincial Proceeds of Crime / Unité provinciale des produits de la criminalité		
Personal Services / Frais de personnel	---	2.3
Other Services / Autres services	287.1	318.2
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	---	0.3
	287.1	320.8
	$ 802.6	$ 779.8

Legislative Assembly / Assemblée législative

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS
for the fiscal year ended 31 March 2013 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2013

	(Thousands / Milliers)		
	2013 Budget / Budget	2013 Actual / Montants réels	2012 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE			
Sale of Goods and Services / Vente de biens et services			
Private Bills - Fees / Projets de loi d'intérêt privé - frais	$ 2.0	$ 0.8	$ 0.5
Miscellaneous / Recettes diverses			
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	---	---	8.3
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	493.0	521.4	510.4
	493.0	521.4	518.7
	$ 495.0	$ 522.2	$ 519.2

Legislative Assembly / Assemblée législative

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME
for the fiscal year ended 31 March 2013 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2013

(Thousands / Milliers)

	2013 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2013 Actual / Montants réels	2012 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE					
Members' Allowances, Committees and Operations / Indemnités des députés, comités et activités					
Allowances to Members / Indemnités des députés	$ 8,508.0	$ 265.0	$ 8,773.0	**$ 8,602.5**	$ 8,728.7
Legislative Committees / Comités de l'Assemblée législative	235.0	50.0	285.0	**286.8**	286.9
	8,743.0	315.0	9,058.0	**8,889.3**	9,015.6
Office of the Legislative Assembly / Bureau de l'Assemblée législative					
Legislative Library / Bibliothèque de l'Assemblée législative	428.0	—	428.0	**412.1**	416.4
Clerk's Office / Bureau du greffier	1,516.0	—	1,516.0	**1,472.4**	1,454.3
Office of the Conflict of Interest Commissioner / Bureau du commissaire aux conflits d'intérêts	152.0	38.0	190.0	**162.1**	267.9
Hansard Office / Bureau du hansard	583.0	—	583.0	**568.7**	554.4
Debates Translation / Traduction des débats	712.0	—	712.0	**690.2**	683.4
	3,391.0	38.0	3,429.0	**3,305.5**	3,376.4
Office of the Auditor General / Bureau du vérificateur général	2,104.0	—	2,104.0	**1,986.1**	1,661.5
Offices of Leaders and Members of Registered Political Parties / Bureaux des chefs et des membres des partis politiques enregistrés					
Office of Government Members (Progressive Conservative Members) / Bureau des député(e)s du gouvernement (Progressistes-Conservateurs)	672.0	—	672.0	**605.3**	639.1
Office of the Official Opposition (Liberal Members) / Bureau de l'opposition officielle (Libéraux)	950.0	—	950.0	**937.6**	911.7
	1,622.0	—	1,622.0	**1,542.9**	1,550.8
Elections New Brunswick / Élections Nouveau-Brunswick	7,034.0	675.2	7,709.2	**7,705.1**	3,509.2

Legislative Assembly / Assemblée législative

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2013 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2013

(Thousands / Milliers)

	2013 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2013 Actual / Montants réels	2012 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite					
Office of the Ombudsman and Child and Youth Advocate / Bureau de l'ombudsman et du Défenseur des enfants et de la jeunesse					
Office of the Ombudsman / Bureau de l'Ombudsman	$ 843.0	$ ---	$ 843.0	**$ 751.7**	$ 745.8
Office of the Child and Youth Advocate / Bureau de la Défenseur des enfants et de la jeunesse	842.0	---	842.0	**814.4**	752.3
	1,685.0	---	1,685.0	**1,566.1**	1,498.1
Office of the Commissioner of Official Languages / Bureau du Commissariat aux langues officielles	513.0	---	513.0	**502.2**	491.5
Office of the Consumer Advocate for Insurance / Bureau du défenseur du consommateur en matière d'assurances	476.0	---	476.0	**475.6**	463.4
Office of the Access to Information and Privacy Commissioner / Commissariat à l'accès à l'information et à la protection de la vie privée	605.0	---	605.0	**592.3**	516.0
	$ 26,173.0	$ 1,028.2	$ 27,201.2	**$ 26,565.1**	$ 22,082.5

Legislative Assembly / Assemblée législative

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE
for the fiscal year ended 31 March 2013 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2013

	(Thousands / Milliers)	
	2013 Actual / Montants réels	2012 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE		
Members' Allowances, Committees and Operations / Indemnités des députés, comités et activités		
Personal Services / Frais de personnel	$ 5,064.2	$ 5,136.1
Other Services / Autres services	3,728.2	3,777.0
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	35.9	49.6
Property and Equipment / Biens et matériel	61.0	52.9
	8,889.3	9,015.6
Office of the Legislative Assembly / Bureau de l'Assemblée législative		
Personal Services / Frais de personnel	3,017.8	3,015.1
Other Services / Autres services	187.7	302.0
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	57.2	42.1
Property and Equipment / Biens et matériel	42.8	17.2
	3,305.5	3,376.4
Office of the Auditor General / Bureau du vérificateur général		
Personal Services / Frais de personnel	1,690.8	1,573.0
Other Services / Autres services	446.9	272.1
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	8.7	6.1
Property and Equipment / Biens et matériel	32.2	33.0
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(192.5)	(222.7)
	1,986.1	1,661.5

Legislative Assembly / Assemblée législative

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2013 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2013

	(Thousands / Milliers)	
	2013 Actual / Montants réels	2012 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite		
Offices of Leaders and Members of Registered Political Parties / Bureaux des chefs et des membres des partis politiques enregistrés		
Personal Services / Frais de personnel	$ 1,216.0	$ 1,189.0
Other Services / Autres services	229.9	195.6
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	35.2	93.0
Property and Equipment / Biens et matériel	26.8	38.2
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	35.0	35.0
	1,542.9	1,550.8
Elections New Brunswick / Élections Nouveau-Brunswick		
Personal Services / Frais de personnel	2,551.8	1,492.5
Other Services / Autres services	4,063.9	1,182.5
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	76.3	85.3
Property and Equipment / Biens et matériel	316.3	82.1
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	696.8	666.8
	7,705.1	3,509.2
Office of the Ombudsman and Child and Youth Advocate / Bureau de l'ombudsman et du Défenseur des enfants et de la jeunesse		
Personal Services / Frais de personnel	1,336.1	1,300.1
Other Services / Autres services	210.5	198.2
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	10.2	13.4
Property and Equipment / Biens et matériel	26.3	3.3
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	(17.0)	(17.0)
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	—	0.1
	1,566.1	1,498.1

Legislative Assembly / Assemblée législative

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2013 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2013

	(Thousands / Milliers)	
	2013 Actual / Montants réels	2012 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite		
Office of the Commissioner of Official Languages / Bureau du commissaire aux langues officielles		
Personal Services / Frais de personnel	$ 431.8	$ 418.7
Other Services / Autres services	45.3	66.2
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	5.5	4.6
Property and Equipment / Biens et matériel	19.6	2.0
	502.2	491.5
Office of the Consumer Advocate for Insurance / Bureau du défenseur du consommateur en matière d'assurances		
Personal Services / Frais de personnel	324.7	319.2
Other Services / Autres services	138.5	133.9
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	10.5	9.2
Property and Equipment / Biens et matériel	1.9	1.1
	475.6	463.4
Office of the Access to Information and Privacy Commissioner / Commissariat à l'accès à l'information et à la protection de la vie privée		
Personal Services / Frais de personnel	442.8	391.6
Other Services / Autres services	129.1	109.8
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	4.3	9.9
Property and Equipment / Biens et matériel	16.1	4.7
	592.3	516.0
	$ 26,565.1	$ 22,082.5

Department of Natural Resources / Ministère des Ressources naturelles

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS
for the fiscal year ended 31 March 2013 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2013

	(Thousands / Milliers)		
	2013 Budget / Budget	2013 Actual / Montants réels	2012 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE			
Return on Investment / Produits de placements			
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	$ 125.0	$ 133.9	$ 71.8
Foreign Exchange / Opérations de change	1.0	---	(0.2)
	126.0	133.9	71.6
Licences and Permits / Licences et permis			
Angling - / Pêche à la ligne -			
Leases / Baux	661.0	675.1	652.2
Permit - Crown Reserve Waters / Permis - eaux de la Couronne réservées	335.0	228.2	305.8
Licences / Permis	1,166.0	1,306.6	1,290.7
Hunting Licences - / Permis de chasse -			
Moose / Orignal	771.0	990.0	908.7
Deer, Game and Bird / Chevreuil, faune et gibier à plumes	1,516.0	1,494.4	1,413.9
Bear / Ours	345.0	386.4	387.7
Varmint / Animaux nuisibles	50.0	68.8	58.8
Fish and Wildlife - Other / Poisson et faune - autres	15.0	16.6	15.4
Trapping Licences - Rabbit and Fur Harvester / Permis de trappeurs - lapins et animaux à fourrure	57.0	54.1	49.2
Guides Badges / Insignes de guides	78.0	78.3	57.7
Forest Fire - Recoveries / Incendies de forêt - recouvrements	14.0	20.0	7.0
Scalers' Licenses / Permis de mesureurs	15.0	11.1	---
Protected Natural Areas / Zones naturelles protégées	1.0	0.1	0.2
Wreath Tipping Permits / Permis pour couronnes de Noël	28.0	22.2	21.5
	5,052.0	5,351.9	5,168.8

Department of Natural Resources / Ministère des Ressources naturelles

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES - Continued / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2013 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2013

	(Thousands / Milliers)		
	2013 Budget / Budget	2013 Actual / Montants réels	2012 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE - Continued / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite			
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services			
Park Leases / Baux de parcs	$ 25.0	$ 10.6	$ 11.1
Fire Recovery - Out of Province / Recouvrements liés aux incendies - à l'extérieur de la province	40.0	104.5	364.7
Land Rentals - Other / Locations de terrains - autres	67.0	70.9	86.9
Tidal Power License/Lease / Énergie marémotrice permis/bail	1.0	---	---
Commercial Leases / Concessions à bail commerciales	51.0	58.9	55.7
Recreational Leases / Concessions à bail relatives aux loisirs	1,210.0	1,282.4	1,294.4
Land Leases - Other / Baux de terrains - autres	119.0	134.8	114.1
Non-fibre Forestry Leases / Concessions à bail relatives à l'exploitation non fibreuse du bois	226.0	283.3	292.8
Railway Land Leases / Concessions à bail de terres de la voie ferrée	17.0	10.1	10.0
Wind Power Licence/Lease / Permis ou bail pour l'énergie éolienne	1,250.0	1,209.4	1,201.0
Maps and Aerial Photos - Sales / Cartes et photos aériennes - ventes	115.0	53.6	49.4
Musquash River Project - Sales / Projet de la rivière Musquash - ventes	---	240.6	226.6
Seminars - Fees / Colloques - frais	4.0	12.7	3.9
Seed Extraction and Storage Fee / Frais d'extraction et d'entreposage des semences	15.0	20.2	11.9
Tree Seed Sales / Vente de semences d'arbres	15.0	17.1	14.0
Sales and Services - Other / Ventes et services - autres	20.0	148.0	28.2
	3,175.0	3,657.1	3,764.7
Royalties / Redevances			
Timber Royalty / Redevance forestière	39,900.0	38,424.1	36,103.0
Timber Permit Sales / Ventes d'autorisations de coupe	325.0	374.7	327.4
	40,225.0	38,798.8	36,430.4

Department of Natural Resources / Ministère des Ressources naturelles

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES - Continued / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2013 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2013

	(Thousands / Milliers)		
	2013 Budget / Budget	2013 Actual / Montants réels	2012 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE - Continued / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite			
Fines and Penalties / Amendes et intérêts de pénalité			
Fish and Wildlife - Fines / Poisson et faune - amendes	$ 82.0	**$ 91.1**	$ 122.0
Forest Fire - Fines / Incendies de forêt - amendes	3.0	**7.3**	0.5
Harvesting Penalties / Amendes - Coupe de bois	150.0	**112.5**	215.7
Transportation Certificates - Fines / Certificat de transport - amendes	3.0	**1.4**	0.3
Other / Autres	16.0	**24.8**	21.5
	254.0	**237.1**	360.0
Miscellaneous / Recettes diverses			
Government Assigned Vehicles - Recoveries from Employees / Véhicules du gouvernement - recouvrements auprès des employés	60.0	**65.8**	110.8
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	2.0	**63.4**	392.3
NSF Cheque Charges / Frais pour chèques sans provision	1.0	**0.2**	0.2
Licensee Allocation Levy / Redevance pour concession	—	**13.4**	20.4
Licensee Overhead / Titulaire de permis - frais généraux	250.0	**304.3**	369.9
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	5.0	**236.8**	90.2
	318.0	**683.9**	983.8
Conditional Grants Canada / Subventions conditionnelles Canada			
Canada Contribution to Silviculture on Crown Lands / Canada contribution à la silviculture sur les terres de la couronne	—	—	32.8
	$ 49,150.0	**$ 48,862.7**	$ 46,812.1
CAPITAL RECOVERIES / RECOUVREMENTS AU COMPTE DE CAPITAL			
Capital Recoveries - Own Source / Recouvrements au compte de capital - provenance interne			
Other Land Sales / Autres ventes de terrains	$ 540.0	**$ 31.8**	$ 20.3

Department of Natural Resources / Ministère des Ressources naturelles

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES - Continued / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2013 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2013

	(Thousands / Milliers)		
	2013 Budget / Budget	2013 Actual / Montants réels	2012 Actual / Montants réels
SPECIAL PURPOSE REVENUE / RECETTES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL			
Wildlife Trust Fund / Fonds en fiducie pour la faune			
Return on Investment / Produits de placements	$ 17.0	$ 11.3	$ 10.0
Licences and Permits / Licences et permis			
Conservation Fee / Droit de conservation	900.0	909.0	906.0
Fish Stocking Conservation Fee / Droits pour la protection de la nature destinés à l'empoissonnement	350.0	361.7	346.7
Motor Vehicle Act - Fees / Loi sur les véhicules à moteur - droits	278.0	326.6	311.7
	1,528.0	1,597.3	1,564.4
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services	5.0	---	---
Miscellaneous / Recettes diverses			
Prior Years Expenditure Recovery / Recouvrements des dépenses des années antérieures	---	6.3	---
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	---	0.1	0.1
	---	6.4	0.1
	1,550.0	1,615.0	1,574.5
Recoverable Projects / Projets à frais recouvrables			
Other Conditional Grants / Autres subventions conditionnelles	200.0	57.9	93.8
Trail Management Trust Fund / Fonds en fiducie pour la gestion des sentiers			
Return on Investment / Produits de placements	22.0	7.9	8.3
Licences and Permits / Licences et permis			
All Terrain Vehicle Fees / Véhicules tout-terrain - droits	850.0	1,057.2	1,018.3
Motorized Snow Vehicles Fees / Droits applicables aux motoneiges	395.0	393.8	360.5
	1,245.0	1,451.0	1,378.8
	1,267.0	1,458.9	1,387.1
	$ 3,017.0	$ 3,131.8	$ 3,055.4

Department of Natural Resources / Ministère des Ressources naturelles

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME
for the fiscal year ended 31 March 2013 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2013

(Thousands / Milliers)

ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE	2013 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2013 Actual / Montants réels	2012 Actual / Montants réels
Corporate Services / Services généraux					
Departmental Management / Gestion ministérielle	$ 1,950.0	$ ---	$ 1,950.0	**$ 1,942.6**	$ 1,895.3
Head Office Facilities Management / Gestion des installations du bureau central	855.0	---	855.0	**868.6**	1,033.1
Human Resource Management / Gestion des ressources humaines	935.0	---	935.0	**945.4**	1,087.2
Financial Resource Management / Gestion des ressources financières	938.0	---	938.0	**857.2**	792.0
Computer Systems and Services / Systèmes et services informatiques	2,416.0	0.3	2,416.3	**2,812.5**	2,768.7
	7,094.0	0.3	7,094.3	**7,426.3**	7,576.3
Forest Management / Aménagement forestier					
Silviculture / Sylviculture	30,559.0	7.3	30,566.3	**29,550.2**	27,465.8
Fire Protection / Protection contre les incendies	5,953.0	11.0	5,964.0	**6,469.0**	5,673.4
Insect and Disease Protection / Protection contre les insectes et les maladies	902.0	1.3	903.3	**751.0**	1,806.9
Crown Timber License Management / Gestion des permis de coupe sur les terres de la couronne	7,198.0	18.0	7,216.0	**6,596.8**	6,791.9
Private Land Development / Exploitation des terres privées	320.0	---	320.0	**370.7**	390.3
Program Management / Gestion des programmes	2,254.0	---	2,254.0	**2,179.1**	2,406.0
	47,186.0	37.6	47,223.6	**45,916.8**	44,534.3
Fish and Wildlife Management / Aménagement de la pêche sportive et de la chasse					
Fish Management / Gestion des poissons	1,801.0	3.0	1,804.0	**1,672.1**	1,756.1
Wildlife Management / Gestion de la faune	2,558.0	4.0	2,562.0	**2,551.8**	2,657.7
Fish and Wildlife Protection / Protection des poissons et de la faune	6,794.0	19.0	6,813.0	**6,817.1**	7,237.4
	11,153.0	26.0	11,179.0	**11,041.0**	11,651.2

Department of Natural Resources / Ministère des Ressources naturelles

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2013 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2013

(Thousands / Milliers)

	2013 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2013 Actual / Montants réels	2012 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite					
Land Management and Natural Areas / Aménagement des terres et aires naturelles					
Crown Land Management / Gestion des terres de la Couronne	$ 3,309.0	$ 6.3	$ 3,315.3	**$ 3,086.9**	$ 2,920.7
Natural Areas / Aires naturelles	1,098.0	0.2	1,098.2	**879.6**	1,153.1
	4,407.0	6.5	4,413.5	**3,966.5**	4,073.8
Regional Management / Aménagement régional					
Regional Delivery / Prestation régionale	5,261.0	4.0	5,265.0	**4,884.8**	5,181.8
Regional Support Services / Services de soutien régionaux	2,039.0	7.7	2,046.7	**1,831.0**	1,950.9
	7,300.0	11.7	7,311.7	**6,715.8**	7,132.7
	$ 77,140.0	$ 82.1	$ 77,222.1	**$ 75,066.4**	**$ 74,968.3**
CAPITAL EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL					
Musquash Watershed Infrastructure - Capital Improvements / Bassin hydrographique Musquash - Améliorations des biens immobiliers	$ —	$ —	$ —	**$ —**	$ 378.4
Sentier NB Trail Infrastructure / Infrastructure du Sentier NB Trail	200.0	—	200.0	**170.7**	249.8
	$ 200.0	$ —	$ 200.0	**$ 170.7**	$ 628.2
SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL					
Wildlife Trust Fund / Fonds en fiducie pour la faune	$ 1,600.0	$ —	$ 1,600.0	**$ 1,576.7**	$ 1,420.5
Grand Lake Meadows / Prés du Grand Lac	—	—	—	**0.5**	3.0
Recoverable Projects / Projets à frais recouvrables	200.0	—	200.0	**57.9**	93.8
Trail Management Trust Fund / Fonds en fiducie pour la gestion des sentiers	1,233.0	—	1,233.0	**1,407.8**	1,279.1
	$ 3,033.0	$ —	$ 3,033.0	**$ 3,042.9**	$ 2,796.4

Department of Natural Resources / Ministère des Ressources naturelles

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE
for the fiscal year ended 31 March 2013 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2013

	(Thousands / Milliers)	
	2013 Actual / Montants réels	2012 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE		
Corporate Services / Services généraux		
Personal Services / Frais de personnel	$ 5,227.4	$ 5,040.3
Other Services / Autres services	1,766.9	2,232.4
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	43.9	47.4
Property and Equipment / Biens et matériel	322.8	199.7
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	1.8	1.0
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	63.5	55.5
	7,426.3	7,576.3
Forest Management / Aménagement forestier		
Personal Services / Frais de personnel	12,298.2	12,894.7
Other Services / Autres services	52,626.3	52,527.2
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	1,454.4	1,976.5
Property and Equipment / Biens et matériel	92.1	51.8
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	7,939.7	6,986.9
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	30.0	—
Designated Revenue / Recettes indiquées	(28,523.9)	(29,902.8)
	45,916.8	44,534.3
Fish and Wildlife Management / Aménagement de la pêche sportive et de la chasse		
Personal Services / Frais de personnel	8,639.0	8,904.4
Other Services / Autres services	2,221.3	2,265.2
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	217.6	391.9
Property and Equipment / Biens et matériel	85.8	256.8
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	103.7	83.0
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	8.9	7.5
Designated Revenue / Recettes indiquées	(235.3)	(257.6)
	11,041.0	11,651.2

Department of Natural Resources / Ministère des Ressources naturelles

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2013 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2013

	(Thousands / Milliers)	
	2013 Actual / Montants réels	**2012 Actual / Montants réels**
ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite		
Land Management and Natural Areas / Aménagement des terres et aires naturelles		
Personal Services / Frais de personnel	**$ 2,848.9**	$ 2,955.0
Other Services / Autres services	**974.5**	990.2
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	**21.0**	35.5
Property and Equipment / Biens et matériel	**39.1**	46.1
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	**67.0**	47.0
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	**16.0**	---
	3,966.5	4,073.8
Regional Management / Aménagement régional		
Personal Services / Frais de personnel	**4,228.7**	4,415.8
Other Services / Autres services	**1,904.4**	2,054.5
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	**378.5**	459.5
Property and Equipment / Biens et matériel	**146.4**	280.4
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	**---**	0.1
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	**57.8**	(77.6)
	6,715.8	7,132.7
Non-Capital Development Projects - R.D.C. / Projets de développement autres que d'immobilisations - SDR		
Personal Services / Frais de personnel	**---**	162.8
Other Services / Autres services	**---**	544.8
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	**---**	19.1
Property and Equipment / Biens et matériel	**---**	0.8
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	**1,110.0**	3,451.8
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	**(1,110.0)**	(4,179.3)
	---	---

Department of Natural Resources / Ministère des Ressources naturelles

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2013 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2013

	(Thousands / Milliers)	
	2013 Actual / Montants réels	**2012 Actual / Montants réels**
ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite		
R.D.C. - S.O.A. Ordinary Programs / Organisme de service spécial - SDR - Programmes ordinaires		
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	**$ 52.0**	$ 58.0
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	**(52.0)**	(58.0)
	—	—
	$ 75,066.4	$ 74,968.3
CAPITAL EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL		
Musquash Watershed Infrastructure - Capital Improvements / Bassin hydrographique		
Musquash - Améliorations des biens immobiliers		
Other Services / Autres services	**$ —**	$ 251.8
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	**—**	0.7
Property and Equipment / Biens et matériel	**—**	125.9
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	**—**	—
	—	378.4
Sentier NB Trail Infrastructure / Infrastructure du Sentier NB Trail		
Other Services / Autres services	**$ 129.1**	$ 129.1
Property and Equipment / Biens et matériel	**41.6**	120.7
	170.7	249.8
	$ 170.7	$ 628.2

Department of Natural Resources / Ministère des Ressources naturelles

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2013 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2013

	(Thousands / Milliers)	
	2013 Actual / Montants réels	2012 Actual / Montants réels
SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL		
Wildlife Trust Fund / Fonds en fiducie pour la faune		
Personal Services / Frais de personnel	$ **224.6**	$ 161.8
Other Services / Autres services	**358.0**	397.3
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	**41.2**	34.6
Property and Equipment / Biens et matériel	**0.5**	9.6
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	**952.4**	813.2
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	**—**	4.0
	1,576.7	1,420.5
Grand Lake Meadows / Prés du Grand Lac		
Other Services / Autres services	**0.5**	3.0
Recoverable Projects / Projets à frais recouvrables		
Personal Services / Frais de personnel	**—**	10.3
Other Services / Autres services	**57.9**	83.0
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	**—**	0.5
	57.9	93.8
Trail Management Trust Fund / Fonds en fiducie pour la gestion des sentiers		
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	**1,407.8**	1,279.1
	$ **3,042.9**	$ 2,796.4

Office of the Premier / Cabinet du premier ministre

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS
for the fiscal year ended 31 March 2013 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2013

	(Thousands / Milliers)		
	2013 Budget / Budget	2013 Actual / Montants réels	2012 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE			
Miscellaneous / Recettes diverses			
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	$ ---	$ ---	$ 1.1

Office of the Premier / Cabinet du premier ministre

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME
for the fiscal year ended 31 March 2013 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2013

	(Thousands / Milliers)				
	2013 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2013 Actual / Montants réels	2012 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE					
Administration / Administration	$ 1,655.0	$ —	$ 1,655.0	**$ 1,579.6**	$ 1,638.5

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE
for the fiscal year ended 31 March 2013 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2013

	(Thousands / Milliers)	
	2013 Actual / Montants réels	2012 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE		
Administration / Administration		
Personal Services / Frais de personnel	**$ 1,306.7**	$ 1,401.5
Other Services / Autres services	**256.0**	216.4
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	**9.8**	18.2
Property and Equipment / Biens et matériel	**7.1**	2.4
	$ 1,579.6	$ 1,638.5

Other Agencies / Autres organismes

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS
for the fiscal year ended 31 March 2013 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2013

	(Thousands / Milliers)		
	2013 Budget / Budget	2013 Actual / Montants réels	2012 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE			
Return on Investment / Produits de placements			
Net Income of: / Profits net de la :			
New Brunswick Liquor Corporation / Société des alcools du Nouveau-Brunswick	$ 172,400.0	**$ 164,129.7**	$ 164,123.0
New Brunswick Electric Finance Corporation / Corporation financière de l'électricité du Nouveau-Brunswick	78,000.0	**17,800.0**	145,000.0
New Brunswick Securities Commission / Commission des valeurs mobilières du Nouveau-Brunswick	6,544.0	**7,880.6**	7,865.4
Other / Autres	—	**(86.1)**	175.6
	256,944.0	**189,724.2**	317,164.0
Miscellaneous / Recettes diverses			
Other Miscellaneous / Autres recettes diverses	—	—	1,456.7
Consolidated Entities / Entités consolidées	232,972.0	**233,251.7**	247,469.2
	$ 489,916.0	**$ 422,975.9**	**$ 566,089.9**

Department of Post-Secondary Education, Training and Labour / Ministère de l'Éducation postsecondaire, Formation et Travail

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS
for the fiscal year ended 31 March 2013 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2013

	(Thousands / Milliers)		
	2013 Budget / Budget	2013 Actual / Montants réels	2012 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE			
Return on Investment / Produits de placements			
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	$ —	$ 7.7	$ 6.9
Licenses and Permits / Licences et permis			
Private Occupational Training Act - Registration / *Loi sur la formation professionnelle dans le secteur privé* - enregistrement	80.0	76.1	17.3
Sale of Goods and Services / Vente de biens et services			
Adult Achievement Testing - Fees / Tests de rendement des adultes - droits	—	0.1	1.2
Immigrant Application Fee / Droit associé aux demandes en matière d'immigration	813.0	2,034.7	—
Other / Autres	—	14.1	0.5
	813.0	2,048.9	1.7
Miscellaneous / Recettes diverses			
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	200.0	454.2	619.3
Dishonored Payment Charge / Frais pour les paiements non honorés	—	0.5	0.3
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	—	4.2	30.6
	200.0	458.9	650.2
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada			
Labour Market Agreement for Persons with Disabilities / Entente sur le marché du travail visant les personnes handicapées	1,862.0	1,862.2	1,862.2
Labour Market Development Agreement / Entente sur le développement du marché du travail	99,063.0	82,327.4	98,840.1
Labour Market Agreement / Entente sur le marché du travail	14,862.0	12,205.4	10,259.3
Targeted Initiative for Older Workers / Initiative ciblée pour les travailleurs âgés	2,299.0	928.8	1,466.6
Other Conditional Grants / Autres subventions conditionnelles	709.0	624.2	1,109.0
	118,795.0	97,948.0	113,537.2
	$ 119,888.0	$ 100,539.6	$ 114,213.3

Department of Post-Secondary Education, Training and Labour / Ministère de l'Éducation postsecondaire, Formation et Travail

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES - Continued / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2013 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2013

	(Thousands / Milliers)		
	2013 Budget / Budget	2013 Actual / Montants réels	2012 Actual / Montants réels
SPECIAL PURPOSE REVENUE / RECETTES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL			
Canada Student Loans / Régime canadien de prêts aux étudiants			
Miscellaneous / Recettes diverses			
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	$ ---	$ ---	$ 131.3
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada			
Other / Autres recouvrements	2,000.0	**1,320.1**	922.9
	2,000.0	**1,320.1**	1,054.2
Library Trust Fund / Fonds en fiducie pour bibliothèques			
Return on Investment / Produits de placements			
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	---	**7.8**	10.2
Miscellaneous / Recettes diverses	200.0	**619.9**	286.3
	200.0	**627.7**	296.5
NBCC Scholarship Fund / Fonds de bourses d'études du CCNB			
Return on Investment / Produits de placements	30.0	**38.5**	40.9
Miscellaneous / Recettes diverses	20.0	**0.5**	4.6
	50.0	**39.0**	45.5
Johann Wordel Trust Account / Compte de fiducie Johann Wordel			
Return on Investment / Produits de placements	3.0	**1.2**	1.1

Department of Post-Secondary Education, Training and Labour / Ministère de l'Éducation postsecondaire, Formation et Travail

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES - Continued / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2013 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2013

	(Thousands / Milliers)		
	2013 Budget / Budget	2013 Actual / Montants réels	2012 Actual / Montants réels
SPECIAL PURPOSE REVENUE - Continued / RECETTES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL - Suite			
Recoverable Projects / Projets récupérables			
Miscellaneous / Recettes diverses			
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	$ ---	$ ---	$ (6.6)
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada			
Other / Autres recouvrements	150.0	**129.5**	128.1
	150.0	**129.5**	121.5
	$ 2,403.0	**$ 2,117.5**	**$ 1,518.8**
LOANS AND ADVANCES / PRÊTS ET AVANCES			
Recoveries / Recouvrements			
Loans to Students / Prêts aux étudiants	$ 37,300.0	**$ 40,252.5**	$ 37,900.0

Department of Post-Secondary Education, Training and Labour / Ministère de l'Éducation postsecondaire, Formation et Travail

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME
for the fiscal year ended 31 March 2013 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2013

(Thousands / Milliers)

ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE	2013 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2013 Actual / Montants réels	2012 Actual / Montants réels
Corporate Services / Services généraux					
Corporate Services / Services généraux	$ 5,794.0	$ —	$ 5,794.0	**$ 5,317.3**	$ 5,406.2
Policy and Planning / Politiques et planifications					
Policy and Planning Services / Services de politiques et planifications	864.0	—	864.0	**716.9**	673.5
Labour Market Analysis / Analyse du marché du travail	485.0	—	485.0	**497.4**	461.1
	1,349.0	—	1,349.0	**1,214.3**	1,134.6
NB Public Libraries / Bibliothèques publiques du N.-B.					
NB Public Library Service / Service des bibliothèques publiques du N.-B.	14,766.0	0.8	14,766.8	**14,879.1**	14,868.5
Student Financial Assistance / Aide financière aux étudiants					
Student Financial Assistance Administration / Administration de l'aide financière aux étudiants	854.0	—	854.0	**397.3**	630.2
Student Financial Assistance / Aide financière aux étudiants	19,264.0	—	19,264.0	**15,293.7**	15,426.4
New Brunswick Tuition Rebate / Rabais sur les droits de scolarité au Nouveau-Brunswick	15,500.0	—	15,500.0	**16,525.0**	15,232.9
	35,618.0	—	35,618.0	**32,216.0**	31,289.5
Post-Secondary Affairs / Affaires postsecondaires					
Post-Secondary Affairs / Affaires postsecondaires	435.5	—	435.5	**554.0**	358.2
New Brunswick Community College / Collège communautaire du Nouveau-Brunswick	94,255.0	30.3	94,285.3	**94,285.3**	91,928.5
Post Secondary Transformation / Transformation postsecondaire	7,169.0	—	7,169.0	**6,973.9**	6,919.8
University Relations / Relations universitaires	1,645.6	—	1,645.6	**1,607.1**	1,521.6
Private Career Colleges / Formation professionnelle privée	205.9	—	205.9	**189.9**	206.4
	103,711.0	30.3	103,741.3	**103,610.2**	100,934.5

Department of Post-Secondary Education, Training and Labour / Ministère de l'Éducation postsecondaire, Formation et Travail

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2013 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2013

(Thousands / Milliers)

ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite	2013 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2013 Actual / Montants réels	2012 Actual / Montants réels
Adult Learning / Apprentissage pour adultes					
Adult Learning Services / Services à apprentissage pour adultes	$ 136.0	$ 1.3	$ 137.3	**$ 122.1**	$ 144.6
Community Adult Learning Services / Services communautaires d'apprentissage pour adultes	3,997.0	14.8	4,011.8	**2,520.5**	3,987.7
Apprenticeship and Certification / Apprentissage et certification	3,808.0	10.7	3,818.7	**3,830.6**	3,845.0
Apprenticeship Training / Formation en apprentissage	1,572.0	—	1,572.0	**1,221.8**	2,015.2
	9,513.0	26.8	9,539.8	**7,695.0**	9,992.5
Labour / Travail					
Labour Services Support / Services de soutien au travail	213.0	—	213.0	**116.1**	192.8
Industrial Relations / Relations industrielles	672.5	—	672.5	**607.7**	636.9
Employment Standards / Normes d'emploi	967.5	1.3	968.8	**987.1**	943.2
Human Rights Commission / Commission des droits de la personne	1,328.0	—	1,328.0	**1,195.1**	1,154.7
	3,181.0	1.3	3,182.3	**2,906.0**	2,927.6
Employment Development / Développement de l'emploi					
Employment Administration / Administration de l'emploi	1,991.0	—	1,991.0	**2,117.3**	2,229.5
Employment Development Programs and Services / Programmes et services de développement de l'emploi	15,101.0	—	15,101.0	**9,549.9**	9,482.3
	17,092.0	—	17,092.0	**11,667.2**	11,711.8
Canada-New Brunswick Labour Market Agreement / Entente Canada-Nouveau-Brunswick sur le marché du travail	14,854.0	—	14,854.0	**11,988.0**	10,261.1
Labour Market Development / Développement du marché du travail					
Labour Market Development and Support Services / Services de développement et de soutien du marché du travail	24,693.0	—	24,693.0	**29,922.5**	26,792.9
Labour Force Development / Développement de la population active	65,658.0	—	65,658.0	**41,722.5**	54,506.1
	90,351.0	—	90,351.0	**71,645.0**	81,299.0

Department of Post-Secondary Education, Training and Labour / Ministère de l'Éducation postsecondaire, Formation et Travail

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2013 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2013

(Thousands / Milliers)

	2013 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2013 Actual / Montants réels	2012 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DEPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite					
Population Growth Secretariat / Secrétariat de la croissance démographique					
Population Growth Secretariat / Secrétariat de la croissance démographique	$ 6,878.0	$ —	$ 6,878.0	**$ 4,133.5**	$ 4,941.7
Maritime Provinces Higher Education Commission / Commission de l'enseignement supérieur des provinces Maritimes					
Administration / Administration	553.0	—	553.0	**552.8**	553.0
Assistance to Universities / Aide aux universités					
Grants to Institutions for Educational Programs and Incentive Funding / Subventions aux établissements pour les programmes d'enseignement et le financement de mesures d'encouragement	262,630.0	—	262,630.0	**262,630.0**	261,450.0
Grant in Lieu of Municipal Real Property Taxes / Subvention en remplacement de l'impôt foncier municipal	13,913.0	—	13,913.0	**13,783.3**	12,412.1
	276,543.0	—	276,543.0	**276,413.3**	273,862.1
	277,096.0	—	277,096.0	**276,966.1**	274,415.1
	$ 580,203.0	$ 59.2	$ 580,262.2	**$ 544,237.7**	$ 549,182.1

In the 2012 fiscal year the accounting treatment for certain expenditures made through the tax system was changed to reflect these items as departmental expenditures rather than direct reductions of taxation revenue. In order to provide comparative budget information, the budget amounts have also been restated. This has resulted in an increase of $15,500,000 in the budgeted expenditure amount for the New Brunswick Tuition Rebate Program in Post-Secondary Education, Training and Labour and a corresponding increase in budgeted Provincial Income Tax – Individuals in Finance.

Durant l'exercice 2012, le traitement comptable de certaines dépenses effectuées par l'intermédiaire du système fiscal a été changé pour que ces éléments, inscrits antérieurement comme des réductions directes des recettes fiscales, soient maintenant considérés comme des dépenses ministérielles. Afin de fournir des renseignements budgétaires comparatifs, les montants prévus au budget ont aussi été ajustés. Il en est résulté une augmentation de 15 500 000 $ du montant des dépenses prévues au budget pour le Rabais sur les droits de scolarité au Nouveau-Brunswick au ministère de l'Éducation postsecondaire, de la Formation et du Travail, et une augmentation correspondante du montant prévu au budget sous Impôt provincial sur le revenu des particuliers au ministère des Finances.

Department of Post-Secondary Education, Training and Labour / Ministère de l'Éducation postsecondaire, Formation et Travail

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2013 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2013

(Thousands / Milliers)

	2013 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2013 Actual / Montants réels	2012 Actual / Montants réels
CAPITAL EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL					
Deferred Maintenance Program / Programme d'entretien reporté	$ 7,500.0	$ ---	$ 7,500.0	**$ 7,500.0**	$ 7,500.0
SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL					
Canada Student Loans / Régime canadien de prêts aux étudiants	$ 2,000.0	$ ---	$ 2,000.0	**$ 1,343.4**	$ 1,288.7
Library Trust Fund / Fonds en fiducie pour les bibliothèques	200.0	---	200.0	**410.2**	301.5
NBCC Scholarship Fund / Fonds de bourses d'études du CCNB	20.0	---	20.0	**48.7**	37.7
Johann Wordel Trust Account / Compte de fiducie Johann Wordel	3.0	---	3.0	**1.1**	0.9
Recoverable Projects / Projets récupérables	150.0	---	150.0	**110.8**	322.8
	$ 2,373.0	$ ---	$ 2,373.0	**$ 1,914.2**	$ 1,951.6
LOANS AND ADVANCES / PRÊTS ET AVANCES					
Student Loan Advances / Avances de prêts aux étudiants	$ 62,900.0	$ ---	$ 62,900.0	**$ 50,272.2**	$ 53,827.5

Department of Post-Secondary Education, Training and Labour / Ministère de l'Éducation postsecondaire, Formation et Travail

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DEPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE
for the fiscal year ended 31 March 2013 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2013

	(Thousands / Milliers)	
	2013 Actual / Montants réels	2012 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE		
Corporate Services / Services généraux		
Personal Services / Frais de personnel	$ 4,244.9	$ 4,313.9
Other Services / Autres services	917.2	896.7
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	56.6	59.0
Property and Equipment / Biens et matériel	64.5	104.2
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	34.1	32.4
	5,317.3	5,406.2
Policy and Planning / Politiques et planifications		
Personal Services / Frais de personnel	1,147.0	1,062.6
Other Services / Autres services	56.6	65.1
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	5.5	5.2
Property and Equipment / Biens et matériel	5.2	1.7
	1,214.3	1,134.6
NB Public Libraries / Bibliothèques publiques du N.-B.		
Personal Services / Frais de personnel	12,545.7	12,324.3
Other Services / Autres services	1,002.2	1,160.5
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	1,252.1	1,188.1
Property and Equipment / Biens et matériel	40.0	175.6
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	212.0	212.0
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	0.1	---
Designated Revenue / Recettes indiquées	(173.0)	(192.0)
	14,879.1	14,868.5

Department of Post-Secondary Education, Training and Labour / Ministère de l'Éducation postsecondaire, Formation et Travail

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2013 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2013

	(Thousands / Milliers)	
	2013 Actual / Montants réels	2012 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite		
Student Financial Assistance / Aide financière aux étudiants		
Personal Services / Frais de personnel	$ 1,954.3	$ 1,907.8
Other Services / Autres services	813.1	1,534.3
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	12.3	18.8
Property and Equipment / Biens et matériel	15.3	3.7
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	38,846.6	36,303.7
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	9,252.3	9,199.3
Designated Revenue / Recettes indiquées	(18,677.9)	(17,678.1)
	32,216.0	31,289.5
Post-Secondary Affairs / Affaires postsecondaires		
Personal Services / Frais de personnel	1,277.6	1,286.7
Other Services / Autres services	156.7	234.3
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	2.4	5.0
Property and Equipment / Biens et matériel	5.2	0.5
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	102,168.3	99,408.0
	103,610.2	100,934.5
Adult Learning / Apprentissage pour adultes		
Personal Services / Frais de personnel	5,051.9	5,003.1
Other Services / Autres services	6,695.5	7,159.3
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	139.1	141.6
Property and Equipment / Biens et matériel	13.7	44.8
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	1,319.7	3,005.1
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	1.1	—
Labour Market Development Agreement Transfer / Transfert d'entente sur le développement du marché du travail	(4,000.0)	(4,000.0)
Designated Revenue / Recettes indiquées	(1,526.0)	(1,361.4)
	7,695.0	9,992.5

Department of Post-Secondary Education, Training and Labour / Ministère de l'Éducation postsecondaire, Formation et Travail

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2013 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2013

	(Thousands / Milliers)	
	2013 Actual / Montants réels	2012 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite		
Labour / Travail		
Personal Services / Frais de personnel	$ 3,435.8	$ 3,462.9
Other Services / Autres services	284.4	333.9
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	31.0	32.0
Property and Equipment / Biens et matériel	13.3	12.4
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	2.0	3.1
Designated Revenue / Recettes indiquées	(860.5)	(916.7)
	2,906.0	2,927.6
Employment Development / Développement de l'emploi		
Personal Services / Frais de personnel	1,564.0	1,824.2
Other Services / Autres services	1,622.9	2,028.1
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	2.3	6.1
Property and Equipment / Biens et matériel	18.0	0.7
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	8,460.0	7,852.7
	11,667.2	11,711.8
Canada-New Brunswick Labour Market Agreement / Entente Canada-Nouveau-Brunswick sur le marché du travail		
Personal Services / Frais de personnel	2,220.4	1,720.9
Other Services / Autres services	356.6	447.9
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	11.2	4.1
Property and Equipment / Biens et matériel	13.1	3.7
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	9,386.7	8,084.5
	11,988.0	10,261.1

Department of Post-Secondary Education, Training and Labour / Ministère de l'Éducation postsecondaire, Formation et Travail

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2013 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2013

	(Thousands / Milliers)	
	2013 Actual / Montants réels	2012 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite		
Labour Market Development / Développement du marché du travail		
Personal Services / Frais de personnel	$ 9,757.0	$ 9,986.0
Other Services / Autres services	11,334.8	12,040.5
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	31.2	39.4
Property and Equipment / Biens et matériel	49.5	47.8
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	50,158.7	58,754.6
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	313.8	430.7
	71,645.0	81,299.0
Population Growth Secretariat / Secrétariat de la croissance démographique		
Personal Services / Frais de personnel	1,790.9	2,051.2
Other Services / Autres services	869.4	597.3
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	26.7	13.2
Property and Equipment / Biens et matériel	19.3	0.9
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	1,427.1	2,279.1
Debt and Other Charges / Service de la dette et autre frais	0.1	—
	4,133.5	4,941.7
Maritime Provinces Higher Education Commission / Commission de l'enseignement supérieur des provinces Maritimes		
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	276,966.1	274,415.1
Non-Capital Development Projects - R.D.C. / Projets de développement autres que d'immobilisations - SDR		
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	1,096.9	164.7
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(1,096.9)	(164.7)
	—	—

Department of Post-Secondary Education, Training and Labour / Ministère de l'Éducation postsecondaire, Formation et Travail

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2013 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2013

	(Thousands / Milliers)	
	2013 Actual / Montants réels	2012 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite		
R.D.C. - S.O.A. Ordinary Programs / Organisme de service spécial - SDR - Programmes ordinaires		
Personal Services / Frais de personnel	$ 204.1	$ 171.4
Other Services / Autres services	318.2	290.7
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	8.7	0.8
Property and Equipment / Biens et matériel	—	0.8
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	2,899.5	1,795.9
Debt and Other Charges / Service de la dette et autre frais	0.5	0.3
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(3,431.0)	(2,259.9)
	—	—
	$ 544,237.7	$ 549,182.1
CAPITAL EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL		
Deferred Maintenance Program / Programme d'entretien reporté		
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	$ 7,500.0	$ 7,500.0
SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL		
Canada Student Loans / Régime canadien de prêts aux étudiants		
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	$ 1,343.4	$ 1,288.7
Library Trust Fund / Fonds en fiducie pour les bibliothèques		
Other Services / Autres services	35.8	60.8
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	365.5	239.5
Property and Equipment / Biens et matériel	7.9	—
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	1.0	1.2
	410.2	301.5

Department of Post-Secondary Education, Training and Labour / Ministère de l'Éducation postsecondaire, Formation et Travail

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2013 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2013

	(Thousands / Milliers)	
	2013 Actual / Montants réels	2012 Actual / Montants réels
SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL - suite		
NBCC Scholarship Fund / Fonds de bourses d'études du CCNB		
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	$ 43.3	$ 32.2
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	5.4	5.5
	48.7	37.7
Johann Wordel Trust Account / Compte de fiducie Johann Wordel		
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	1.1	0.9
Recoverable Projects / Projets récupérables		
Personal Services / Frais de personnel	99.9	124.8
Other Services / Autres services	7.0	196.5
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	1.4	1.5
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	2.5	---
	110.8	322.8
	$ 1,914.2	$ 1,951.6
LOANS AND ADVANCES / PRÊTS ET AVANCES		
Student Loan Advances / Avances de prêts aux étudiants	$ 50,272.2	$ 53,827.5

Department of Post-Secondary Education, Training and Labour / Ministère de l'Éducation postsecondaire, Formation et Travail

SPECIAL OPERATING AGENCY ACCOUNT / COMPTE D'ORGANISME DE SERVICE SPÉCIAL
for the fiscal year ended 31 March 2013 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2013

	(Thousands / Milliers)		
	2013 Budget / Budget	2013 Actual / Montants réels	2012 Actual / Montants réels
NEW BRUNSWICK COMMUNITY COLLEGE / COLLÈGE COMMUNAUTAIRE DU NOUVEAU-BRUNSWICK			
Opening Balance / Solde d'ouverture	$ 3,869.0	**$ 5,237.8**	$ 6,318.2
Revenue / Recettes			
Users / Utilisateurs			
Return on Investment / Produits de placements	—	**2.2**	1.3
Sales of Goods and Services / Vente de biens et services	1,108.0	**1,200.3**	1,188.9
Miscellaneous / Recettes Diverses	—	**480.4**	21.0
	1,108.0	**1,682.9**	1,211.2
Training Services - Recoveries / Services de formation - recouvrements	—	**—**	1,174.2
Special Operating Transfers from Departments / Transferts opérationnels spéciaux entre ministères	4,397.0	**4,605.6**	5,893.2
	5,505.0	**6,288.5**	8,278.6
Expenditure / Dépenses	7,205.0	**7,081.4**	9,359.0
Surplus (deficit) for the year / Excédent (déficit) pour l'année	(1,700.0)	**(792.9)**	(1,080.4)
Closing Balance / Solde de fermeture	$ 2,169.0	**$ 4,444.9**	$ 5,237.8

Department of Public Safety / Ministère de la Sécurité publique

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS
for the fiscal year ended 31 March 2013 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2013

	(Thousands / Milliers)		
	2013 Budget / Budget	2013 Actual / Montants réels	2012 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE			
Other Taxes / Autres taxes			
Fire Prevention Act / Loi sur la prévention des incendies	$ 2,300.0	**$ 2,702.7**	$ 2,462.6
Return on Investment / Produits de placements			
Interest on Loans / Intérêts sur prêts	7.0	**6.2**	7.1
Foreign Exchange / Opérations de change	1.0	**0.1**	0.2
Recoveries - Provision for Losses / Recouvrements - provision pour pertes	5.0	**1.2**	6.3
	13.0	**7.5**	13.6
Licences and Permits / Licences et permis			
Motor Vehicle Act - Fees / *Loi sur les véhicules à moteur* - droits	96,455.0	**97,146.8**	94,190.0
Motor Vehicle Act - Drivers Licensing / *Loi sur les véhicules à moteur* - permis de conduire	16,488.0	**17,303.8**	15,735.7
Off-Road Vehicle Act / Loi sur les véhicules hors route	1,255.0	**1,275.6**	1,277.6
Liquor Licensing Board / Commission des licences et permis d'alcool	1,000.0	**987.9**	1,006.6
Salvage Dealers Licences / Licences de brocanteurs	8.0	**9.0**	6.8
Private Investigators and Security Guards - Licences / Licences de détectives privés et de gardiens	118.0	**110.7**	114.1
New Brunswick Film Classification Board - Licences and Fees / Bureau de cote des films du Nouveau-Brunswick - permis et droits	90.0	**82.2**	88.9
	115,414.0	**116,916.0**	112,419.7
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services			
Detention of Prisoners - Recoveries / Détention des prisonniers - recouvrements	10.0	**13.5**	9.2
Recoveries from Municipalities - R.C.M.P. / Recouvrements des municipalités - GRC	17,770.0	**18,441.2**	17,326.1
Data Services / Services informatiques	53.0	**59.5**	53.0
	17,833.0	**18,514.2**	17,388.3

Department of Public Safety / Ministère de la Sécurité publique

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES - Continued / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2013 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2013

	(Thousands / Milliers)		
	2013 Budget / Budget	2013 Actual / Montants réels	2012 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE - Continued / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite			
Fines and Penalties / Amendes et intérêts de pénalités			
Liquor Control Act - Fines / *Loi sur la réglementation des alcools* - amendes	$ 200.0	**$ 165.4**	$ 178.7
Motor Vehicle Act - Fines / *Loi sur les véhicules à moteur* - amendes	5,920.0	**6,379.3**	6,237.3
Off-Road Vehicle Act - Fines / Loi sur les véhicules hors route - amendes	145.0	**153.4**	142.1
Tobacco Sales Act - Fines / *Loi sur les ventes de tabac* - amendes	1.0	**5.6**	3.9
Transportation of Dangerous Goods Act - Fines / *Loi sur le transport des marchandises dangereuses* - amendes	6.0	**5.5**	5.2
	6,272.0	**6,709.2**	6,567.2
Miscellaneous / Recettes diverses			
Government Assigned Vehicles - Recoveries from Employees / Véhicules du gouvernement - recouvrements auprès des employés	3.0	**1.2**	2.9
NSF Cheque Charges / Frais pour chèques sans provision	12.0	**9.6**	10.0
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	2.0	**20.9**	697.0
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	4.0	**803.1**	224.7
	21.0	**834.8**	934.6
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada			
Youth Criminal Justice Act / Loi sur le système de justice pénale pour les adolescents	4,822.0	**4,822.5**	5,148.2
Police Officer Recruitment Fund / Fonds de recrutement de policiers	2,340.0	**2,370.9**	2,512.9
Flood and Storm Damages / Dommages causés par les tempêtes et les inondations	—	**11,000.0**	(563.8)
Other Conditional Grants / Autres subventions conditionnelles	—	**—**	89.6
Intensive Rehabilitative Custody and Supervision Program / Programme de placement et de surveillance dans le cadre d'un programme intensif de réadaptation	350.0	**350.0**	922.3
Gun Control / Réglementation des armes à feu	—	**42.7**	725.1
	7,512.0	**18,586.1**	8,834.3
	$ 149,365.0	**$ 164,270.5**	$ 148,620.3

Department of Public Safety / Ministère de la Sécurité publique

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES - Continued / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2013 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2013

In the 2013 fiscal year the accounting treatment for municipal RCMP service was changed to reflect this item as departmental expenditures rather than a direct reduction of revenue. In order to provide comparative budget information, the budget amounts have also been restated. This has resulted in an increase of $11,443,000 in the budgeted expenditure amount for the Police, Fire and Emergency Services and a corresponding increase in budgeted Recoveries from Municipalities – R.C.M.P.

Durant l'exercice 2013, le traitement comptable des dépenses reliées aux services de la GRC dans les municipalités a été modifié pour que cet élément soit considéré des dépenses ministérielles plutôt que des réductions directes des recettes. Afin de fournir des renseignements budgétaires comparatifs, les montants prévus au budget ont aussi été ajustés. Il en est résulté une augmentation de 11 443 000 $ du montant des dépenses prévues au budget pour les services de police, d'incendie et d'urgence, ainsi qu'une augmentation correspondante des recouvrements prévus au budget sous Recouvrements des municipalités – GRC.

Department of Public Safety / Ministère de la Sécurité publique

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES - Continued / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2013 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2013

	(Thousands / Milliers)		
	2013 Budget / Budget	2013 Actual / Montants réels	2012 Actual / Montants réels
SPECIAL PURPOSE REVENUE / RECETTES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL			
Municipal Police Assistance Account / Compte d'aide aux services de police municipaux			
Fines and Penalties / Amendes et intérêts de pénalités	$ 954.0	**$ 1,020.6**	$ 964.8
Victim Services Account / Compte pour les services aux victimes			
Fines and Penalties / Amendes et intérêts de pénalités	1,581.0	**1,973.1**	1,706.0
Victims Fund / Fonds d'aide aux victimes	509.0	**194.6**	169.1
	2,090.0	**2,167.7**	1,875.1
NB 911 Service Fund / Fonds pour le service d'urgence 911, N.-B.			
Sale of Goods and Services / Vente de biens et services	5,100.0	**5,194.1**	5,942.5
Suspended Driver - Alcohol Re-education Program / Programme de réhabilitation des conducteurs ayant perdu leur permis pour conduite en état d'ébriété			
Licences and Permits / Licences et permis	403.0	**373.0**	380.9
National Safety Code Agreement / Entente sur le Code national de sécurité			
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada			
Transportation / Transports	211.0	**209.8**	209.9
	$ 8,758.0	**$ 8,965.2**	$ 9,373.2
LOANS AND ADVANCES RECOVERIES / RECOUVREMENTS AU COMPTE DE PRÊTS ET AVANCES			
Recoveries / Recouvrements			
Unsatisfied Judgement Account / Compte d'indemnisation pour jugements inexécutés	$ 5.0	**$ 2.5**	$ 4.9

Department of Public Safety / Ministère de la Sécurité publique

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME
for the fiscal year ended 31 March 2013 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2013

(Thousands / Milliers)

	2013 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2013 Actual / Montants réels	2012 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE					
Corporate Services and Planning / Services généraux et planification					
Corporate Services and Planning / Services généraux et planification	$ 5,361.0	$ —	$ 5,361.0	**$ 5,202.2**	$ 5,132.7
Community and Correctional Services / Services communautaires et correctionnels					
Planning and Operational Management / Planification et gestion opérationnelle	2,457.0	—	2,457.0	**2,267.9**	2,243.1
Adult Institutional Services / Service d'établissements pour adultes	27,330.0	1.8	27,331.8	**25,854.1**	24,355.5
Adult Community Services / Services communautaires aux adultes	4,421.0	—	4,421.0	**3,712.8**	3,633.7
Youth Institutional and Residential Services / Services résidentiels et en établissement pour jeunes	5,704.0	—	5,704.0	**5,104.3**	6,072.6
Youth Community Services / Services communautaires aux jeunes	3,461.0	—	3,461.0	**2,796.3**	3,561.9
	43,373.0	1.8	43,374.8	**39,735.4**	39,866.8
Police, Fire and Emergency Services / Services de police, d'incendie et d'urgence	80,440.0	—	80,440.0	**91,050.1**	88,647.1
Safety Services / Services de sécurité					
Coroner Services / Services des coroners	1,887.0	—	1,887.0	**1,945.9**	1,977.2
Motor Vehicle / Véhicules à moteur	11,534.0	—	11,534.0	**8,268.6**	10,194.5
Compliance and Regulatory Services / Contrôle de la conformité et de la réglementation	6,214.0	—	6,214.0	**5,851.9**	6,145.9
	19,635.0	—	19,635.0	**16,066.4**	18,317.6
	$ 148,809.0	$ 1.8	$ 148,810.8	**$ 152,054.1**	$ 151,964.2

In the 2013 fiscal year the accounting treatment for municipal RCMP service was changed to reflect this item as departmental expenditures rather than a direct reduction of revenue. In order to provide comparative budget information, the budget amounts have also been restated. This has resulted in an increase of $11,443,000 in the budgeted expenditure amount for the Police, Fire and Emergency Services and a corresponding increase in budgeted Recoveries from Municipalities – R.C.M.P. The government will take a Supplementary Estimate to the Legislative Assembly to approve the increased appropriation required according to the Financial Administration Act as is indicated in the Statement of Supplementary Appropriations found on page 3 of this volume of Public Accounts.

Durant l'exercice 2013, le traitement comptable des dépenses reliées aux services de la GRC dans les municipalités a été modifié pour que cet élément soit considéré des dépenses ministérielles plutôt que des réductions directes des recettes. Afin de fournir des renseignements budgétaires comparatifs, les montants prévus au budget ont aussi été ajustés. Il en est résulté une augmentation de 11 443 000 $ du montant des dépenses prévues au budget pour les services de police, d'incendie et d'urgence, ainsi qu'une augmentation correspondante des recouvrements prévus au budget sous Recouvrements des municipalités – GRC. Le gouvernement présentera un budget supplémentaire des dépenses à l'Assemblée législative pour faire approuver le crédit supplémentaire requis conformément à la *Loi sur l'administration financière*, comme l'indique le tableau des crédits

Department of Public Safety / Ministère de la Sécurité publique

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2013 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2013

(Thousands / Milliers)

SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL	2013 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2013 Actual / Montants réels	2012 Actual / Montants réels
Municipal Police Assistance Account / Compte d'aide aux services de police municipaux	$ 950.0	$ —	$ 950.0	**$ 910.5**	$ 941.4
Victim Services Account / Compte pour les services aux victimes	2,634.0	—	2,634.0	**2,218.7**	2,334.8
Suspended Driver - Alcohol Re-education Program / Programme de réhabilitation des conducteurs ayant perdu leur permis pour conduite en état d'ébriété	403.0	—	403.0	**300.5**	382.5
National Safety Code Agreement / Entente sur le Code national de sécurité	211.0	—	211.0	**209.9**	210.0
NB 911 Service Fund / Fonds pour le service d'urgence 911, N.-B.	6,500.0	—	6,500.0	**5,348.2**	4,983.2
	$ 10,698.0	$ —	$ 10,698.0	**$ 8,987.8**	$ 8,851.9

Department of Public Safety / Ministère de la Sécurité publique

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE
for the fiscal year ended 31 March 2013 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2013

	(Thousands / Milliers)	
	2013 Actual / Montants réels	2012 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE		
Corporate Services and Planning / Services généraux et planification		
Personal Services / Frais de personnel	$ 4,572.0	$ 4,395.4
Other Services / Autres services	558.7	683.9
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	28.1	38.5
Property and Equipment / Biens et matériel	28.8	19.5
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	15.0	15.0
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(0.4)	(19.6)
	5,202.2	5,132.7
Community and Correctional Services / Services communautaires et correctionnels		
Personal Services / Frais de personnel	31,425.2	30,044.3
Other Services / Autres services	4,152.4	4,205.3
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	3,440.7	3,511.0
Property and Equipment / Biens et matériel	263.4	96.4
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	1,894.6	2,754.3
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	---	51.0
Contracts and Projects / Contrats et projets	---	79.8
Designated Revenue / Recettes indiquées	(1,440.9)	(875.3)
	39,735.4	39,866.8
Police, Fire and Emergency Services / Services de police, d'incendie et d'urgence		
Personal Services / Frais de personnel	3,150.2	3,136.0
Other Services / Autres services	81,710.6	72,487.2
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	162.1	125.0
Property and Equipment / Biens et matériel	91.3	58.2
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	1,400.4	1,484.3
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	5,550.7	12,330.4
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(207.3)	(156.0)
Designated Revenue / Recettes indiquées	(807.9)	(818.0)
	91,050.1	88,647.1

Department of Public Safety / Ministère de la Sécurité publique

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2013 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2013

	(Thousands / Milliers)	
	2013 Actual / Montants réels	**2012 Actual / Montants réels**
ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite		
Safety Services / Services de sécurité		
Personal Services / Frais de personnel	**$ 9,069.7**	$ 9,524.0
Other Services / Autres services	**8,027.9**	10,376.1
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	**308.4**	270.8
Property and Equipment / Biens et matériel	**353.4**	98.2
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	**1,137.7**	1,137.1
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	**0.5**	0.9
Designated Revenue / Recettes indiquées	**(2,831.2)**	(3,089.5)
	16,066.4	18,317.6
Recoveries - R.D.C. / Recouvrements - SDR		
Personal Services / Frais de personnel	**150.0**	150.0
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	**(150.0)**	(150.0)
	---	---
	$ 152,054.1	$ 151,964.2
SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL		
Municipal Police Assistance Account / Compte d'aide aux services de police municipaux		
Personal Services / Frais de personnel	**$ 297.6**	$ 326.6
Other Services / Autres services	**157.3**	133.4
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	**0.2**	---
Property and Equipment / Biens et matériel	**19.3**	7.8
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	**436.1**	473.6
	910.5	941.4

Department of Public Safety / Ministère de la Sécurité publique

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2013 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2013

SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL - Suite	(Thousands / Milliers) 2013 Actual / Montants réels	2012 Actual / Montants réels
Victim Services Account / Compte pour les services aux victimes		
Personal Services / Frais de personnel	$ 1,241.8	$ 1,254.5
Other Services / Autres services	159.8	142.9
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	9.5	36.4
Property and Equipment / Biens et matériel	4.4	54.4
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	803.2	846.6
	2,218.7	2,334.8
Suspended Driver - Alcohol Re-education Program / Programme de réhabilitation des conducteurs ayant perdu leur permis pour conduite en état d'ébriété		
Other Services / Autres services	300.5	382.5
National Safety Code Agreement / Entente sur le Code national de sécurité		
Personal Services / Frais de personnel	186.7	187.1
Other Services / Autres services	23.2	22.9
	209.9	210.0
NB 911 Service Fund / Fonds pour le service d'urgence 911, N.-B.		
Personal Services / Frais de personnel	946.3	689.2
Other Services / Autres services	1,866.2	1,845.5
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	44.0	838.7
Property and Equipment / Biens et matériel	728.9	222.2
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	1,765.6	1,387.6
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(2.8)	—
	5,348.2	4,983.2
	$ 8,987.8	$ 8,851.9

Department of Public Safety / Ministère de la Sécurité publique

SPECIAL OPERATING AGENCY ACCOUNT / COMPTE D'ORGANISME DE SERVICE SPÉCIAL
for the fiscal year ended 31 March 2013 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2013

	(Thousands / Milliers)		
	2013 Budget / Budget	2013 Actual / Montants réels	2012 Actual / Montants réels
TECHNICAL INSPECTION SERVICES / SERVICES D'INSPECTION TECHNIQUE			
Opening Balance / Solde d'ouverture	$ 17.0	$ 101.8	$ 607.7
Revenue / Recettes			
Return on Investment / Produits de placements	40.0	43.3	26.5
Licences and Permits / Licences et permis	5,898.0	6,024.6	6,049.3
Miscellaneous / Recettes diverses	615.0	622.6	611.4
	6,553.0	6,690.5	6,687.2
Expenditures / Dépenses	6,593.9	6,403.6	7,193.1
Surplus (deficit) for the year / Excédent (déficit) pour l'année	(40.9)	286.9	(505.9)
Closing Balance / Solde de clôture	$ (23.9)	$ 388.7	$ 101.8

Service of the Public Debt / Service de la dette publique

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME
for the fiscal year ended 31 March 2013 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2013

(Thousands / Milliers)

	2013 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2013 Actual / Montants réels	2012 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE					
Service of the Public Debt / Service de la dette publique					
Interest, Exchange, Amortization and Expenses / Intérêt, change, amortissement et dépenses	$ 663,189.0	$ ---	$ 663,189.0	**$ 651,503.5**	$ 652,777.7
Interest on Capital Leases / Intérêts sur les contrats de location-acquisition	8,811.0	---	8,811.0	**8,813.0**	8,973.2
Charges of Management / Frais de gestion	---	---	---	**0.1**	0.1
	$ 672,000.0	$ ---	$ 672,000.0	**$ 660,316.6**	$ 661,751.0

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE
for the fiscal year ended 31 March 2013 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2013

(Thousands / Milliers)

	2013 Actual / Montants réels	2012 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE		
Service of the Public Debt / Service de la dette publique		
Other Services / Autres services	**$ 81.3**	$ 191.9
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	**660,235.3**	661,559.1
	$ 660,316.6	$ 661,751.0

DEBT RETIREMENT / REMBOURSEMENT DE LA DETTE
for the fiscal year ended 31 March 2013 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2013

(Thousands / Milliers)

	2013 Actual / Montants réels	2012 Actual / Montants réels
Sinking Fund Instalments / Versements au fonds d'amortissement	**$ 126,604.0**	$ 172,863.8

Service of the Public Debt / Service de la dette publique

	(Thousands / Milliers)		
Interest, Exchange, Amortization and Expenses / Intérêts, change, amortissement et dépenses			
Interest / Intérêts			
Provincial Debentures: / Débentures provinciales :			
General / Générales	$ 618,974.8		
New Brunswick Electric Finance Corporation / Corporation financière de l'électricité du Nouveau-Brunswick	234,850.3	$ 853,825.1	
Deduct: / Déduire :			
Recovery from New Brunswick Electric Finance Corporation / Recouvrements de la Corporation financière de l'électricité du Nouveau Brunswick		234,850.3	$ 618,974.8
Interest on debt associated with Fredericton - Moncton Highway / Intérêt sur la dette associée avec l'autoroute Fredericton-Moncton			$ 46,923.1
Deposits Held in Trust / Dépôts détenus en fiducie			1,500.7
Short Term Borrowing / Emprunts à court terme			
Deduct: / Déduire :		9,740.9	
Short Term Investment Income / Revenus provenant de placements à court terme		11,345.9	(1,605.0)
Foreign Exchange on Interest and Maturities / Opération de change sur intérêts et émissions de valeurs mobilières venant à échéance			(6,526.3)
Amortization of Discounts and Premiums / Amortissement des escomptes et primes			4,156.3
			663,423.6
Amortization of Unrealized Foreign Exchange on Outstanding Issues / Amortissement d'opérations de change non matérialisées sur des émissions en cours			(12,770.3)
Credit Rating, Paying Agent and Banking Fees / Évaluation du crédit, domicile de paiement et frais bancaires			850.2
			$ 651,503.5

Department of Social Development / Ministère du Développement social

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS
for the fiscal year ended 31 March 2013 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2013

	(Thousands / Milliers)		
	2013 Budget / Budget	2013 Actual / Montants réels	2012 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE			
Return on Investment / Produits de placements			
Interest on Loans / Intérêts sur prêts	$ 1,424.0	**$ 1,256.3**	$ 1,381.8
Investment Income / Revenus de placements	4.0	---	0.8
Recoveries - Loans and Guarantees / Recouvrements - prêts et garanties	1,677.0	**1,454.7**	1,697.6
Recoveries - Disposal of Assets / Recouvrements - cession d'éléments d'actif	---	**4.6**	---
	3,105.0	**2,715.6**	3,080.2
Licenses and Permits / Licences et permis			
Nursing Homes - Special Care Licences / Foyers de soins - permis de soins spéciaux	118.0	**31.2**	37.1
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services			
Other Leases and Rentals / Autres baux et locations	---	**72.7**	86.5
Rents - Public Housing Units / Loyers - unités de logement sociaux	16,113.0	**14,607.6**	14,505.1
Rents - Residential Units / Loyers - unités résidentielles	1,833.0	**1,760.4**	1,688.5
Administration Fees - CMHC / Frais administratifs - SCHL	83.0	**76.3**	76.0
Delivery Fees - CMHC / Frais de livraison - SCHL	295.0	---	---
	18,324.0	**16,517.0**	16,356.1
Miscellaneous / Recettes diverses			
Government Assigned Vehicles - Recoveries from Employees / Véhicules du gouvernement - recouvrements auprès des employés	---	**2.5**	4.3
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	3,925.0	**5,234.2**	3,258.6
Family Court - Payments / Tribunal de la famille - versements	2,400.0	**2,904.8**	2,584.3
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	321.0	**171.0**	176.1
	6,646.0	**8,312.5**	6,023.3
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada			
Recoveries - CMHC / Sommes recouvrées - SCHL	35,084.0	**28,098.5**	23,716.7
Employability Assistance for People with Disabilities / Aide à l'employabilité des personnes handicapées	---	**675.0**	675.0
	35,084.0	**28,773.5**	24,391.7
	$ 63,277.0	**$ 56,349.8**	$ 49,888.4

Department of Social Development / Ministère du Développement social

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES - Continued / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2013 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2013

	(Thousands / Milliers)		
	2013 Budget / Budget	2013 Actual / Montants réels	2012 Actual / Montants réels
CAPITAL RECOVERIES / RECOUVREMENTS AU COMPTE DE CAPITAL			
Capital Recoveries - Own Source / Recouvrements au compte de capital - provenance interne			
Other Land Sales / Autres ventes de terrains	$ 49.0	$ ---	$ ---
Other - Housing / Autres - Logements	1.0	**5.3**	88.4
	$ 50.0	$ **5.3**	$ 88.4
SPECIAL PURPOSE REVENUE / RECETTES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL			
CMHC - Funding Account / Compte de financement de la SCHL			
Return on Investment / Produits de placements	$ 814.0	$ **1,033.0**	$ 1,070.2
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada			
Central Government Services / Services généraux du gouvernement	10,303.0	**9,752.8**	11,269.2
	$ 11,117.0	$ **10,785.8**	$ 12,339.4
LOANS AND ADVANCES RECOVERIES / RECOUVREMENTS AU COMPTE DE PRÊTS ET AVANCES			
Recoveries / Recouvrements			
New Brunswick Housing Corporation / Société d'habitation du Nouveau-Brunswick	$ 5,318.0	$ **4,052.4**	$ 5,335.2

Department of Social Development / Ministère du Développement social

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME
for the fiscal year ended 31 March 2013 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2013

(Thousands / Milliers)

	2013 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2013 Actual / Montants réels	2012 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE					
Corporate and Other Services / Services généraux et autres					
Corporate Services / Services généraux	$ 7,139.0	$ —	$ 7,139.0	**$ 7,055.5**	$ 6,346.5
Program Design and Quality Management / Conception des programmes et de gestion de la qualité	4,229.0	—	4,229.0	**3,841.4**	3,692.2
Strategic Policy, Planning and Performance / Politiques stratégiques, planification et rendement	1,954.0	—	1,954.0	**1,724.2**	1,801.6
	13,322.0	—	13,322.0	**12,621.1**	11,840.3
Child Welfare and Youth Services / Services de bien-être à l'enfance et à la jeunesse	126,396.0	0.6	126,396.6	**121,642.8**	123,440.2
Long Term Care / Soins de longue durée					
Long Term Care / Soins de longue durée	269,199.0	—	269,199.0	**257,855.3**	251,112.6
Nursing Home Services / Services des foyers de soins	296,876.0	308.1	297,184.1	**294,886.2**	279,200.0
	566,075.0	308.1	566,383.1	**552,741.5**	530,312.6
Income Security / Sécurité du revenu					
Transitional Assistance Program / Programme d'assistance transitoire	126,573.0	—	126,573.0	**132,315.1**	135,056.6
Extended Benefits Program / Programme de prestations prolongées	42,930.0	—	42,930.0	**43,298.2**	42,933.1
Health Services / Assistance médicale	14,506.0	—	14,506.0	**15,895.0**	14,509.6
Special Needs Benefits / Prestations pour besoins spéciaux	25,489.0	—	25,489.0	**25,258.8**	27,202.3
Assistance with Rental Costs / Aide à la réduction des coûts du loyer	49.0	—	49.0	**22.5**	25.2
Low Income Senior's Benefit / Prestation pour personnes âgées à faible revenu	17,500.0	—	17,500.0	**15,732.7**	15,671.1
Home Energy Assistance Program / Programme d'aide pour l'énergie domestique	6,000.0	—	6,000.0	**4,600.8**	5,239.6
Career Development Opportunities / Possibilités de développement de carrière	3,288.0	—	3,288.0	**2,311.8**	2,915.5
Service Delivery Costs / Coûts de prestation des services	21,042.0	0.7	21,042.7	**22,682.9**	19,838.5
New Brunswick Child Tax Benefit and Working Income Supplement Program / La prestration fiscale pour enfants du Nouveau-Brunswick et le supplément du revenu gagné du Nouveau-Brunswick	11,200.0	—	11,200.0	**11,120.7**	11,619.9
	268,577.0	0.7	268,577.7	**273,238.5**	275,011.4

Department of Social Development / Ministère du Développement social

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2013 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2013

(Thousands / Milliers)

	2013 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2013 Actual / Montants réels	2012 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite					
Housing Services / Services d'habitation					
Property Management / Gestion immobilière	$ 31,384.0	$ —	$ 31,384.0	**$ 32,090.8**	$ 30,532.4
Rental Assistance / Aide au logement	24,676.0	—	24,676.0	**26,995.2**	25,826.1
Repair Assistance and Community Initiatives / Aide aux réparations et projets communautaires	20,209.0	—	20,209.0	**12,712.9**	11,050.2
Home Ownership Assistance / Aide aux propriétaires	816.0	—	816.0	**29.7**	38.7
Service Delivery Costs / Coûts de prestation des services	6,881.0	24.2	6,905.2	**6,631.7**	6,900.4
	83,966.0	24.2	83,990.2	**78,460.3**	74,347.8
Economic and Social Inclusion Corporation / Société de l'inclusion économique et sociale	2,789.0	—	2,789.0	**2,789.0**	1,880.0
	$ 1,061,125.0	$ 333.6	$ 1,061,458.6	**$ 1,041,493.2**	$ 1,016,832.3

In the 2012 fiscal year the accounting treatment for certain expenditures made through the tax system was changed to reflect these items as departmental expenditures rather than direct reductions of taxation revenue. In order to provide comparative budget information, the budget amounts have also been restated. This has resulted in an increase of $11,200,000 in the budgeted expenditure amount for the New Brunswick Child Tax Benefit and Working Income Supplement Program in Social Development and a corresponding increase in budgeted Provincial Income Tax – Individuals in Finance.

Durant l'exercice 2012, le traitement comptable de certaines dépenses effectuées par l'intermédiaire du système fiscal a été changé pour que ces éléments, inscrits antérieurement comme des réductions directes des recettes fiscales, soient maintenant considérés comme des dépenses ministérielles. Afin de fournir des renseignements budgétaires comparatifs, les montants prévus au budget ont aussi été ajustés. Il en est résulté une augmentation de 11 200 000 $ du montant des dépenses prévues au budget pour la Prestation fiscale pour enfants du Nouveau-Brunswick et le Supplément au revenu gagné du Nouveau-Brunswick du ministère du Développement social, et une augmentation correspondante du montant prévu au budget sous Impôt provincial sur le revenu des particuliers au ministère des Finances.

Department of Social Development / Ministère du Développement social

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2013 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2013

(Thousands / Milliers)

	2013 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2013 Actual / Montants réels	2012 Actual / Montants réels
CAPITAL EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL					
Public Housing - Capital Renovations and Repairs / Logements publics - rénovations et réparations des installations	$ ---	$ ---	$ ---	$ ---	$ 3,919.0
SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL					
CMHC Funding Account / Compte de financement de la SCHL	$ 22,199.0	$ ---	$ 22,199.0	**$ 14,725.5**	$ 14,207.9
LOANS AND ADVANCES DISBURSEMENTS / DÉBOURS AU COMPTE DE PRÊTS ET AVANCES					
Housing / Habitation	$ 5,905.0	$ ---	$ 5,905.0	**$ 3,236.8**	$ 3,830.4

Department of Social Development / Ministère du Développement social

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE
for the fiscal year ended 31 March 2013 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2013

	(Thousands / Milliers)	
	2013 Actual / Montants réels	2012 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE		
Corporate and Other Services / Services généraux et autres		
Personal Services / Frais de personnel	$ 10,722.6	$ 10,193.9
Other Services / Autres services	1,681.5	1,387.4
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	110.5	130.5
Property and Equipment / Biens et matériel	5.7	13.5
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	84.7	98.4
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	16.1	16.6
	12,621.1	11,840.3
Child Welfare and Youth Services / Services de bien-être à l'enfance et à la jeunesse		
Personal Services / Frais de personnel	47,876.5	47,215.4
Other Services / Autres services	3,921.5	4,564.9
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	130.7	166.5
Property and Equipment / Biens et matériel	24.5	33.4
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	69,689.6	71,460.0
	121,642.8	123,440.2
Long Term Care / Soins de longue durée		
Personal Services / Frais de personnel	7,914.2	8,223.1
Other Services / Autres services	4,235.5	3,716.0
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	84.6	109.7
Property and Equipment / Biens et matériel	12.3	2.5
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	540,494.9	518,261.3
	552,741.5	530,312.6

Department of Social Development / Ministère du Développement social

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2013 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2013

	(Thousands / Milliers)	
	2013 Actual / Montants réels	2012 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite		
Income Security / Sécurité du revenu		
Personal Services / Frais de personnel	$ 14,941.3	$ 14,013.0
Other Services / Autres services	6,593.3	5,057.5
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	(142.6)	48.5
Property and Equipment / Biens et matériel	1,165.4	577.4
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	252,534.3	257,271.7
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	4.4	(7.6)
Chargeback Recoveries / Contre - recouvrements	142.4	50.9
Designated Revenue / Recettes indiquées	(2,000.0)	(2,000.0)
	273,238.5	275,011.4
Housing Services / Services d'habitation		
Personal Services / Frais de personnel	10,471.4	10,646.2
Other Services / Autres services	23,331.2	21,581.6
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	1,070.1	1,150.8
Property and Equipment / Biens et matériel	20.2	14.7
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	40,652.7	37,892.0
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	2,914.7	3,062.5
	78,460.3	74,347.8
Economic and Social Inclusion Corporation / Société de l'inclusion économique et sociale	2,789.0	1,880.0
	$ 1,041,493.2	$ 1,016,832.3

Department of Social Development / Ministère du Développement social

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2013 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2013

	(Thousands / Milliers)	
	2013 Actual / Montants réels	2012 Actual / Montants réels
CAPITAL EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL		
Public Housing - Capital Renovations and Repairs / Logements publics - rénovations et réparations des installations		
Other Services / Autres services	$ ---	$ 0.1
Property and Equipment / Biens et matériel	---	3,918.9
	---	3,919.0
SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL		
CMHC Funding Account / Compte de financement de la SCHL		
Personal Services / Frais de personnel	$ **210.9**	$ 163.8
Other Services / Autres services	**8,916.5**	8,977.0
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	**2.5**	0.1
Property and Equipment / Biens et matériel	**6.1**	2.4
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	**5,589.5**	5,064.6
	$ **14,725.5**	$ 14,207.9
LOANS AND ADVANCES DISBURSEMENTS / DÉBOURS AU COMPTE DE PRÊTS ET AVANCES		
Housing / Habitation		
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	$ **3,236.8**	$ 3,830.4

Department of Tourism, Heritage and Culture / Ministère du Tourisme, du Patrimoine et de la Culture

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS
for the fiscal year ended 31 March 2013 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2013

	(Thousands / Milliers)		
	2013 Budget / Budget	2013 Actual / Montants réels	2012 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE			
Return on Investment / Produits de placements			
Foreign Exchange / Opérations de change	$ 1.0	$ **0.6**	$ ---
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	---	**0.3**	---
	1.0	**0.9**	---
Sale of Goods and Services / Vente de biens et services			
Park Entrance Fees / Droits d'entrée dans les parcs	346.0	**374.0**	321.1
Golf Fees / Frais de jeu - golf	91.0	**67.8**	53.8
Marina Fees / Droits - ports de plaisance	8.0	**12.2**	10.4
Camp Fees / Droits - terrains de camping	1,077.0	**959.1**	1,144.2
Ski Fees / Droits - ski	324.0	**186.4**	236.4
Other Park Revenues / Autres recettes provenant des parcs	100.0	**131.4**	120.2
Park Concessions / Concessions de parcs	30.0	**31.5**	35.4
Retail Revenue / Recettes de détail	---	---	39.2
Larry's Gulch Lodge / Chalet Larry's Gulch	280.0	**207.3**	297.3
	2,256.0	**1,969.7**	2,258.0
Miscellaneous / Recettes diverses			
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	4.0	**21.0**	8.0
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	14.0	**7.7**	4.6
	18.0	**28.7**	12.6
	$ 2,275.0	$ **1,999.3**	$ 2,270.6
CAPITAL RECOVERIES / RECOUVREMENTS AU COMPTE DE CAPITAL			
Capital Recoveries - Canada / Recouvrements au compte de capital - Canada			
Building Canada Fund / fonds Chantiers Canada	$ ---	$ ---	$ (37.4)

Department of Tourism, Heritage and Culture / Ministère du Tourisme, du Patrimoine et de la Culture

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS
for the fiscal year ended 31 March 2013 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2013

	(Thousands / Milliers)		
	2013 Budget / Budget	2013 Actual / Montants réels	2012 Actual / Montants réels
SPECIAL PURPOSE REVENUE / RECETTES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL			
Provincial Parks - Education and Awareness Program / Parcs Provinciaux - Programme d'éducation et de sensibilisation			
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services	$ ---	$ ---	$ 0.4
Parlee Beach Maintenance / Entretien de la plage Parlee			
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services	79.0	**70.5**	54.5
Arts Development Trust Fund / Fonds en fiducie pour l'avancement des Arts			
Lottery Revenue / Recettes des loteries	700.0	**700.0**	700.0
Viscount Bennett Trust Fund / Fonds en fiducie du vicomte Bennett			
Return on Investment / Produits de placements			
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	10.0	**8.4**	8.9
	$ 789.0	**$ 778.9**	$ 763.8

Department of Tourism, Heritage and Culture / Ministère du Tourisme, du Patrimoine et de la Culture

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME
for the fiscal year ended 31 March 2013 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2013

(Thousands / Milliers)

ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE	2013 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2013 Actual / Montants réels	2012 Actual / Montants réels
Administration / Administration					
Executive Administration / Administration générale	$ 2,432.0	$ 46.6	$ 2,478.6	**$ 2,286.8**	$ 2,360.0
Marketing Development and Operations / Marketing développement et opérations					
Tourism Development and Operations / Développement touristique et les opérations	13,192.0	216.4	13,408.4	**13,583.7**	13,594.2
Marketing / Marketing	13,606.0	—	13,606.0	**12,774.6**	12,844.4
	26,798.0	216.4	27,014.4	**26,358.3**	26,438.6
Culture / Culture					
Arts / Arts	4,813.0	—	4,813.0	**4,734.6**	4,737.5
Heritage / Patrimoine	3,004.0	3.3	3,007.3	**2,883.2**	3,053.1
N.B. Museum / Musée du N.-B.	2,231.0	—	2,231.0	**2,244.2**	2,189.1
	10,048.0	3.3	10,051.3	**9,862.0**	9,979.7
	$ 39,278.0	$ 266.3	$ 39,544.3	**$ 38,507.1**	$ 38,778.3

Department of Tourism, Heritage and Culture / Ministère du Tourisme, du Patrimoine et de la Culture

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME
for the fiscal year ended 31 March 2013 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2013

(Thousands / Milliers)

	2013 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2013 Actual / Montants réels	2012 Actual / Montants réels
CAPITAL EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL					
Capital Improvements / Amélioration des installations	$ 750.0	$ ---	$ 750.0	**$ 750.0**	$ 498.8
SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL					
Parlee Beach Maintenance / Entretien de la plage Parlee	$ 55.0	$ ---	$ 55.0	**$ 4.2**	$ 97.0
Viscount Bennett Trust Fund / Fonds en fiducie du vicomte Bennett	10.0	---	10.0	**0.1**	5.2
Arts Development Trust Fund / Fonds en fiducie pour l'avancement des Arts	700.0	---	700.0	**700.0**	700.0
Historic Places / Endroits historiques	---	---	---	---	7.5
	$ 765.0	$ ---	$ 765.0	**$ 704.3**	$ 809.7

Department of Tourism, Heritage and Culture / Ministère du Tourisme, du Patrimoine et de la Culture

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE
for the fiscal year ended 31 March 2013 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2013

	(Thousands / Milliers)	
	2013 Actual / Montants réels	2012 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE		
Administration / Administration		
Personal Services / Frais de personnel	$ 1,643.4	$ 1,710.6
Other Services / Autres services	556.8	548.8
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	17.6	19.7
Property and Equipment / Biens et matériel	64.0	64.3
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	5.0	16.6
	2,286.8	2,360.0
Marketing Development and Operations / Marketing développement et opérations		
Personal Services / Frais de personnel	11,336.7	11,138.8
Other Services / Autres services	10,589.9	11,044.5
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	1,195.8	1,511.6
Property and Equipment / Biens et matériel	124.8	173.0
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	4,485.9	4,015.3
Debt and Other Charges / Service de la dette et autre frais	4.3	8.6
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(208.8)	(193.6)
Designated Revenue / Recettes indiquées	(1,170.3)	(1,259.6)
	26,358.3	26,438.6
Culture / Culture		
Personal Services / Frais de personnel	3,009.9	3,235.3
Other Services / Autres services	526.2	600.6
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	43.0	21.1
Property and Equipment / Biens et matériel	25.0	14.7
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	6,257.8	6,108.0
Debt and Other Charges / Service de la dette et autre frais	0.1	—
	9,862.0	9,979.7

Department of Tourism, Heritage and Culture / Ministère du Tourisme, du Patrimoine et de la Culture

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2013 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2013

	(Thousands / Milliers)	
	2013 Actual / Montants réels	2012 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DEPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite		
Non-Capital Development Projects - R.D.C. / Projets de développement autres que d'immobilisations - SDR		
Personal Services / Frais de personnel	**35.5**	200.4
Other Services / Autres services	**887.9**	599.4
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	**71.9**	40.1
Property and Equipment / Biens et matériel	**256.0**	27.1
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	**1,085.2**	1,257.0
Debt and Other Charges / Service de la dette et autre frais	**0.1**	0.2
Contracts and Projects / Contrats et projets	**20.0**	—
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	**(2,356.6)**	(2,124.2)
	—	—
	$ 38,507.1	$ 38,778.3
CAPITAL EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL		
Capital Improvements / Amélioration des installations		
Personal Services / Frais de personnel	**$ 39.6**	$ —
Other Services / Autres services	**258.6**	246.5
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	**264.5**	106.4
Property and Equipment / Biens et matériel	**162.5**	125.9
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	**24.8**	20.0
	$ 750.0	$ 498.8
SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL		
Parlee Beach Maintenance / Entretien de la plage Parlee		
Other Services / Autres services	**$ 4.2**	$ 93.7
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	—	3.3
	4.2	97.0

Department of Tourism, Heritage and Culture / Ministère du Tourisme, du Patrimoine et de la Culture

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2013 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2013

	(Thousands / Milliers)	
	2013 Actual / Montants réels	2012 Actual / Montants réels
SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL - Suite		
Viscount Bennett Trust Fund / Fonds en fiducie du vicomte Bennett		
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	$ 0.1	$ 5.2
Arts Development Trust Fund / Fonds en fiducie pour l'avancement des Arts		
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	700.0	700.0
Historic Places / Endroits historiques		
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	—	7.5
	$ 704.3	$ 809.7

Department of Tourism, Heritage and Culture / Ministère du Tourisme, du Patrimoine et de la Culture

SPECIAL OPERATING AGENCY ACCOUNT / COMPTE D'ORGANISME DE SERVICE SPÉCIAL
for the fiscal year ended 31 March 2013 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2013

	(Thousands / Milliers)		
	2013 Main Estimates / Budget principal	2013 Actual / Montants réels	2012 Actual / Montants réels
Opening Balance / Solde d'ouverture	$ 1,054.0	**$ 1,642.0**	$ 1,308.3
Revenue / Recettes			
Mactaquac Golf Course / Terrain de golf Mactaquac			
Sale of Goods and Services / Vente de biens et services	945.0	**986.6**	961.1
The Rocks Provincial Park / Parc provincial The Rocks			
Sale of Goods and Services / Vente de biens et services	2,200.0	**2,214.1**	2,269.9
Sugarloaf Lodge / Pavillon Sugarloaf			
Sale of Goods and Services / Vente de biens et services	599.0	**732.8**	725.2
Parlee Beach Campground / Terrain de camping de la plage Parlee			
Sale of Goods and Services / Vente de biens et services	286.0	**246.5**	—
	4,030.0	**4,180.0**	3,956.2
Expenditure / Dépenses			
Mactaquac Golf Course / Terrain de golf Mactaquac	1,045.0	**863.4**	1,044.1
The Rocks Provincial Park / Parc provincial The Rocks	2,200.0	**1,779.6**	1,876.8
Sugarloaf Lodge / Pavillon Sugarloaf	555.0	**681.4**	701.6
Parlee Beach Campground / Terrain de camping de la plage Parlee	275.0	**460.8**	—
	4,075.0	**3,785.2**	3,622.5
Closing Balance / Solde de fermeture	$ 1,009.0	**$ 2,036.8**	$ 1,642.0

Department of Transportation and Infrastructure / Ministère des Transports et de l'infrastructure

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS
for the fiscal year ended 31 March 2013 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2013

	(Thousands / Milliers)		
	2013 Budget / Budget	2013 Actual / Montants réels	2012 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE			
Return on Investment / Produits de placements			
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	$ 1.0	$ **4.0**	$ (13.8)
Licenses and Permits / Licences et permis			
Motor Vehicle Act - Fees / *Loi sur les véhicules à moteur* - droits	1,400.0	**1,518.3**	1,674.4
Motor Carrier Act - Fees / *Loi sur les transports routiers* - droits	20.0	**—**	27.9
	1,420.0	**1,518.3**	1,702.3
Sale of Goods and Services / Vente de biens et services			
Recoveries from Municipalities - General Maintenance / Recouvrements des municipalités - entretien général	2,100.0	**2,185.0**	2,231.5
Recoveries - General Maintenance - First Nations / Recouvrements - entretien général - Premières nations	190.0	**207.5**	253.6
Land Rentals - Other / Locations de terrains - autres	1,289.0	**1,230.2**	1,236.2
Rents - Provincial Buildings / Loyers - bâtiments provinciaux	250.0	**149.5**	179.2
Highway Signs - Sales / Panneaux routiers - ventes	105.0	**97.6**	98.7
Plans and Tender Documents - Sales / Devis et documents de soumission - ventes	60.0	**50.3**	57.9
Central Heating Plant - Sales / Centrale de chauffage - ventes	330.0	**112.9**	348.7
Industrial Parks - Water and Sewage Service / Parcs industriels - réseau d'eau et d'égouts	115.0	**13.1**	102.8
	4,439.0	**4,046.1**	4,508.6
Fines and Penalties / Amendes et intérêts de pénalité			
Highway Act - Fines / *Loi sur la voirie* - amendes	35.0	**35.0**	31.5
Motor Carrier Act - Fines / *Loi sur les transports routiers* - amendes	—	**0.2**	—
	35.0	**35.2**	31.5
Miscellaneous / Recettes diverses			
Government Assigned Vehicles - Recoveries from Employees / Véhicules du gouvernement - recouvrements auprès des employés	4.0	**2.1**	1.5
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	—	**129.7**	219.2
Insurance Recoveries / Recouvrements d'assurances	—	**108.7**	11.8
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	80.0	**3,411.9**	47.3
	84.0	**3,652.4**	279.8

Department of Transportation and Infrastructure / Ministère des Transports et de l'infrastructure

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES - Continued / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2013 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2013

	(Thousands / Milliers)		
	2013 Budget / Budget	2013 Actual / Montants réels	2012 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE - Continued / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite			
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada			
Integrated Radio System / Réseau intégré de radiocommunciations	$ 85.0	$ **55.9**	$ 92.6
	$ 6,064.0	$ **9,311.9**	$ **6,601.0**
CAPITAL RECOVERIES / RECOUVREMENTS AU COMPTE DE CAPITAL			
Capital Recoveries - Own Source / Recouvrements au compte de capital - provenance interne			
Other Land Sales / Autres ventes de terrains	$ 10,005.0	$ **1,439.1**	$ 316.7
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	—	**39.4**	93.7
Other / Autres recouvrements	100.0	**260.3**	—
	10,105.0	**1,738.8**	410.4
Capital Recoveries - Canada / Recouvrements au compte de capital - Canada			
Canada - New Brunswick National Highway System Agreement / Entente Canada - Nouveau-Brunswick sur le réseau routier national	6,831.0	**9,226.3**	20,632.5
Canada - New Brunswick Infrastructure Stimulus Fund / Canada - Nouveau-Brunswick Fonds de stimulation de d'infrastructure	—	—	16.8
Canada - New Brunswick Gateways and Border Crossing Fund - Saint John Harbour Bridge / Fonds Canada - Nouveau-Brunswick pour les portes d'entrée et les passages frontaliers - Pont du port de Saint John	4,375.0	**452.1**	12,333.0
Canada - New Brunswick Gateways and Border Crossing Fund - Route 1 Gateway Project / Fonds Canada - Nouveau-Brunswick pour les portes d'entrée et les passages frontaliers - projet de porte d'entrée de route 1	93,000.0	**93,000.0**	—
Saint John Harbour Bridge / Pont du port de Saint John	—	—	12,377.0
Building Canada Fund - Base Funding / Fonds Chantiers Canada - Financement de base	117,901.0	**117,842.0**	—
Other / Autres	—	**744.0**	1,531.3
	222,107.0	**221,264.4**	46,890.6
	$ 232,212.0	$ **223,003.2**	$ 47,301.0

Department of Transportation and Infrastructure / Ministère des Transports et de l'infrastructure

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES - Continued / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2013 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2013

	(Thousands / Milliers)		
	2013 Budget / Budget	2013 Actual / Montants réels	2012 Actual / Montants réels
SPECIAL PURPOSE REVENUE / RECETTES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL			
Land Management Fund / Fonds pour l'aménagement des terres			
Return on Investment / Produits de placements	$ 55.0	**$ 58.7**	$ 55.1
Sale of Goods and Services / Vente de biens et services	1.0	**1.0**	—
Capital Recoveries - Own Source / Recouvrements au compte de capital - provenance interne	1,250.0	**1,290.4**	1,417.0
	$ 1,306.0	**$ 1,350.1**	$ 1,472.1

Department of Transportation and Infrastructure / Ministère des Transports et de l'infrastructure

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME
for the fiscal year ended 31 March 2013 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2013

(Thousands / Milliers)

	2013 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2013 Actual / Montants réels	2012 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE					
Administration / Administration					
Senior Management / Cadres supérieurs	$ 1,039.0	$ —	$ 1,039.0	**$ 1,796.0**	$ 1,298.5
Financial and Administrative Services / Services financiers et administratifs	2,178.0	—	2,178.0	**1,910.5**	1,908.5
Payroll Burden / Charge de la feuille de paie	5,169.0	—	5,169.0	**6,134.8**	6,552.6
District Administration / Administration des districts	4,361.0	35.8	4,396.8	**5,893.8**	6,032.9
Human Resources / Ressources humaines	1,059.0	—	1,059.0	**1,046.9**	1,065.8
Information Management and Technology / Gestion et technologie de l'information	1,975.0	2.3	1,977.3	**1,745.2**	2,120.7
	15,781.0	38.1	15,819.1	**18,527.2**	18,979.0
Policy, Strategic Development and Intergovernmental Relations / Politiques, Développement stratégique et relations intergouvernementales					
Transportation Policy / Politique des transports	1,711.0	5.5	1,716.5	**2,212.9**	2,074.1
Strategic Development and Intergovernmental Relations / Développement stratégique et relations intergouvernementales	511.0	—	511.0	**369.3**	368.5
	2,222.0	5.5	2,227.5	**2,582.2**	2,442.6
Maintenance / Entretien					
Maintenance and Traffic / Entretien et circulation	844.0	15.7	859.7	**867.8**	1,275.0
Highway Maintenance - Summer / Entretien des routes en été	22,147.0	104.0	22,251.0	**23,415.7**	25,457.9
Bridge Maintenance / Entretien des ponts	8,994.0	126.4	9,120.4	**9,063.2**	9,562.3
Traffic Engineering / Techniques de la circulation	3,618.0	14.2	3,632.2	**4,620.1**	4,918.7
Ferry Operations / Exploitation des traversiers	17,963.0	115.8	18,078.8	**22,268.9**	18,497.3
Building Maintenance / Entretien des bâtiments	2,065.0	14.5	2,079.5	**2,891.1**	3,341.6
Radio Communications / Radiocommunications	1,240.0	—	1,240.0	**1,217.1**	1,697.9
	56,871.0	390.6	57,261.6	**64,343.9**	64,750.7
Winter Maintenance / Entretien pendant l'hiver	60,555.0	22.2	60,577.2	**67,229.8**	68,193.2

Department of Transportation and Infrastructure / Ministère des Transports et de l'infrastructure

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2013 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2013

(Thousands / Milliers)

	2013 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2013 Actual / Montants réels	2012 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite					
Bridge and Highway Construction / Construction des ponts et des routes					
Highway Design / Tracé des routes	$ 872.0	$ 41.3	$ 913.3	**$ 1,272.9**	$ 1,503.3
Construction / Construction	437.0	51.0	488.0	**476.3**	747.3
Planning and Land Management / Planification et aménagement des terrains	918.0	16.6	934.6	**891.7**	1,432.6
	2,227.0	108.9	2,335.9	**2,640.9**	3,683.2
Partnerships New Brunswick / Partenariats Nouveau-Brunswick	—	—	—	**157.2**	—
Buildings Group / Groupe des bâtiments					
Design and Construction / Conception et construction	798.0	—	798.0	**642.9**	726.0
Facilities Management / Gestion des locaux	58,110.0	29.8	58,139.8	**55,706.7**	55,488.1
Grant in Lieu of Municipal Real Property Taxes / Subvention en remplacement de l'impôt foncier municipal	56,671.0	—	56,671.0	**56,445.1**	53,897.6
	115,579.0	29.8	115,608.8	**112,794.7**	110,111.7
New Brunswick Highway Corporation / Société de voirie du Nouveau-Brunswick					
New Brunswick Highway Corporation / Société de voirie du Nouveau-Brunswick	19,998.0	—	19,998.0	**20,212.8**	17,050.7
	$ 273,233.0	$ 595.1	$ 273,828.1	**$ 288,488.7**	$ 285,211.1
CAPITAL EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL					
Permanent Bridges / Ponts permanents	$ 43,850.0	$ —	$ 43,850.0	**$ 43,026.0**	$ 61,769.0
Permanent Highways / Routes permanentes	66,358.0	—	66,358.0	**70,447.9**	75,069.5
Rural Road Infrastructure / Infrastructure routière dans les régions rurales	38,000.0	—	38,000.0	**36,475.6**	40,778.9
Canada / New Brunswick Border Infrastructure Program / Programme sur l'infrastructure frontalière Canada - Nouveau-Brunswick	—	—	—	**88.3**	413.6

Department of Transportation and Infrastructure / Ministère des Transports et de l'infrastructure

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2013 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2013

(Thousands / Milliers)

	2013 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2013 Actual / Montants réels	2012 Actual / Montants réels
CAPITAL EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL - Suite					
Canada - New Brunswick National Highway System Program / Programme de réseau routier national Canada - Nouveau-Brunswick	$ 585,409.0	$ —	$ 585,409.0	**$ 574,901.4**	$ 70,333.6
Fundy Isles Ferry Project / Projet de traversiers des îles Fundy	—	—	—	—	18,501.3
Public Works and Infrastructure / Travaux publics et Infrastructure	164,508.0	—	164,508.0	**138,921.3**	214,241.9
Vehicle Management Agency / Agence de gestion des véhicules	10,000.0	—	10,000.0	**10,072.1**	19,886.5
	$ 908,125.0	$ —	$ 908,125.0	**$ 873,932.6**	$ 500,994.3
SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL					
Government House / Résidence du lieutenant-gouverneur	$ 50.0	$ —	$ 50.0	$ —	$ —
Land Management Fund / Fonds pour la gestion des terres	1,520.0	—	1,520.0	**1,740.2**	1,496.7
	$ 1,570.0	$ —	$ 1,570.0	**$ 1,740.2**	$ 1,496.7
LOANS AND ADVANCES / PRÊTS ET AVANCES					
Loans and Advances Program / Programme de prêts et avances	$ 22,000.0	$ —	$ 22,000.0	**$ 8,876.8**	$ —

Department of Transportation and Infrastructure / Ministère des Transports et de l'infrastructure

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE
for the fiscal year ended 31 March 2013 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2013

	(Thousands / Milliers)	
	2013 Actual / Montants réels	**2012 Actual / Montants réels**
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE		
Administration / Administration		
Personal Services / Frais de personnel	**$ 15,965.5**	$ 17,087.5
Other Services / Autres services	**2,323.6**	1,705.9
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	**130.8**	139.3
Property and Equipment / Biens et matériel	**102.9**	24.0
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	**15.9**	15.8
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	**(0.3)**	8.1
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	**(11.2)**	(1.6)
	18,527.2	18,979.0
Policy, Strategic Development and Intergovernmental Relations / Politiques, développement stratégique et relations intergouvernementales		
Personal Services / Frais de personnel	**1,328.7**	1,254.0
Other Services / Autres services	**1,081.3**	899.4
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	**228.0**	336.3
Property and Equipment / Biens et matériel	**0.2**	8.5
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	**179.4**	217.2
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	**(235.4)**	(272.8)
	2,582.2	2,442.6
Maintenance / Entretien		
Personal Services / Frais de personnel	**21,911.8**	22,999.3
Other Services / Autres services	**28,400.0**	27,209.8
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	**18,621.3**	18,653.5
Property and Equipment / Biens et matériel	**811.6**	1,296.8
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	**(65.0)**	9.2
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	**(5,310.7)**	(5,394.9)
Designated Revenues / Recettes indiquées	**(25.1)**	(23.0)
	64,343.9	64,750.7

Department of Transportation and Infrastructure / Ministère des Transports et de l'infrastructure

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2013 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2013

	(Thousands / Milliers)	
	2013 Actual / Montants réels	2012 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite		
Winter Maintenance / Entretien pendant l'hiver		
Personal Services / Frais de personnel	$ **20,988.3**	$ 21,397.4
Other Services / Autres services	**32,659.4**	32,166.7
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	**13,570.2**	14,387.7
Property and Equipment / Biens et matériel	**36.1**	199.2
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	**13.6**	42.2
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	**(37.8)**	—
	67,229.8	68,193.2
Bridge and Highway Construction / Construction des ponts et des routes		
Personal Services / Frais de personnel	**2,753.3**	3,755.5
Other Services / Autres services	**171.0**	309.0
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	**27.6**	55.7
Property and Equipment / Biens et matériel	**17.0**	44.0
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	**6.0**	3.0
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	**(334.0)**	(484.0)
	2,640.9	3,683.2
Partnerships New Brunswick / Partenariats Nouveau-Brunswick		
Personal Services / Frais de personnel	**81.7**	—
Other Services / Autres services	**128.7**	—
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	**(53.2)**	—
	157.2	—
Buildings Group / Groupe des bâtiments		
Personal Services / Frais de personnel	**3,622.1**	4,422.1
Other Services / Autres services	**49,809.3**	49,478.7
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	**2,499.2**	2,761.5
Property and Equipment / Biens et matériel	**19.0**	176.7
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	**56,845.1**	53,897.6
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	**—**	(624.9)
	112,794.7	110,111.7

Department of Transportation and Infrastructure / Ministère des Transports et de l'infrastructure

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2013 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2013

	(Thousands / Milliers)	
	2013 Actual / Montants réels	**2012 Actual / Montants réels**
ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite		
New Brunswick Highway Corporation / Société de voirie du Nouveau-Brunswick		
Personal Services / Frais de personnel	**$ 469.8**	$ 395.9
Other Services / Autres services	**1,021.4**	6,035.0
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	**0.2**	1.9
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	**18,721.4**	10,617.9
	20,212.8	17,050.7
	$ 288,488.7	$ 285,211.1
CAPITAL EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL		
Permanent Bridges / Ponts permanents		
Personal Services / Frais de personnel	**$ 5,471.9**	$ 6,372.6
Other Services / Autres services	**8,610.8**	11,483.1
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	**2,975.1**	6,344.9
Property and Equipment / Biens et matériel	**33,433.8**	47,342.9
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	**—**	21.3
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	**24.2**	32.0
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	**(7,489.8)**	(9,827.8)
	43,026.0	61,769.0

Department of Transportation and Infrastructure / Ministère des Transports et de l'infrastructure

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2013 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2013

	(Thousands / Milliers)	
	2013 Actual / Montants réels	2012 Actual / Montants réels
CAPITAL EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL - Suite		
Permanent Highways / Routes permanentes		
Personal Services / Frais de personnel	$ 6,795.1	$ 7,606.7
Other Services / Autres services	6,511.5	6,154.5
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	2,070.7	3,007.5
Property and Equipment / Biens et matériel	56,329.3	59,500.1
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	—	1.0
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	1.7	19.3
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(1,260.4)	(1,219.6)
	70,447.9	75,069.5
Rural Road Infrastructure / Infrastructure routière dans les régions rurales		
Personal Services / Frais de personnel	4,328.1	4,846.3
Other Services / Autres services	6,987.9	7,698.9
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	12,368.3	12,357.4
Property and Equipment / Biens et matériel	12,744.2	15,940.5
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	49.1	35.8
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(2.0)	(100.0)
	36,475.6	40,778.9
Canada / New Brunswick Border Infrastructure Program / Programme d'infrastructure frontalière Canada - Nouveau-Brunswick		
Personal Services / Frais de personnel	2.4	20.0
Other Services / Autres services	3.3	47.4
Property and Equipment / Biens et matériel	82.6	346.2
	88.3	413.6

Department of Transportation and Infrastructure / Ministère des Transports et de l'infrastructure

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2013 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2013

	(Thousands / Milliers)	
	2013 Actual / Montants réels	**2012 Actual / Montants réels**
CAPITAL EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL - Suite		
Canada - New Brunswick National Highway System Program / Programme de réseau routier national		
Canada - Nouveau- Brunswick		
Personal Services / Frais de personnel	**$ 5,234.2**	$ 6,424.2
Other Services / Autres services	**6,741.2**	9,464.9
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	**144.6**	291.8
Property and Equipment / Biens et matériel	**563,500.2**	54,661.6
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	**0.1**	—
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	**59.5**	15.1
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	**(778.4)**	(524.0)
	574,901.4	70,333.6
Fundy Isles Ferry Project / Projet de traversiers des îles Fundy		
Personal Services / Frais de personnel	—	220.7
Other Services / Autres services	—	2,598.0
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	—	1,574.9
Property and Equipment / Biens et matériel	—	14,107.7
	—	18,501.3
Public Works and Infrastructure / Travaux publics et Infrastructure		
Personal Services / Frais de personnel	**3,439.5**	3,421.5
Other Services / Autres services	**18,172.5**	24,776.2
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	**54.4**	357.2
Property and Equipment / Biens et matériel	**134,485.1**	197,679.3
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	**(17,230.2)**	(11,992.3)
	138,921.3	214,241.9

Department of Transportation and Infrastructure / Ministère des Transports et de l'infrastructure

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2013 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2013

	(Thousands / Milliers)	
	2013 Actual / Montants réels	2012 Actual / Montants réels
CAPITAL EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL - Suite		
Vehicle Management Agency / Agence de gestion des véhicules		
Property and Equipment / Biens et matériel	**$ 10,072.1**	$ 19,886.5
	$ 873,932.6	$ 500,994.3
SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL		
Land Management Fund / Fonds pour la gestion des terres		
Personal Services / Frais de personnel	**$ 632.8**	$ 571.7
Other Services / Autres services	**818.3**	380.3
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	**171.1**	28.6
Property and Equipment / Biens et matériel	**196.9**	516.1
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	**(78.9)**	—
	$ 1,740.2	$ 1,496.7
LOANS AND ADVANCES / PRÊTS ET AVANCES		
Loans and Advances Program / Programme de prêts et avances	**$ 8,876.8**	$ —

Department of Transportation and Infrastructure / Ministère des Transports et de l'infrastructure

SPECIAL OPERATING AGENCY ACCOUNT / COMPTE D'ORGANISME DE SERVICE SPÉCIAL
for the fiscal year ended 31 March 2013 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2013

(Thousands / Milliers)

VEHICLE MANAGEMENT AGENCY / AGENCE DE GESTION DES VÉHICULES	2013 Budget / Budget	2013 Actual / Montants réels	2012 Actual / Montants réels
Opening Balance / Solde d'ouverture	$ —	$ —	$ —
Revenues / Recettes			
Chargebacks to Clients / Rétrofacturation aux clients	94,335.0	**89,981.6**	90,769.2
Proceeds from Sales and Auctions / Produits provenant de ventes et de ventes aux enchères	—	**84.6**	150.9
Revenue from Sales of Vehicles and Equipment / Recettes provenant de la vente de véhicules et de matériel	800.0	**383.5**	709.4
Damage Recoveries / Recouvrements pour dommages	—	—	9.2
Prior Year's Expenditure Recoveries/Recouvrements des depenses des annees anterieurs	—	—	0.9
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	—	**77.1**	94.6
Total Revenue / Total des recettes	95,135.0	**90,526.8**	91,734.2
Expenditures / Dépenses			
Operating Expenditures / Dépenses de fonctionnement	78,223.0	**78,617.6**	79,107.3
Capital Account Expenditures / Dépenses du compte de Capital	10,000.0	**10,072.1**	19,886.5
Closing Balance / Solde de fermeture	6,912.0	1,837.1	(7,259.6)
Transferred to Ordinary Account / Transféré au compte ordinaire	(6,912.0)	(1,837.1)	7,259.6
Revised Closing Balance / Solde de fermeture révisé	$ —	$ —	$ —